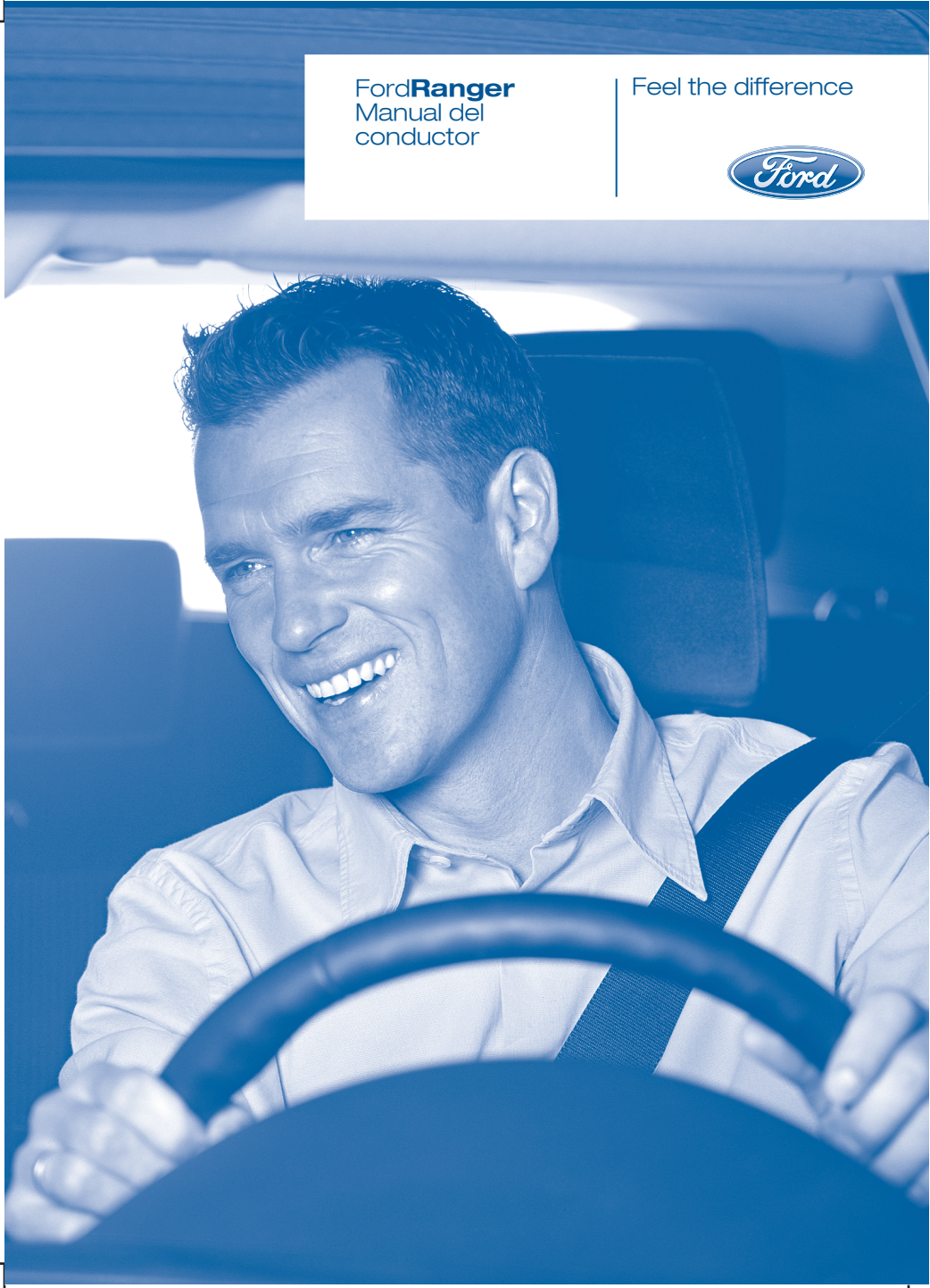
Ford**Ranger** Manual del conductor

Feel the difference



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseno o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2009

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: (CG3350es) 09/2009 20090922115144

Mixed Sources
Product group from well-managed forests, controlled sources and recycled wood or fiber
www.fsc.org Cert no. SGS-COC-2452
© 1996 Forest Stewardship Council
FSC

Índice

Introducción
Acerca de este manual.....5
Glosario de símbolos.....5
Piezas y accesorios.....5

Guía rápida
Guía rápida.....6

Seguridad infantil
Asientos infantiles.....11
Colocación de los asientos infantiles.....12
Cojines elevadores.....13
Seguros para niños.....13

Protección de los ocupantes
Funcionamiento.....15
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....17
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....17

Llaves y mandos a distancia
Información general sobre radiofrecuencias.....18
Cambio de la pila del mando a distancia.....18

Sistemas de bloqueo
Bloqueo y desbloqueo.....19

Inmovilizador electrónico
Funcionamiento.....21
Llaves codificadas.....21
Activación del inmovilizador electrónico.....21
Desactivación del inmovilizador electrónico.....21

Alarma
Funcionamiento.....22
Activación de la alarma.....22
Desactivación de la alarma.....22

Volante
Ajuste del volante.....23

Limpialunetas y lavalunetas
Limpiaparabrisas.....24
Lavaparabrisas.....24
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas.....24
Cambio de las escobillas de los limpialunetas.....25

Iluminación
Control de la iluminación.....26
Faros antiniebla delanteros.....26
Faros antiniebla traseros.....26
Nivelación de los faros.....27
Luces de emergencia.....28
Intermitentes.....28
Luces interiores.....28
Cambio de bombillas.....29
Tabla de especificaciones de las bombillas.....33

Ventanillas y retrovisores
Elevalunas eléctricos.....34
Retrovisores exteriores.....35
Retrovisores exteriores eléctricos.....35
Ventanillas derivabrisas traseras.....36

Tablero de mandos
Indicadores.....37
Luces de aviso y de control.....44
Señales acústicas de aviso e indicadores.....46

Índice

Climatización
Funcionamiento.....47
Aireadores.....47
Climatización manual.....47
Ventanillas y retrovisores térmicos.....52

Asientos
Forma correcta de sentarse.....54
Asientos delanteros.....54
Reposacabezas.....55
Asientos traseros.....56
Asientos calefactados.....57

Elementos auxiliares
Reloj.....58
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....58
Encendedor.....58
Cenicero.....58
Enchufes auxiliares.....59
Posavasos.....59
Guantera.....59
Compartimentos guardaobjetos.....60
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....60

Arranque del motor
Información general.....61
Interruptor de encendido.....61
Bloqueo del volante.....61
Arranque de un motor Diesel.....62
Desconexión del motor.....62

Combustible y repostaje
Precauciones de seguridad.....63
Calidad del combustible - Gasoil.....63
Catalizador.....63
Tapa del depósito de combustible.....64
Repostaje.....64
Especificaciones técnicas.....64

Caja de cambios
Caja de cambios manual.....66
Tracción total (AWD).....66
Caja de cambios automática.....69

Frenos
Funcionamiento.....72
Recomendaciones para la conducción con ABS.....72
Freno de estacionamiento.....72

Ayuda para aparcar
Funcionamiento.....74
Uso de la ayuda para aparcar.....74

Transporte de carga
Información general.....76
Trampillas del espacio de carga trasero.....76
Soportes de fijación de carga.....76
Bacas y portaequipajes.....77

Remolcaje
Conducción con remolque.....79
Bola de remolcaje desmontable.....80

Recomendaciones para la conducción
Observaciones generales sobre la conducción.....83
Rodaje.....83
Precauciones con bajas temperaturas.....83
Rendimiento deficiente del motor.....83

Equipo de emergencia
Botiquín.....85
Triángulo reflectante de aviso.....85

Índice

Fusibles

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....87
Cambio de fusibles.....88
Tabla de especificaciones de los fusibles.....89

Remolcaje del vehículo

Puntos de remolcaje.....93
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....93
Transporte del vehículo.....94

Mantenimiento

Información general.....95
Apertura y cierre del capó.....96
Visión de conjunto del recinto del motor - 2.5L Duratorq-TDCi (WL) Diesel/3.0L Duratorq-TDCi (WL) Diesel.....97
Comprobación del aceite del motor.....98
Comprobación del refrigerante del motor.....99
Comprobación del líquido de la dirección asistida.....100
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....100
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado.....100
Comprobación del líquido lavalunetas.....101
Especificaciones técnicas.....102

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....104
Limpieza del interior del vehículo.....104
Pequeñas reparaciones de la pintura.....105

Batería del vehículo

Mantenimiento de la batería.....106
Uso de cables de puenteo.....106

Llantas y neumáticos

Información general.....108
Cambio de una rueda.....108
Cuidado de los neumáticos.....113
Uso de neumáticos de invierno.....114
Uso de cadenas antideslizantes.....114
Especificaciones técnicas.....114

Identificación del vehículo

Placa de identificación del vehículo.....115
Número de identificación del vehículo (VIN).....115

Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas.....116

Introducción al sistema de audio

Información importante del sistema de audio.....125

Visión de conjunto de la unidad de audio

Visión de conjunto de la unidad de audio.....126

Seguridad del sistema de audio

Código de seguridad.....130
Código de seguridad extraviado.....130
Introducción de un código de seguridad.....130
Código de seguridad incorrecto.....132

Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio

Ajuste de la hora en la unidad de audio.....133

Índice

Funcionamiento de la unidad de audio

Mando de encendido/apagado.....134
Mando del volumen.....134
Mandos de sintonización de emisoras.....134
Botones de presintonización de emisoras.....134
Mando de menú de audio.....134
Botón de banda de frecuencia.....135
Mando de memorización automática.....135
Control de los boletines de tráfico.....136

Menús de unidad de audio

Regulación automática del volumen.....137
Frecuencias alternativas.....137
Tipo de programa prioritario (PTY).....137

Lector de discos compactos

Carga de discos compactos.....139
Expulsión de discos compactos.....139
Expulsión de varios discos compactos.....140
Reproducción de disco compacto.....140
Selección de disco compacto.....141
Selección de pista.....141
Avance rápido/retroceso.....141
Reproducción de pistas en orden aleatorio.....141
Repetición de pistas de disco compacto.....142
Reproducción de archivos MP3.....142
Opciones de visualización de MP3.....145

Toma de entrada auxiliar (AUX IN)

Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....146

Mantenimiento del sistema de audio

Antena.....147

Localización de averías de la unidad de audio

Localización de averías de la unidad de audio.....148

Apéndices

Homologaciones.....149
Compatibilidad electromagnética.....149

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome algún tiempo para leerse este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor serán la seguridad y el placer de conducción.

PELIGRO

Conduzca siempre con precaución y la debida atención al usar y accionar los mandos y las funciones de su vehículo.

Nota: *En este manual se describen características y opciones disponibles en toda la gama, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.*

Nota: *Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.*

Nota: *Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.*

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Símbolos incluidos en este manual

PELIGRO

No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

ATENCIÓN

Asímismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

Símbolos de aviso en su vehículo

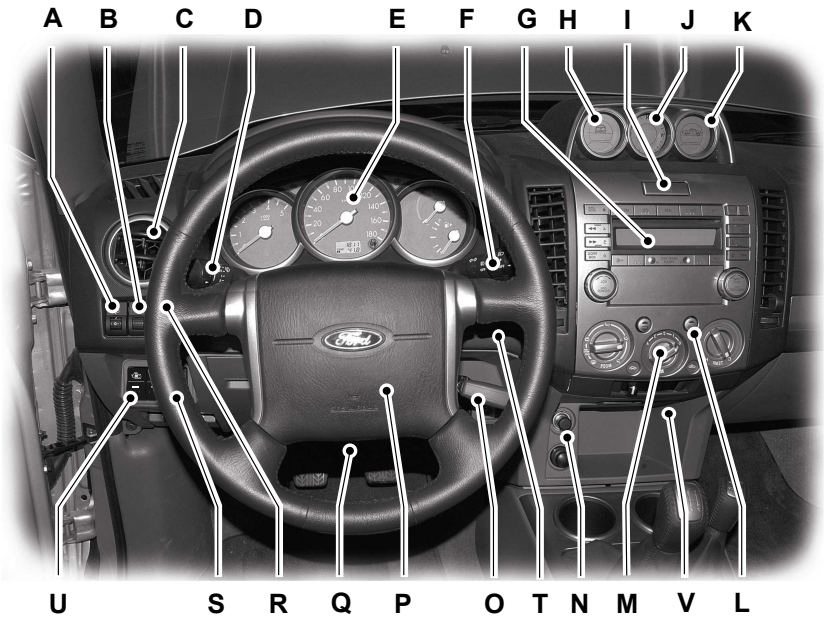
Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

PIEZAS Y ACCESORIOS

Las piezas y los accesorios originales de Ford han sido especialmente diseñados para su vehículo. A no ser que lo indiquemos explícitamente, no hemos probado las piezas y los accesorios que no son de Ford, por lo que no garantizamos que sean adecuados para su vehículo. Recomendamos que pida consejo a su Concesionario Ford sobre las piezas y los accesorios adecuados para su vehículo.

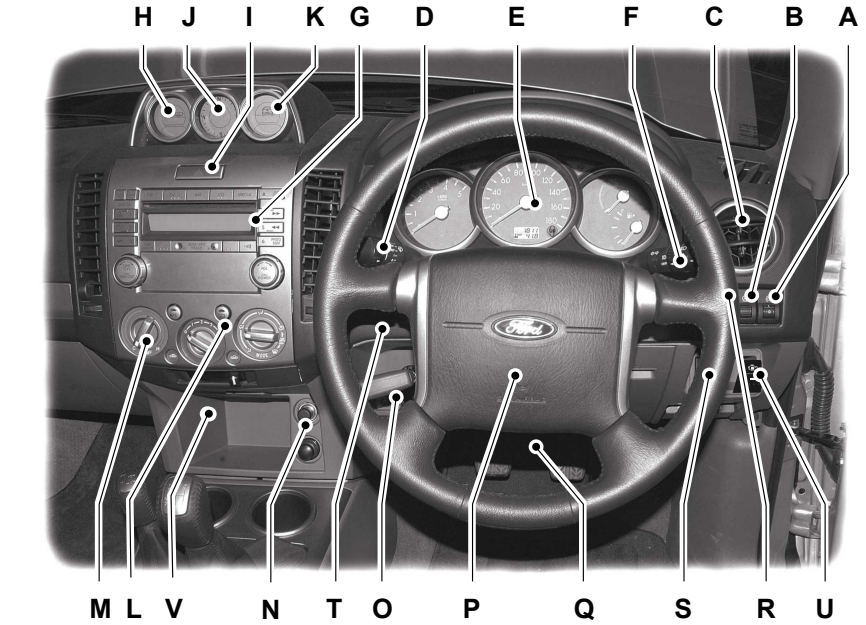
GUÍA RÁPIDA

Visión de conjunto del tablero de mandos - vehículos con volante a la izquierda



E78401

Visión de conjunto del tablero de mandos - vehículos con volante a la derecha



A Mando de nivelación de los faros. Véase **Nivelación de los faros** (página 27).

B Regulador de iluminación de los instrumentos.

C Aireadores. Véase **Aireadores** (página 47).

D Palanca multifuncional. Véase **Intermitentes** (página 28). Véase **Control de la iluminación** (página 26).

E Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 37).

F Palanca del limpialunetas. Véase **Limpiaparabrisas** (página 24).

G Unidad de audio. Véase **Introducción al sistema de audio** (página 125).

H Inclinómetro de cabeceo. Véase **Indicadores** (página 37).

I Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 28).

J Brújula. Véase **Indicadores** (página 37).

K Inclinómetro de balanceo. Véase **Indicadores** (página 37).

L Interruptor de la luneta trasera térmica. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 52).

M Mandos de climatización. Véase **Climatización manual** (página 47).

N Encendedor y enchufe auxiliar. Véase **Encendedor** (página 58). Véase **Enchufes auxiliares** (página 59).

O Freno de estacionamiento. Véase **Freno de estacionamiento** (página 72).

P Bocina.

Q Ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 23).

R Interruptor de rueda libre. Véase **Tracción total (AWD)** (página 66).

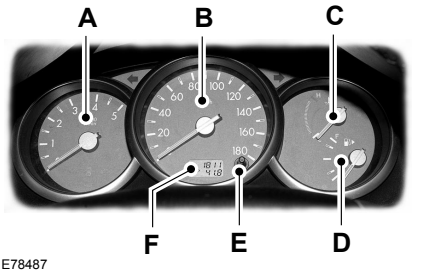
S Interruptor de la ayuda para aparcar. Véase **Uso de la ayuda para aparcar** (página 74).

T Interruptor de asientos térmicos. Véase **Asientos calefactados** (página 57).

U Interruptor de calentamiento del motor. Véase **Climatización manual** (página 47).

V Toma de entrada auxiliar (AUX IN). Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 146).

Cuadro de instrumentos



A Cuentarrevoluciones

B Velocímetro

C Indicador de temperatura del refrigerante del motor

D Indicador de combustible
E Botón de reposición del cuentakilómetros parcial
F Cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Véase **Indicadores** (página 37).

Luces de aviso y de control

Luz de aviso del ABS

Luz de aviso del airbag

Luz de aviso del sistema de frenos

Luz de aviso del motor

Luz de aviso del encendido

Luz de aviso de nivel de combustible bajo

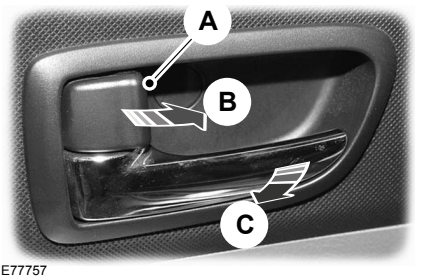
Luz de aviso de presión del aceite

Luz de control del separador de agua

Véase **Luces de aviso y de control** (página 44).

Bloqueo y desbloqueo

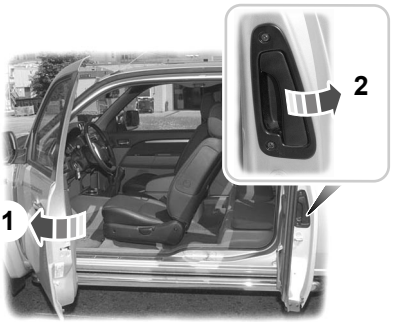
Puertas traseras - 4 puertas



E77757

A Marca roja
B Bloqueo
C Desbloqueo

Puertas traseras - cabina de 4 puertas



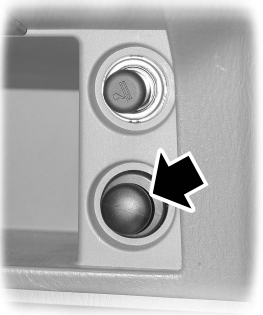
E77759

1. Abra la puerta delantera.
2. Tire de la palanca.

Portón

E77761

Enchufes auxiliares



E83679

ATENCIÓN

Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

Conecte el encendido para utilizar el enchufe auxiliar.

ASIENTOS INFANTILES

E68916

AVISOS

Los niños de una altura de hasta 150 cm o de hasta 12 años de edad deben ir sujetos en dispositivos de retención adecuados y homologados en el asiento trasero.

Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

Nota: *La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.*

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los sistemas de retención certificados según ECE-R44.03 (o posterior). En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

Asiento de seguridad para bebés

E68918

Los bebés de un peso inferior a 13 kg deben llevarse en asientos de seguridad para bebés (Grupo 0+) orientados hacia atrás en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños

E68920

Los niños de un peso de entre 13 y 18 kg deben llevarse en asientos de seguridad para niños (Grupo 1) en el asiento trasero.

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

Posiciones de los asientos para niños

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para niños	Cojín elevador	Cojín elevador
Asiento del acompañante con airbag	X	X	X	X	X
Asiento del acompañante sin airbag	U	U	U	U	U
Asiento trasero - izquierdo y derecho	U	U	U	U	U
Asiento trasero - central	X	X	X	X	X

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

U Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

COJINES ELEVADORES

AVISOS

- No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.
- No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.
- No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.
- No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.
- Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.
- Sujete los niños que pesen más de 15 kg pero midan menos de 150 cm en un cojín elevador.

ATENCIÓN

Al utilizar un asiento infantil en el asiento trasero, asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 55).

Asiento elevador (Grupo 2)

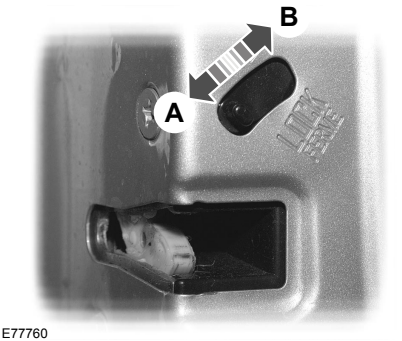
E70710

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

Cojín elevador (Grupo 3)

E68924

SEGUROS PARA NIÑOS



E77760

A Conexión

B Desconexión

PELIGRO

No se pueden abrir las puertas desde el interior si ha conectado los seguros para niños.

FUNCIONAMIENTO

Airbags

AVISOS

No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.

Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 54).

Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos debidamente capacitados.

Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.

No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.

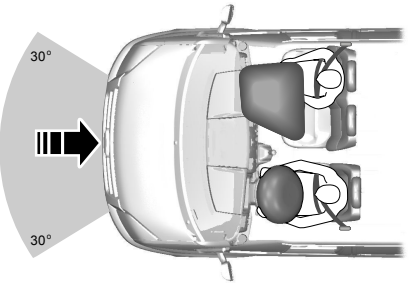
Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos debidamente formados.

Nota: *Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.*

Nota: *El airbag del acompañante protege las dos posiciones de un asiento doble.*

Nota: *Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.*

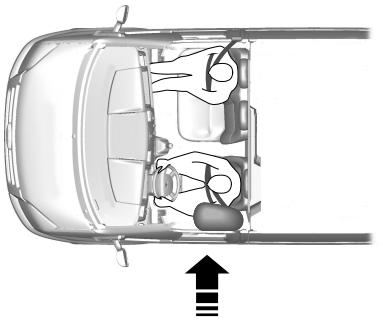
Airbags de conductor y acompañante



E68581

Los airbags delanteros se despliegan en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se despliegan.

Airbags laterales



E68905

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se despliegan en colisiones laterales de importancia. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, protegiendo así la cabeza y la zona de las costillas. En pequeñas colisiones laterales, vuelcos, colisiones frontales y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

Cinturones de seguridad

AVISOS

Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 54).

Utilice un cinturón de seguridad para una persona solamente.

AVISOS

Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.

No utilice un cinturón de seguridad que queda flojo o retorcido.

Evite llevar prendas gruesas. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.

Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

El dispositivo de activación de los pretensores del cinturón de seguridad es más sensible que el de los airbags. En pequeñas colisiones, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de los asientos.

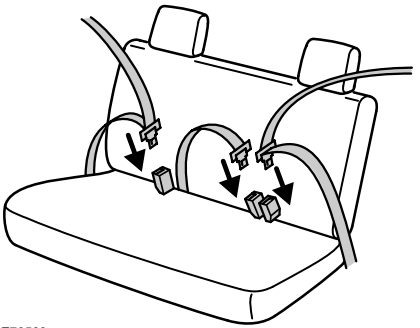
Estado tras una colisión

PELIGRO

Los cinturones de seguridad que hayan sufrido tensiones debido a un accidente deben sustituirse, y los anclajes deben ser examinados por un técnico debidamente cualificado.

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

E68584



E78560

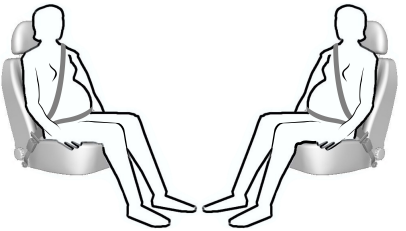
PELIGRO

Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro. Si no se oye un clic no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad.

Tire del cinturón de manera progresiva para desenrollarlo. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Pulse el botón rojo del enganche para desabrochar el cinturón de seguridad. Deje que se retraiga completa y suavemente.

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

PELIGRO

Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas comfortablemente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

ATENCIÓN

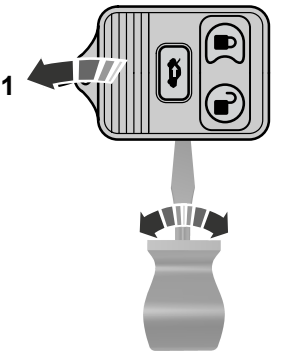
La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: *Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.*

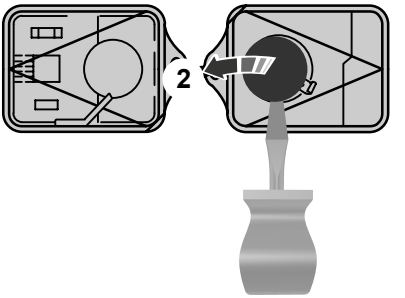
La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

CAMBIO DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA

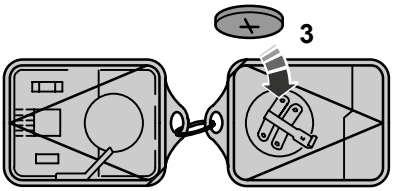
Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.



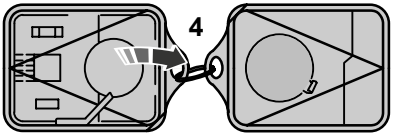
E93716



E93717



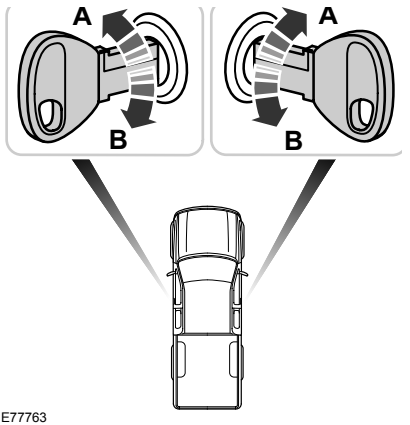
E66527



E93718

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave



E77763

A Desbloqueo
B Bloqueo

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia

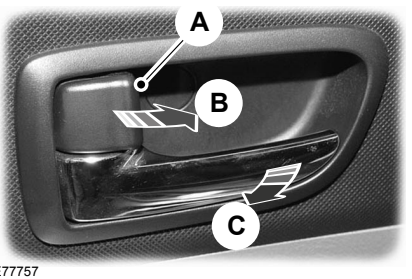
E77766

A Bloqueo
B Desbloqueo

Pulse el botón de bloqueo **una sola vez**.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con las manecillas

Puertas delanteras - todos los vehículos

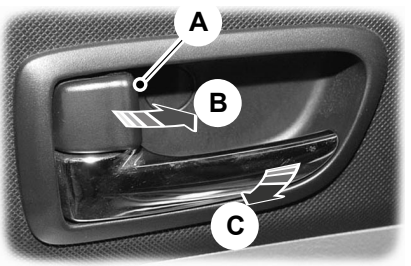


E77757

A Marca roja
B Bloqueo
C Desbloqueo

Si se puede ver la marca roja, la puerta está bloqueada.

Puertas traseras - 4 puertas



E77757

A Marca roja
B Bloqueo
C Desbloqueo

Si se puede ver la marca roja, la puerta está bloqueada.

Puertas traseras - cabina de 4 puertas

E77759

1. Abra la puerta delantera.
2. Tire de la palanca.

Portón

E77761

FUNCIONAMIENTO

El inmovilizador es una sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

LLAVES CODIFICADAS

Nota: *No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.*

Nota: *En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.*

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente poco después de desconectar el encendido.

La luz de control del cuadro de instrumentos parpadea para confirmar que el sistema está funcionando.

DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente al dar el contacto con una llave correctamente codificada.

La luz de control del cuadro de instrumentos se enciende aproximadamente tres segundos y a continuación se apaga. Si la luz de control permanece encendida durante un minuto o parpadea aproximadamente un minuto y a continuación a intervalos irregulares, el sistema no reconoce la llave. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, el sistema indica una anomalía. Haga revisar el inmovilizador inmediatamente.

FUNCIONAMIENTO

Todos los vehículos

Si se dispara la alarma, las bocinas de la alarma sonarán y las luces de emergencia parpadearán durante 25 segundos. Si se soluciona la causa de la activación de la alarma, ésta volverá al estado de activación anterior. Si no se soluciona la causa de la activación, las bocinas de la alarma sonarán y las luces de emergencia parpadearán hasta que se desbloquee una puerta con una llave o con el mando a distancia.

Vehículos con alarma perimétrica

La alarma perimétrica es un elemento disuasor contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas y el capó.

La alarma perimétrica se disparará si alguien:

- abre una puerta,
- abre el capó,
- intenta arrancar el motor con una llave codificada de forma incorrecta,

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Alarma perimétrica

La alarma se activa a los 20 segundos de bloquear las puertas. Este retardo permite que se pueda cerrar alguna puerta o el capó sin que se dispare la alarma.

Activación parcial

Bloquee las puertas con la llave. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 19).

Activación total

Bloquee las puertas con el mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 19).

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Alarma perimétrica

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas con la llave, conectando el encendido con una llave correctamente codificada, o desbloquee las puertas con el mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 19).

AJUSTE DEL VOLANTE

PELIGRO

No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

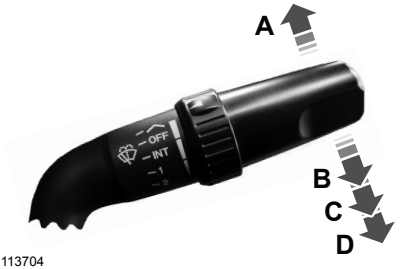
E78214

Libere la palanca de bloqueo para ajustar la altura del volante.

Vuelva a poner la palanca en su posición original para asegurar el volante.

Asegúrese de que está sentado en una posición correcta. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 54).

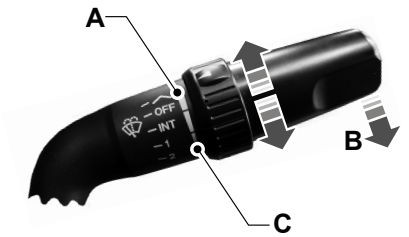
LIMPIAPARABRISAS



E113704

A	Barrido único
B	Barrido intermitente
C	Barrido normal
D	Barrido a alta velocidad

Barrido intermitente



E113705

A	Intervalo de barrido largo
B	Barrido intermitente
C	Intervalo de barrido corto

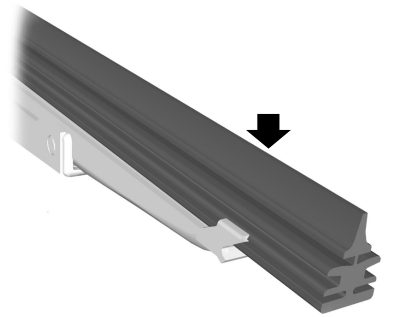
LAVAPARABRISAS

E113706

PELIGRO

No haga funcionar los lavaparabrisas durante más de 10 segundos o cuando el depósito está vacío.

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

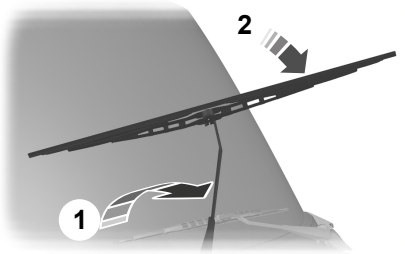


E66644

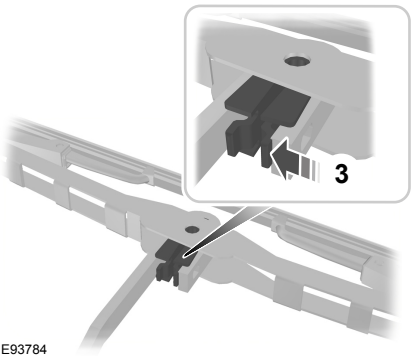
Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

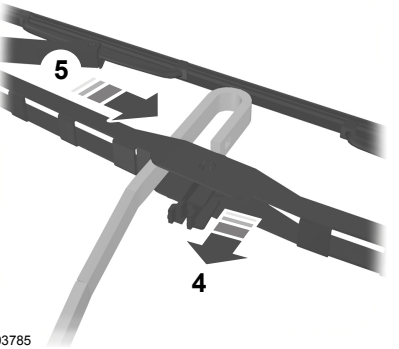
CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



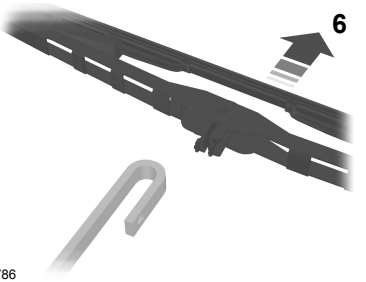
E93783



E93784



E93785

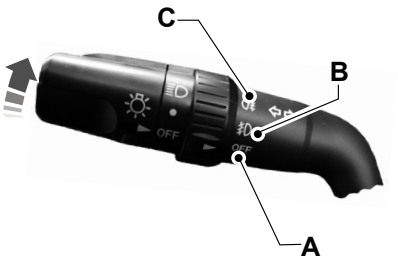


E93786

Efectúe la instalación en orden inverso.

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

Posiciones del mando de la iluminación



E113707

A	Desconexión
B	Luces de posición delanteras y traseras
C	Faros

Luces largas y cortas

E113708

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

Ráfagas

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

FAROS ANTINIEBLA DELANTEROS

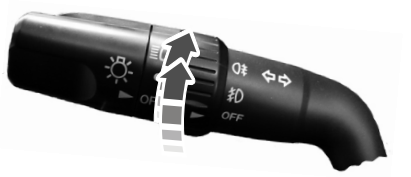
E113709

PELIGRO

Los faros antiniebla delanteros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.

Nota: *No es posible encender los faros antiniebla delanteros si nos están encendidos los faros.*

FAROS ANTINIEBLA TRASEROS



E113710

AVISOS

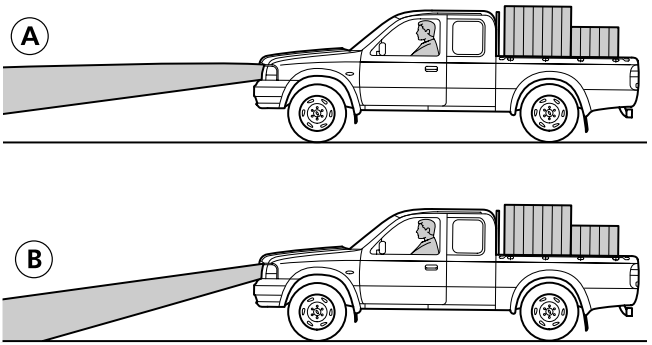
Los faros antiniebla traseros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida a menos de 50 metros.

AVISOS

Los faros antiniebla traseros no deben utilizarse cuando llueva o nieve y la visibilidad sea mayor de 50 metros.

Nota: *No es posible encender los faros antiniebla traseros si no están encendidos los faros.*

NIVELACIÓN DE LOS FAROS

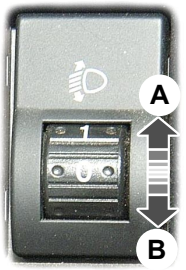


E78244

A Sin nivelación de faros

B Con nivelación de faros

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.



E78243

A Haz de los faros en posición alta

B Haz de los faros en posición baja

Ajuste el mando de nivelación de faros en la posición cero cuando el vehículo está descargado. Ajústelo para que los faros alumbren a una distancia entre 35 y 100 metros con el vehículo cargado parcial o totalmente cargado.

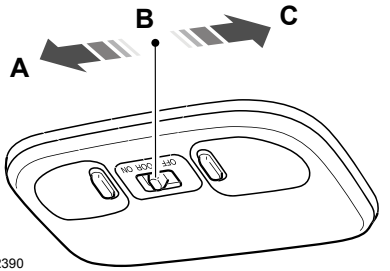
LUCES DE EMERGENCIA

INTERMITENTES

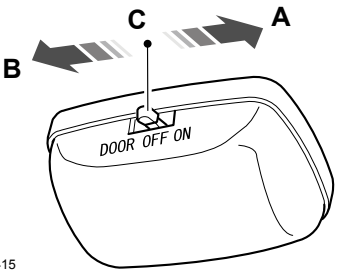
E113711

LUCES INTERIORES

Luz de cortesía



E92390



E92415

A Conexión
B Contacto de la puerta
C Desconexión

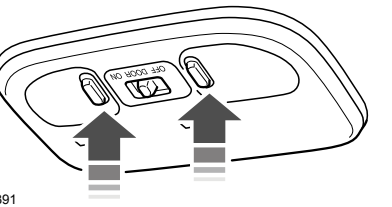
Vehículos con bloqueo doble

Si se coloca el interruptor en la posición **B**, las luces interiores permanecen encendidas un breve periodo de tiempo tras cerrar las puertas. Se apagan inmediatamente al conectar el encendido.

Al desconectar el encendido, se encienden las luces interiores. Después de un breve periodo de tiempo se apagarán de forma automática.

Si se deja una puerta abierta, las luces interiores se apagan automáticamente transcurridos 30 minutos. Para encenderlas de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

Luces de lectura



E92391

CAMBIO DE BOMBILLAS

AVISOS

Encienda las luces y desconecte el encendido.

Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.

ADVERTENCIAS

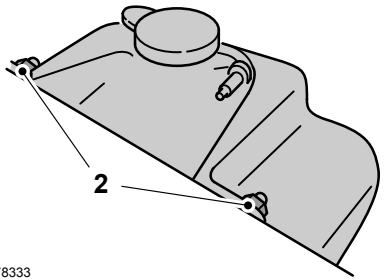
No toque el cristal de la bombilla.

Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 33).

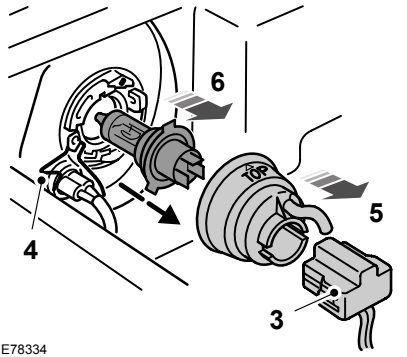
Nota: *Para sustituir las bombillas del faro es necesario soltar el depósito del líquido lavalunetas.*

Nota: *En las siguientes instrucciones se describe cómo desmontar las bombillas. Monte las bombillas de repuesto en el orden inverso a menos que se indique lo contrario.*

Faro, luces largas y cortas



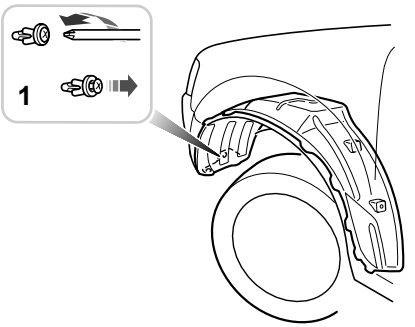
E78333



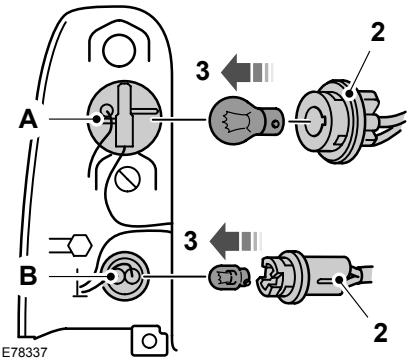
E78334

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 96).
2. Suelte el depósito del líquido lavalunetas.
3. Desenchufe el conector.
4. Suelte el clip.
5. Desmonte la cubierta.
6. Retire la bombilla.

Luces de posición e intermitentes delanteros



E78336

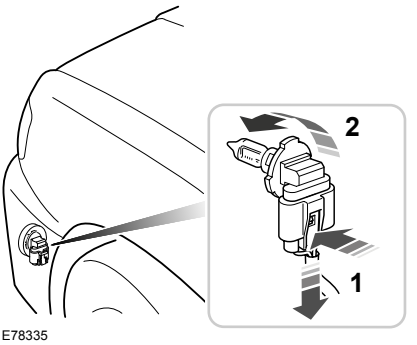


A Intermitente

B Luz de posición

1. Suelte el revestimiento del paso de rueda y tire del mismo hacia atrás con cuidado.
2. Desmonte la bombilla y el portalámparas.
3. Retire la bombilla.

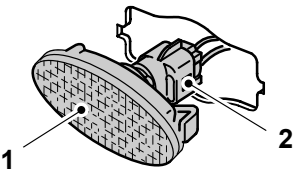
Faros antiniebla



Nota: *No es posible separar la bombilla del portalámparas.*

1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.

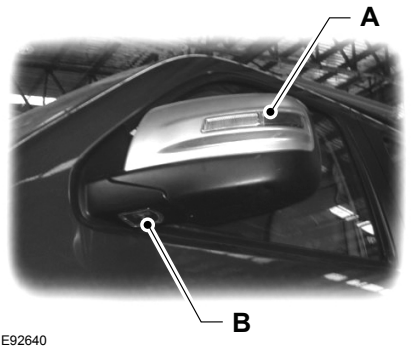
Intermitentes laterales



Nota: *No es posible separar la bombilla del portalámparas.*

1. Deslice la cubierta de cristal hacia la derecha y desmóntela.
2. Desenchufe el conector.

Luces de retrovisor exterior



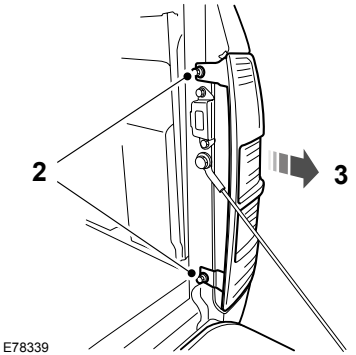
A Intermitente lateral

B Luz de proximidad

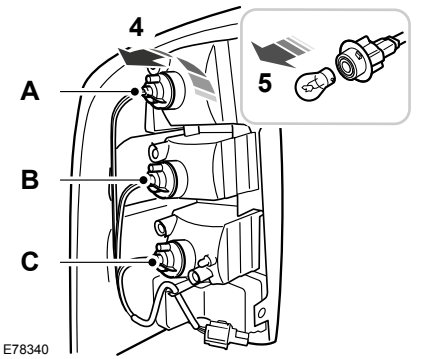
Nota: *Los elementos **A** y **B** no son elementos reparables. Consulte con su Taller Autorizado en caso de fallo.*

Luces traseras

Tipo A



E78339

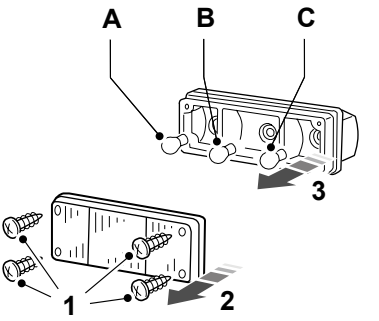


E78340

A Luz trasera y de freno
B Intermitente
C Luz antiniebla y luz de marcha atrás

1. Abra el portón.
2. Desmonte los tornillos.
3. Desmonte la luz trasera.
4. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
5. Retire la bombilla.

Tipo B

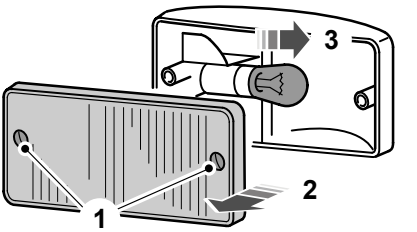


E83642

A Luz de marcha atrás
B Luz trasera y de freno
C Intermitente

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Retire la bombilla.

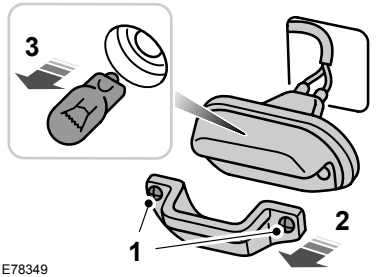
Faro antiniebla trasero



E78341

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Retire la bombilla.

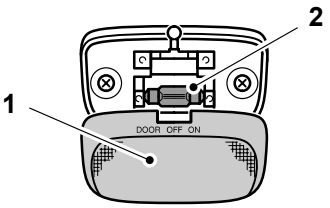
Luz de placa de matrícula



E78349

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Retire la bombilla.

Luces interiores delanteras

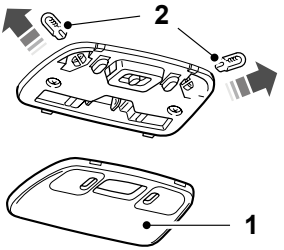


E78350

1. Desmonte la cubierta de cristal.
2. Retire la bombilla.

Luces de lectura delanteras

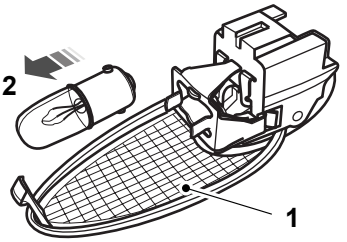
Cabina de 4 puertas y cabina doble



E78351

1. Desmonte la cubierta de cristal.
2. Retire la bombilla.

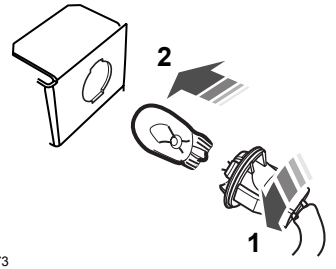
Luces interiores traseras



E83672

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

Luces de reposapiés



E83673

1. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
2. Retire la bombilla.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Bombilla	Especificaciones (vatios)
Faro, luces largas y cortas	55/60
Intermitente delantero	21
Luz de posición	5
Faro antiniebla delantero *	55
Intermitente lateral	5
Intermitente trasero	21
Luz trasera y de freno	5/21
Luz de marcha atrás	21
Faro antiniebla trasero	21
Luz de placa de matrícula	5
Luz interior	10
Luz de lectura	10
Luz de estribo	10

* No es posible sustituir la bombilla ya que la bombilla forma parte integral de la unidad. Es necesario cambiar la unidad de faro antiniebla.

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

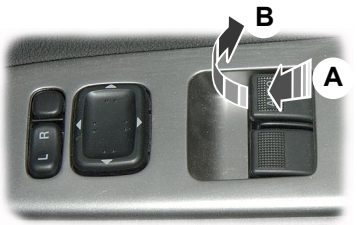
PELIGRO

Antes de accionar los elevalunas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos..

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.

Interruptores de la puerta del conductor

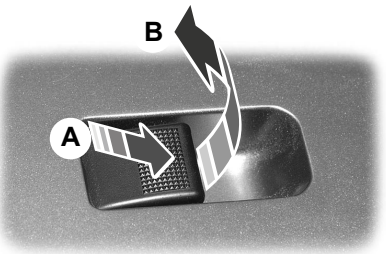
Puede accionar todos los elevalunas con los interruptores del guarnecido de la puerta del conductor.



E78353

A cerrar
B Abierto

Interruptores de las puertas del acompañante y de las plazas traseras



E78355

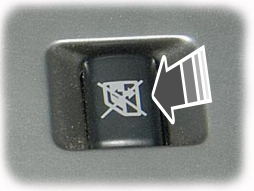
A cerrar
B Abierto

Apertura y cierre automático de las ventanillas

Pulse brevemente el botón de apertura. Pulse o tire del botón de nuevo para detener el elevalunas.

Interruptor de seguridad de las ventanillas de los pasajeros

Nota: *Siempre se pueden accionar las ventanillas traseras desde la puerta del conductor.*



E78354

Un interruptor en el panel de revestimiento de la puerta del conductor deshabilita los interruptores de los elevalunas de los acompañantes.

RETROVISORES EXTERIORES

PELIGRO

Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores convexos. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

Retrovisores plegables manuales

Plegado

Empuje el retrovisor hacia la ventanilla de la puerta.

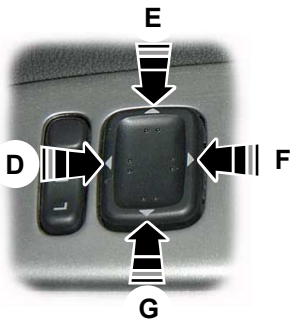
Despliegue

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS

E78358

A Retrovisor izquierdo
B Desconexión
C Retrovisor derecho



E78359

D Arriba
E Derecha
F Abajo
G Izquierda

Los retrovisores exteriores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelará o desempañará el cristal del espejo. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 52).

Retrovisores plegables eléctricos

E113715

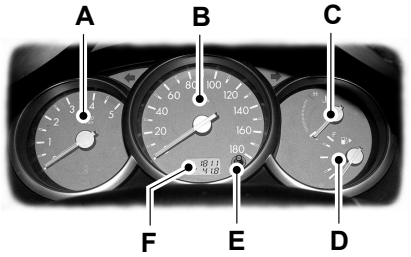
Para plegar y desplegar los retrovisores, pulse el interruptor brevemente. Si vuelve a pulsar el interruptor mientras los retrovisores se están moviendo, estos se detendrán e invertirán la dirección de movimiento.

VENTANILLAS DERIVABRISAS TRASERAS

E66498

Tire de la palanca hacia fuera para abrir la ventanilla. Presione la palanca en la parte central para enclavarla en el dispositivo de bloqueo. Tire de la palanca en la parte central para cerrar la ventanilla. Empújela hacia atrás hasta que se enclave en el dispositivo de bloqueo.

INDICADORES



E78487

A	Cuentarrevoluciones
B	Velocímetro
C	Indicador de temperatura del refrigerante del motor
D	Indicador de combustible
E	Botón de reposición del cuentakilómetros parcial
F	Cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

ATENCIÓN

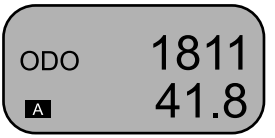
No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.

Si la aguja se desplaza hacia la línea roja, el motor se está sobrecalentando. Pare el motor, desconecte el encendido y determine la causa **cuando se haya enfriado el motor.** Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 99).

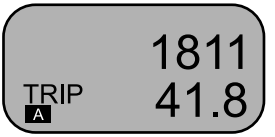
Indicador de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

Cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial



E79253

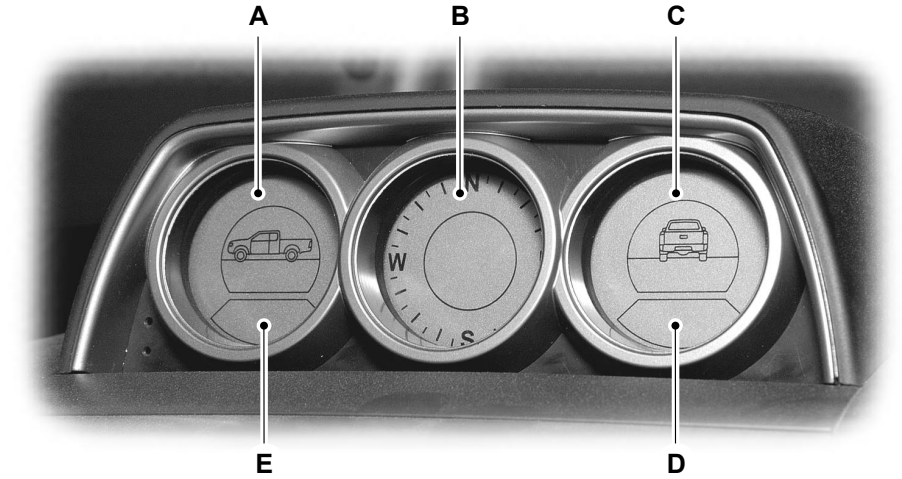


E79254

El cuentakilómetros parcial puede registrar más de un recorrido. Pulse el botón **E** para cambiar entre el recorrido **A**, recorrido **B** y **ODO**.

El cuentakilómetros parcial registrará la distancia recorrida durante un recorrido en particular. Para poner el cuentakilómetros parcial a cero, mantenga pulsado el botón **E**.

Inclinómetro y brújula



E83654

A Inclinómetro de cabeceo
B Brújula
C Inclinómetro de balanceo
D Temperatura exterior
E Temperatura interior

Inclinómetro de cabeceo

El inclinómetro de cabeceo indica el ángulo del vehículo en sentido longitudinal con respecto a la línea horizontal medido en grados.

Brújula

La brújula indica la dirección del vehículo mostrando una flecha y el rumbo.

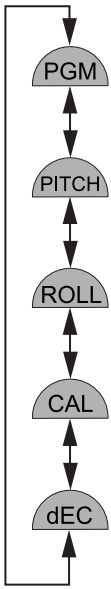
Inclinómetro de balanceo

El inclinómetro de balanceo indica el ángulo del vehículo en sentido lateral con respecto a la línea horizontal medido en grados.

Programación del inclinómetro y de la brújula

Menú principal

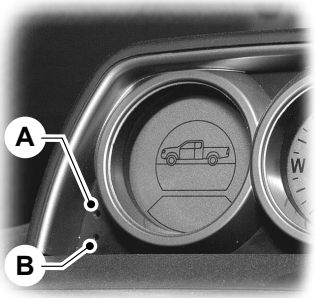
Visión general de las pantallas del menú principal



E83685

Es posible acceder a los diversos menús secundarios desde el menú principal.

Acceso al modo de programación



E83655

1. Mantenga pulsados los botones **A** y **B** durante al menos 4 segundos.
2. Pulse el botón **A** para seleccionar un elemento que desee ajustar.

Configuración de cabeceo y balanceo

Nota: *Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.*

1. Pulse el botón **A** para seleccionar el modo de configuración de **PITCH** (cabeceo).
2. Pulse el botón **B** para ajustar la posición de cero grados.
3. Pulse el botón **A** para seleccionar el modo de configuración de **ROLL** (balanceo).
4. Pulse el botón **B** para ajustar la posición de cero grados.
5. Salga del modo de programación.

Calibración de la brújula

Nota: *Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.*

1. Pulse el botón **A** para seleccionar el modo de configuración de **CAL** (calibración).
2. Pulse el botón **B** para activar el modo de configuración de **CAL** (calibración).
3. Conduzca el vehículo con el volante girado a tope dos vuelvas completas.
4. Pulse el botón **B** para ajustar la calibración.
5. Salga del modo de programación.

Ajuste del ángulo de declinación

Nota: *Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.*

1. Pulse el botón **A** para seleccionar el modo de configuración de **dEC** (declinación).
2. Pulse el botón **B** para activar el modo de configuración de **dEC**.

3. Introduzca el ángulo de declinación correcto. Remítase a la tabla de declinación.
4. Pulse el botón **B** para cambiar el dígito de derecha a izquierda.
5. Pulse el botón **A** para cambiar el número (en el primer y segundo dígito).
6. Pulse el botón **A** para cambiar el valor a más o menos (en el tercer dígito).
7. Pulse el botón **B** para ajustar el ángulo de declinación.
8. Salga del modo de programación.

Salir del modo de programación

Nota: *Si no se pulsa ningún botón durante al menos 15 segundos, se sale de forma automática el modo de programación.*

Pulse el botón **B** cuando aparezca **PGM**.

Tabla de declinación

País	Localidad	Latitud	Longitud	Declinación
Argelia	Argel	36,8	3,1	0
Argelia	Orán	35,7	-0,6	-1
Bélgica	Amberes	51,2	4,4	-1
Bélgica	Bruselas	50,8	4,3	-1
Bélgica	Gante	51	3,7	-1
Bélgica	Lieja	50,6	5,6	0
Bélgica	Namur	50,5	4,9	-1
Chequia	Brno	49,2	16,6	3
Chequia	Plzen	49,8	13,4	2
Chequia	Praga	50,1	14,5	2
Dinamarca	Arhus	56,2	10,2	1
Dinamarca	Copenhague	55,7	12,6	2
Dinamarca	Odense	55,4	10,4	1
Dinamarca	Skagen	57,7	10,6	1
Finlandia	Helsinki	60,6	21,4	6
Finlandia	Joensuu	62,6	29,8	10
Finlandia	Oulu	65	25,5	8
Finlandia	Tampere	61,5	23,8	7

País	Localidad	Latitud	Longitud	Declinación
Finlandia	Turku	60,5	22,3	6
Finlandia	Rovaniemi	66,5	25,7	9
Alemania	Berlín	52,5	13,3	1
Alemania	Bremen	53	8,8	1
Alemania	Dusseldorf	51,2	6,7	0
Alemania	Frankfurt	50	8	2
Alemania	Hamburgo	53,5	10	1
Alemania	Munich	48,3	11,6	2
Alemania	Stuttgart	48,7	9,2	1
Grecia	Atenas	38	23,7	3
Grecia	Larisa	39,6	22,4	3
Grecia	Tesalónica	40,6	22,9	3
Islandia	Reikiavik	64,2	22	-17
Irlanda	Cork	51,9	-8,5	-6
Irlanda	Dublín	52,6	-7,6	-6
Irlanda	Galway	53,3	-9	-7
Italia	Bolonia	44,5	11,3	1
Italia	Cagliari	46,4	10,9	1
Italia	Florencia	43,8	11,3	1
Italia	Milán	43,5	9,2	1
Italia	Nápoles	40,8	14,3	2
Italia	Palermo	38,1	13,4	2
Italia	Roma	41,9	12,5	2
Italia	Siracusa	37,1	15,3	2
Italia	Trieste	45,6	13,8	2
Italia	Turín	45,1	7,7	1
Italia	Venecia	45,4	12,3	2

País	Localidad	Latitud	Longitud	Declinación
Holanda	Amsterdam	52,4	4,9	-1
Holanda	Groninga	51,6	6	0
Holanda	Rotterdam	51,9	4,5	-1
Holanda	La Haya	51,5	5,9	0
Noruega	Bergen	60,4	5,3	-2
Noruega	Oslo	59,9	10,8	1
Noruega	Tromasa	69,7	19	6
Noruega	Trondheim	63,4	10,4	1
Noruega	Stavanger	59	5,8	-1
Portugal	Faro	37	-7,9	-4
Portugal	Lisboa	38,7	-9,1	-4
Portugal	Oporto	42	-8,5	-4
Rusia	Kursk	52	26	9
Rusia	Moscú	55,5	27,5	11
Rusia	San Peters-burgo	60	30,5	14
España	Barcelona	43,4	-3,7	-2
España	Bilbao	43,3	-3,3	-2
España	La Coruña	28	-15,7	-6
España	Madrid	40,4	-3,7	-2
España	Málaga	36,7	-4,4	-2
España	Sevilla	37,4	-6	-3
España	Valencia	43,2	-8,8	-4
Suecia	Gotemburgo	57,7	12	2
Suecia	Lulea	65,6	22,2	7
Suecia	Malmo	57,8	16,7	3
Suecia	Ostersund	63,2	14,7	3

País	Localidad	Latitud	Longitud	Declinación
Suecia	Estocolmo	61,9	13,8	2
Suecia	Umea	63,8	20,3	6
Suiza	Basel	47,6	7,6	1
Suiza	Berna	46,9	7,5	0
Suiza	Ginebra	46,2	6,2	0
Suiza	Lausana	46,5	6,7	0
Suiza	Zurich	47,4	8,6	1
Turquía	Adana	38,6	28,9	4
Turquía	Ankara	39,9	32,9	4
Turquía	Estambul	41	29	4
Turquía	Izmir	38,4	27,2	4
Reino Unido	Belfast	54,6	-5,9	-6
Reino Unido	Birmingham	52,5	-1,9	-3
Reino Unido	Brighton	50,8	-0,2	-2
Reino Unido	Cardiff	51,5	-3,2	-4
Reino Unido	Edimburgo	56	-3,2	-5
Reino Unido	Liverpool	53,4	-3	-4
Reino Unido	Londres	51,5	-0,1	-3
Reino Unido	Manchester	53,5	-2,2	-4
Reino Unido	Newcastle	54,4	-5,5	-5
Reino Unido	Plymouth	50,4	-4,1	-4

LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Los siguientes testigos e indicadores se encenderán brevemente al dar el contacto para confirmar que el sistema funciona:

- Luz de aviso del ABS
- Luz de aviso del airbag
- Luz de aviso del sistema de frenos
- Luz de aviso de puerta abierta
- Luz de aviso del motor
- Luz de aviso del encendido
- Luz de aviso de nivel de combustible bajo
- Luz de aviso de presión del aceite
- Luz de control del separador de agua

Luz de aviso del ABS

Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad (sin ABS). Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Luz de aviso del airbag

Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Hágalo revisar lo antes posible.

Luz de aviso del sistema de frenos

Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado.

PELIGRO

Reduzca progresivamente su velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Utilice los frenos con mucho cuidado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no está aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado significa que hay una anomalía. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Luz de aviso de puerta abierta

La luz de aviso de puerta abierta se enciende cuando se da el contacto sin haber cerrado bien las puertas, el capó o el portón trasero.

Luz de aviso del motor

Si la luz de aviso del motor se enciende con el motor en marcha, indica una anomalía. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpadeando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. El motor continuará funcionando pero tendrá una potencia limitada. Hágalo revisar inmediatamente.

La luz de aviso del motor también hace la función de luz de control de las bujías de incandescencia. Véase **Arranque de un motor Diesel** (página 62).

Luz de aviso del encendido

Si la luz de aviso del encendido se enciende mientras el vehículo está circulando, apague todos los aparatos eléctricos que no sean necesarios y haga revisar el vehículo inmediatamente. Llévelo a revisar a un profesional especializado.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo

Si la luz de aviso del nivel de combustible se enciende, reponga combustible lo antes posible.

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

Luz de aviso de presión del aceite

ATENCIÓN

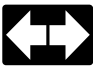
No reanude el trayecto si la luz de aviso de presión de aceite se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Hágalo revisar inmediatamente.

Si la luz de aviso de presión de aceite se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Deténgase, pare el motor y compruebe el nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 98).

Luz de control del separador de agua

La luz de control del separador de agua se enciende cuando hay un exceso de agua en el filtro de combustible. Extraiga el agua del filtro inmediatamente. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 100).

Intermitente



La luz de control del intermitente parpadeará al utilizar los intermitentes. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla.

Indicador de faros

La luz de control de los faros se enciende al encender las luces de cruce o las luces de posición delanteras y traseras.

Testigo de luces de carretera

La luz de control de las luces largas se enciende al activar las luces largas. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

Testigo de los faros antiniebla

La luz de control de los faros antiniebla delanteros se enciende al activar los faros antiniebla delanteros.

Testigo de los pilotos antiniebla

La luz de control de los faros antiniebla traseros se enciende al activar los faros antiniebla traseros.

Luz de control de supermarcha desconectada (O/D OFF)

La luz de control de supermarcha desconectada (O/D OFF) se encenderá al desconectar la función de supermarcha. Véase **Caja de cambios automática** (página 69).

Luz de control de tracción a las cuatro ruedas

La luz de control de tracción a las cuatro ruedas se enciende cuando la palanca de tracción a las cuatro ruedas (AWD) se encuentra en la posición **4H** o **4L**. Véase **Tracción total (AWD)** (página 66).

Luz de control del sistema de rueda libre (RFW)

La luz de control del sistema de rueda libre (RFW) se enciende cuando la palanca de tracción total (AWD) se encuentra en la posición **4H** o **4L**. Si parpadea durante la conducción, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo. Desconecte el mecanismo de bloqueo de rueda libre y conecte la tracción a dos ruedas. Véase **Tracción total (AWD)** (página 66).

Luz de control de tracción a las cuatro ruedas en gama corta (4L)

La luz de control de tracción a las cuatro ruedas en gama corta (4L) se enciende cuando el interruptor de la caja de transferencia se encuentra en la posición **4L**. Si parpadea al conducir el vehículo, pare el vehículo en cuanto pueda hacerlo de forma segura y seleccione la posición de punto muerto. Véase **Tracción total (AWD)** (página 66).

Testigo de alarma de velocidad del vehículo

El testigo de alarma de velocidad del vehículo se enciende cuando la velocidad del vehículo supera los 120 km/h.

SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

Señal de aviso de puerta abierta

El tono de aviso de puerta abierta suena si se da el contacto sin haber cerrado bien las puertas.

Aviso de luces encendidas

El tono de aviso de luces encendidas suena cuando se saca la llave de contacto del interruptor y se abre alguna de las puertas antes de desconectar las luces.

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante del parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

Aire recirculado

ATENCIÓN

El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de deshielo y desempañado del parabrisas.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

Aire acondicionado

Nota: *El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 °C.*

Nota: *Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.*

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

Información general del control de la climatización interior

Cierre totalmente las ventanas.

Calentamiento del interior

Dirija el aire hacia los pies. En ambientes fríos o húmedos, dirija parte del aire hacia el parabrisas y las ventanillas de las puertas.

Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

AIREADORES

E71942

CLIMATIZACIÓN MANUAL

Sistema de calentamiento

1. Arranque el motor y déjelo a ralentí.
2. Pulse el interruptor para conectar y desconectar el sistema de calentamiento. La luz de control en el interruptor se encenderá cuando el sistema de calentamiento esté en funcionamiento.

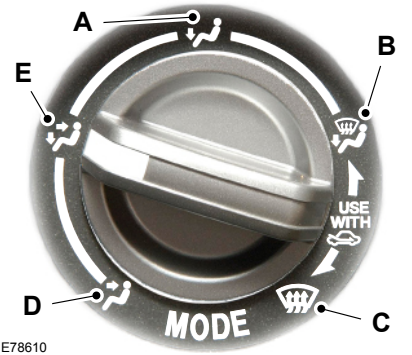
E92479

Nota: *El sistema de calentamiento se desconectará automáticamente cuando el refrigerante del motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento. Sin embargo, la luz de control en el interruptor seguirá encendida.*

Nota: *Si la temperatura ambiente o la del refrigerante ya se encuentra a la temperatura de funcionamiento, el sistema de calentamiento no entrará en funcionamiento aunque se pulse el interruptor y la luz de control del interruptor esté encendida.*

Nota: *El sistema de calentamiento puede desconectarse automáticamente si se pisa el pedal del acelerador.*

Mando de distribución del aire



E78610

A	Reposapiés
B	Reposapiés y parabrisas
C	Parabrisas
D	Nivel de la cara
E	Nivel de la cara y reposapiés

Puede colocar el mando de distribución del aire en cualquier posición entre los símbolos. Siempre se dirige una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

Mando de la temperatura

E65966

Azul	Frío
Rojo	Media

Soplador

E78609

O Desconexión

Nota: *Si apaga el soplador, es posible que el parabrisas se empañe.*

Aire recirculado

E78611

A Aire recirculado
B Aire exterior

Deshielo y desempañado rápido del parabrisas

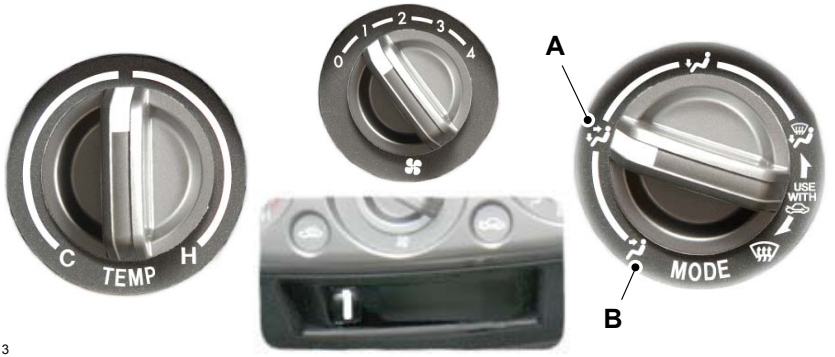
E78618

Cierre todos los aireadores para dirigir la mayor cantidad posible de aire hacia el parabrisas.

Calefacción rápida del interior

E78612

Ventilación



E78613

A Nivel de la cara y reposapiés

B Nivel de la cara

Ajuste el mando de distribución del aire a la posición **A** o a la posición **B**. Ponga el soplador en una posición cualquiera. Abra las salidas de aire según sus necesidades.

Aire acondicionado

Conexión/desconexión del aire acondicionado

E78615

Pulse el mando del soplador para conectar y desconectar el aire acondicionado. La luz de control del mando se encenderá cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.

Refrigeración con aire exterior

E78616

Conecte el aire acondicionado.

Refrigeración rápida del interior

E78617

Conecte el aire acondicionado.

Reducción de la humedad del aire interior

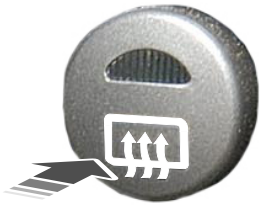
E78619

VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

Luneta trasera térmica

Nota: *La luneta trasera térmica solo funciona con el contacto dado.*

Utilice la luneta térmica para deshelar o desempañar la luneta trasera.


E78544

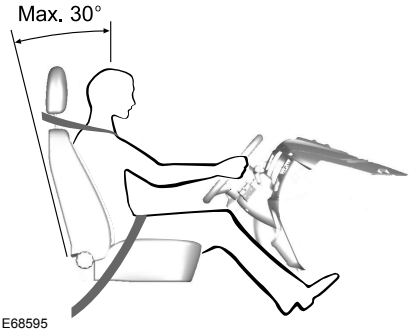
Pulse el interruptor para encender la luneta térmica. La luz de control del interruptor se encenderá cuando la luneta térmica esté encendida.

Pulse el interruptor de nuevo para apagar la luneta térmica. El sistema se desconecta automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

Retrovisores exteriores térmicos

Los retrovisores exteriores eléctricos disponen de un elemento de calefacción para deshelar o desempañar el cristal de los espejos. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

AVISOS

No ajuste los asientos mientras conduce.

Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.
- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible a una altura cómoda.
- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 250 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

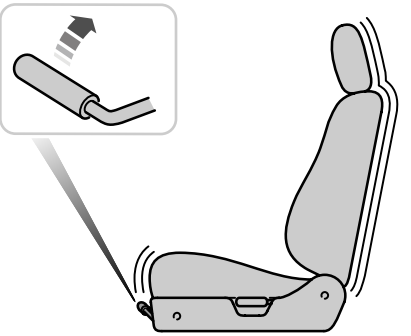
Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

ASIENTOS DELANTEROS

PELIGRO

No ajuste los asientos mientras el vehículo está en movimiento.

Avance y retroceso de los asientos


E78678

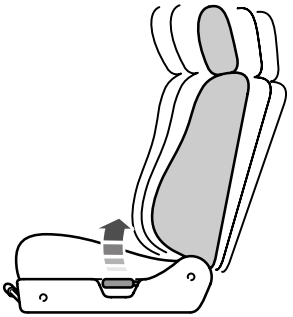
PELIGRO

Mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

ATENCIÓN

No coloque los asientos delanteros demasiado cerca del tablero de mandos.

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



E78679

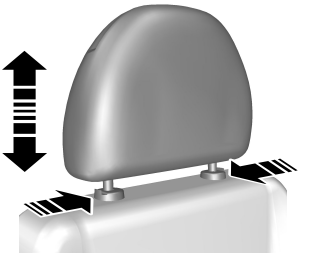
AVISOS

Mueva el respaldo del asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

Si el asiento del acompañante delantero se ha movido hacia delante, mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

Nota: *En los vehículos con cabina de 4 puertas, el asiento del acompañante delantero se puede mover hacia delante para facilitar el acceso a los pasajeros traseros.*

REPOSACABEZAS



E66539

Ajuste del reposacabezas

PELIGRO

Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o un dispositivo de retención para niños.

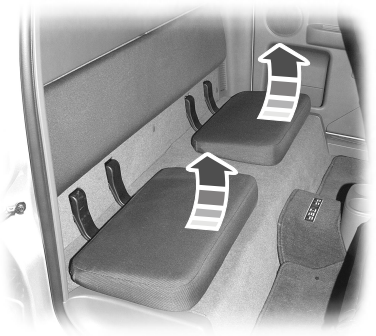
Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

ASIENTOS TRASEROS

Para abatir los asientos traseros - Cabina de 4 puertas



E78921

Para abatir el respaldo del asiento trasero - Cabina doble

E78922

Para abatir el respaldo:

1. Tire de la correa de desbloqueo hacia arriba.
2. Empuje el respaldo hacia delante.

Para colocar el respaldo de nuevo en posición vertical:

1. Empuje el respaldo hasta la posición vertical.

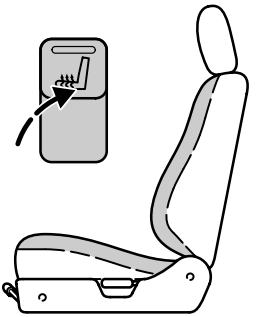
PELIGRO

Asegúrese de que el respaldo del asiento está bien sujeto y completamente encajado en los cierres.

Reposabrazos de asiento trasero

E83662

ASIENTOS CALEFACTADOS



E78689

Nota: *Arranque el motor para poder usar los asientos calefactados.*

Nota: *Los asientos térmicos no se desconectan automáticamente.*

Los asientos calefactados alcanzan su temperatura máxima después de 5 o 6 minutos.

RELOJ

Para obtener instrucciones detalladas para ajustar el reloj. Véase **Ajuste de la hora en la unidad de audio** (página 133).

REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

E78453

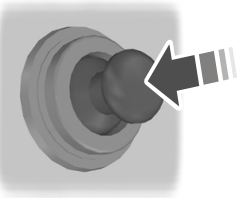
ENCENDEDOR

ADVERTENCIAS

Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

No mantenga pulsado el encendedor.

Nota: *El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 20 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.*



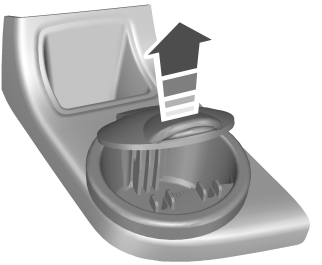
E72972

Para utilizarlo, púlselo. Saltará de forma automática.

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 6).

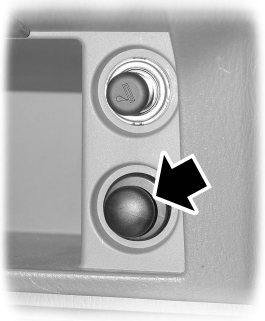
CENICERO

Nota: *El cenicero extraíble puede colocarse en cualquiera de los posavasos delanteros o traseros.*



E69119

ENCHUFES AUXILIARES



E83679

ATENCIÓN

Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

Nota: *Conecte el encendido para utilizar el enchufe auxiliar.*

El enchufe auxiliar puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 10 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.

POSAVASOS

AVISOS

No coloque bebidas calientes en los posavasos con el vehículo en marcha.

No coloque objetos de cristal en el posavasos.

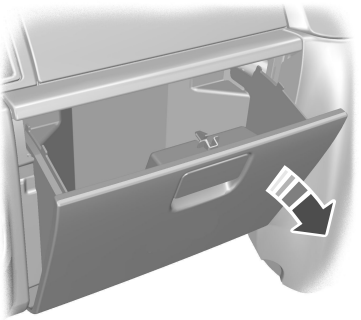
Posavasos delanteros

E78696

Posavasos traseros

E78697

GUANTERA



E69134

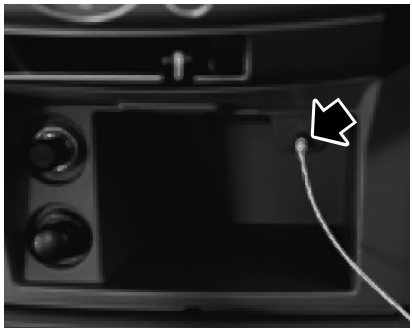
Puede utilizar la guantera como archivador.

COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

E73704

E72905

TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)



E113939

Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 146).

INFORMACIÓN GENERAL

Observaciones generales para la puesta en marcha

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería.

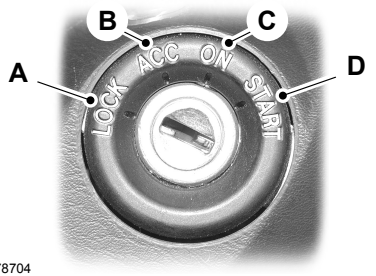
Esto se debe a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor. No tenga en cuenta el comportamiento inusual del vehículo en este periodo.

Arranque del vehículo empujándolo o remolcándolo

PELIGRO

Para evitar posibles daños no debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo y una batería auxiliar. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 106).

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E78704

A	El encendido está desconectado.
B	Los circuitos de accesorios están activados.
C	El encendido está conectado.
D	El motor de arranque está activado.

PELIGRO

No gire la llave a la posición **A** cuando esté en marcha el vehículo.

ADVERTENCIAS

No deje la llave en la posición **B** ya que se descargará la batería.

Suelte la llave de la posición **D** cuando arranque el motor.

BLOQUEO DEL VOLANTE

Al retirar la llave del interruptor de encendido se activa el bloqueo de la columna de dirección tan pronto como se gira el volante.

La dirección se libera cuando la llave se gira a la posición **ACC**.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Motor frío o caliente

Todos los vehículos

Nota: *Cuando la temperatura es inferior a -15 ºC (5 ºF), es posible que sea necesario accionar el motor de arranque durante hasta 25 segundos. Si por lo general acciona el vehículo con ese tipo de temperaturas, le recomendamos que monte un calentador del bloque motor en el vehículo.*

Nota: *Continúe poniendo en marcha el motor hasta que arranque.*

Nota: *El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.*

Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.

Vehículos con caja de cambios manual

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.

Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor

ATENCIÓN

No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alzanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS

Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.

No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

PELIGRO

No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

ADVERTENCIAS

No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.

Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente en su país.

Nota: *Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.*

Nota: *No se recomienda el uso de aditivos u otros tratamientos de motor no aprobados por Ford.*

Nota: *No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.*

Almacenamiento a largo plazo

Puesto que la mayoría de los combustibles contienen biodiésel, se recomienda llenar el depósito solo con gasoil mineral puro (si está disponible), o añadir un antioxidante, si se va a almacenar el vehículo durante un periodo superior a dos meses. Su Taller Autorizado podrá aconsejarle sobre un antioxidante adecuado.

CATALIZADOR

PELIGRO

No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

Conducción con catalizador

ADVERTENCIAS

Evite quedarse sin combustible.

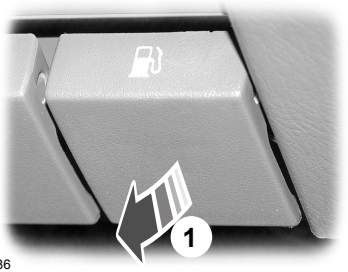
No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.

No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.

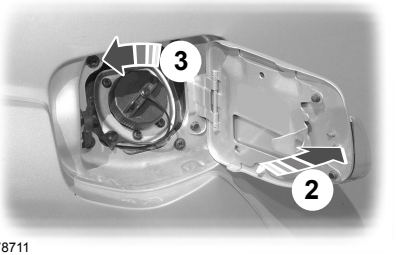
No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 106).

No apague el encendido durante la conducción.

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



E83586



E78711

Nota: *Al retirar el tapón del depósito puede que se oiga un silbido. Esto es normal y no constituye motivo de preocupación.*

REPOSTAJE

ATENCIÓN

No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Vehículos con motor 2.5L Duratorq-TDCi - Tracción a 2 ruedas	10,3 (27,4)	7,1 (39,8)	8,3 (34)	227
Vehículos con motor 2.5L Duratorq-TDCi - Tracción a 4 ruedas	10,9 (25,9)	7,8 (36,2)	8,9 (31,7)	244

Versión	Urbano	Extraur-bano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Vehículos con motor 3.0L Duratorq-TDCi - Tracción a 4 ruedas (caja de cambios manual)	11,7 (24,1)	8,2(34,5)	9,5 (29,7)	260
Vehículos con motor 3.0L Duratorq-TDCi - Tracción a 4 ruedas (caja de cambios automática)	12,6 (22,4)	8,9 (31,7)	10,2 (27,7)	271

CAJA DE CAMBIOS MANUAL

ADVERTENCIAS

No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto podría causar daños en la caja de cambios.

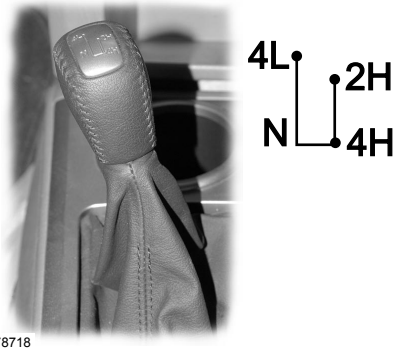
No ejerza una fuerza lateral excesiva sobre la palanca de cambios cuando cambie de 5ª a 4ª marcha. Podría seleccionar 2ª marcha accidentalmente y dañar la caja de cambios.

Nota: *Pise a fondo el pedal del embrague y espere tres segundos antes de seleccionar marcha atrás.*

E68982

TRACCIÓN TOTAL (AWD)

Vehículos con caja de cambios manual



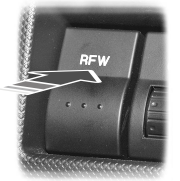
E78718

PELIGRO

No deje la palanca selectora en la posición de punto muerto (**N**) cuando el vehículo esté estacionado.

Nota: *La luz de control de tracción a las cuatro ruedas se enciende cuando la palanca selectora se encuentra en la posición **4H** o **4L**. Véase **Luces de aviso y de control** (página 44).*

Tracción a dos ruedas, gama alta (2H)



E78724

Desconecte el mecanismo de bloqueo de rueda libre (RFW) cuando conduzca con tracción a dos ruedas.

Nota: *La conducción con tracción a dos ruedas **2H** con el RFW activado aumentará la resistencia al avance de los neumáticos, el consumo de combustible y provocará un ruido innecesario.*

Utilícela para la conducción normal en carretera y también para la conducción todoterreno en superficies secas y sin desniveles.

Tracción a las cuatro ruedas, gama alta (4H)

ADVERTENCIAS

No utilice la tracción a las cuatro ruedas **4H** para la conducción normal en carretera.

No conduzca a más de 100 km/h.

Utilícela para la conducción todoterreno.

Tracción a las cuatro ruedas, gama baja (4L)

ADVERTENCIAS

No utilice la tracción a las cuatro ruedas **4L** para la conducción normal en carretera.

No conduzca a más de 40 km/h.

Utilícela para las condiciones todoterreno más extremas como ascensos y descensos pronunciados.

Utilícela también cuando sea necesario maniobrar a baja velocidad, como por ejemplo, al dar marcha atrás con un remolque o atravesar el cauce de un río seco, o para iniciar la marcha con el vehículo muy cargado o con un remolque. De este modo, se evitará que el embrague patine por un periodo de tiempo prolongado.

Punto muerto (N)

Se utiliza para pasar de una gama a otra.

Cambio de gama

Pise el pedal de embrague y ponga la palanca selectora en la posición correspondiente.

Cambio entre 2H y 4H

ATENCIÓN

No cambie entre **2H** y **4H** con el mecanismo de bloqueo de rueda libre desactivado y el vehículo en movimiento. El conjunto de la transmisión podría resultar dañado.

Esto se puede realizar con el vehículo en movimiento cuando la luz de control del mecanismo de bloqueo de rueda libre (RFW) está encendida. Véase **Luces de aviso y de control** (página 44).

Cambio entre 4H y 4L

ATENCIÓN

No cambie entre **4H** y **4L** con el vehículo en movimiento. El conjunto de la transmisión podría resultar dañado.

1. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad.
2. Mueva la palanca selectora de **4H** a **4L** o de **4L** a **4H**.

Cambio entre 4H y 2H

Esto se puede realizar con el vehículo en movimiento.

Vehículos con caja de cambios automática

E92474

ATENCIÓN

No gire el interruptor de la caja de transferencia entre **4H** y **4L** con el vehículo en movimiento. El conjunto de la transmisión podría resultar dañado.

Tracción a dos ruedas, gama alta (2H)

Utilícela para la conducción normal en carretera y también para la conducción todoterreno en superficies secas y sin desniveles.

Tracción a las cuatro ruedas, gama alta (4H)

ADVERTENCIAS

No utilice la tracción a las cuatro ruedas **4H** para la conducción normal en carretera.

No conduzca a más de 100 km/h.

Utilícela para la conducción todoterreno.

Tracción a las cuatro ruedas, gama baja (4L)

ADVERTENCIAS

No utilice la tracción a las cuatro ruedas **4L** para la conducción normal en carretera.

No conduzca a más de 40 km/h.

Nota: *La luz de control de tracción a las cuatro ruedas en gama corta **4L** se enciende cuando el interruptor de la caja de transferencia se encuentra en la posición **4L**. Véase **Luces de aviso y de control** (página 44).*

Utilícela para las condiciones todoterreno más extremas como ascensos y descensos pronunciados.

Utilícela también cuando sea necesario maniobrar a baja velocidad, como por ejemplo, al dar marcha atrás con un remolque o atravesar el cauce de un río seco, o para iniciar la marcha con el vehículo muy cargado o con un remolque.

Cambio entre 2H y 4H

Esto se puede realizar con el vehículo en movimiento.

Cambio entre 4H y 4L

ATENCIÓN

No gire el interruptor de la caja de transferencia entre **4H** y **4L** con el vehículo en movimiento. El conjunto de la transmisión podría resultar dañado.

1. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca selectora en la posición de punto muerto (**N**).

3. Gire el interruptor de la caja de transferencia de **4H** a **4L** o de **4L** a **4H**.

Cambio entre 4H y 2H

Esto se puede realizar con el vehículo en movimiento.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

Posiciones de la palanca selectora

E92458

P	Estacionamiento
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción
3	3ª
2	2ª
1	1ª

PELIGRO

Aplique el freno antes de mover la palanca selectora y manténgalo aplicado hasta que esté preparado para iniciar la marcha.

Nota: *Si el motor está frío el régimen de ralentí es más elevado. Esto hará que aumente la tendencia de su vehículo al* ***deslizamiento*** *si se ha seleccionado una marcha de conducción.*

Pulse el botón en la palanca selectora para seleccionar marcha atrás y estacionamiento.

La posición de la palanca selectora aparecerá en la pantalla informativa.

Estacionamiento

AVISOS

Seleccione la posición de estacionamiento si el vehículo está parado.

Aplique el freno de estacionamiento y seleccione la posición de estacionamiento antes de salir del vehículo. Asegúrese de que la palanca selectora está bloqueada en su posición.

Nota: *Se oirá un aviso acústico si abre la puerta del conductor sin haber seleccionado la posición de estacionamiento.*

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

Marcha atrás

PELIGRO

Seleccione la posición de marcha atrás solamente cuando el vehículo esté parado y el motor en régimen de ralentí.

Punto muerto

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices pero la caja de cambios no está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

Conducción

Seleccione la posición de conducción para cambiar automáticamente de una marcha de avance a otra.

3ª

Si se selecciona 3ª, la caja de cambios solamente cambiará entre 3ª, 2ª y 1ª.

2ª

Si se selecciona 2ª la caja de cambios solamente cambiará entre 2ª y 1ª.

1ª

Si se selecciona 1ª la caja de cambios solamente engranará 1ª.

Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática

Puesta en marcha del vehículo

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal de freno y pise el acelerador.

Para detener el vehículo

1. Suelte el pedal del acelerador y pise el freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.

Cambio forzado (kickdown)

Pulse el pedal del acelerador a fondo con la palanca selectora en la posición de conducción para seleccionar la marcha más alta siguiente para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no requiera el cambio forzado.

Supermarcha

Nota: *La caja de cambios se encuentra normalmente en supermarcha cuando se selecciona la posición de conducción.*

E92459

Cuando el tráfico es pesado o se suben pendientes pronunciadas, es posible que la caja de cambios muestre una tendencia a cambiar continuamente entre 5ª y 4ª. Si surge esta anomalía, desactive la función de supermarcha.

Nota: *Al desconectar la función de supermarcha se muestra en la pantalla informativa el mensaje* ***O/D OFF****.*

Nota: *Con la función de supermarcha desconectada, la caja de cambios solamente utilizará 1ª, 2ª, 3ª y 4ª.*

Modos de conducción

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo basado en la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

FUNCIONAMIENTO

Frenos de disco

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

ABS

PELIGRO

Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen.

RECOMENDACIONES PARA LA CONDUCCIÓN CON ABS

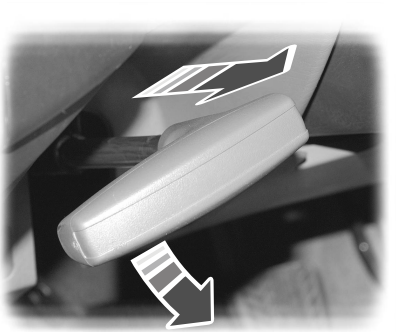
Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Aplicación del freno de estacionamiento



E78772

PELIGRO

Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado antes de soltar la palanca.

Nota: *No gire la palanca del freno de estacionamiento al aplicar el freno de estacionamiento.*

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba hasta el máximo de su recorrido.

Estacionamiento en pendientes

Si debe estacionar en pendiente ascendente, seleccione la primera marcha y gire las ruedas delanteras en dirección opuesta al bordillo. Si debe estacionar en pendiente descendente, seleccione la marcha atrás y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

Desbloqueo del freno de estacionamiento

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento ligeramente hacia arriba, gire la palanca en sentido contrario a las agujas del reloj y empuje la palanca hacia abajo.

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO

El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

ADVERTENCIAS

En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.

Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.

Es posible que los sensores no detecten objetos que estén muy próximos al vehículo (aproximadamente 30 centímetros hacia atrás y por encima o debajo de los sensores).

Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

La ayuda para aparcar puede detectar una bola de remolcaje de posventa. La ayuda para aparcar solamente indicará la distancia entre el parachoques y el obstáculo, no la distancia entre la barra de remolcaje y el obstáculo.

Es posible que los vehículos con módulo de remolcaje no autorizados por nosotros no detecten los obstáculos correctamente.

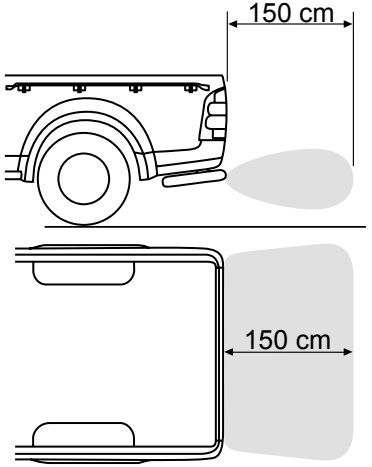
ADVERTENCIAS

El sistema de aparcamiento por ultrasonido no detecta los obstáculos que se alejan del vehículo. Solamente se detectarán unos instantes después de que se empiecen a desplazar de nuevo hacia el vehículo.

Nota: *El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.*

Nota: *Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.*

USO DE LA AYUDA PARA APARCAR



E83658

La ayuda para aparcar se activa automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás con el contacto dado.

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero sea de unos 150 centímetros y de unos 50 centímetros hacia los lados. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. Cuando la distancia respecto al parachoques trasero sea inferior a 30 centímetros, se convertirá en un tono continuo.

Nota: *Si se oye un sonido agudo durante tres segundos, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará. Haga que un experto revise el sistema.*

Conexión y desconexión de la ayuda para aparcar

La ayuda para aparcar está desconectada por defecto. Para conectar el sistema de aparcamiento por ultrasonido, pulse el interruptor del salpicadero o seleccione la marcha atrás. Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 6).

La luz del interruptor se enciende cuando la ayuda para aparcar está activada.

Para desactivarla, vuelva a pulsar el interruptor o desengrane la marcha atrás.

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.

Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.

Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.

No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.

No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 115).

ADVERTENCIAS

No deje que ningún objeto entre en contacto con las ventanillas traseras.

No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.

No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

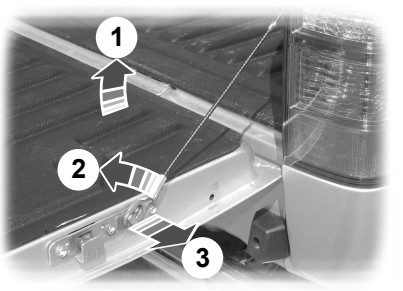
TRAMPILLAS DEL ESPACIO DE CARGA TRASERO

PELIGRO

No coloque objetos pesados directamente sobre el portón trasero.

ATENCIÓN

No baje completamente el portón trasero si el equipamiento incluye una bola de remolcaje.



E78776

1 Suba el portón trasero ligeramente.

2 Gire el cable de apoyo en sentido contrario a las agujas del reloj.

3 Suelte la fijación y desconecte el cable de apoyo.

SOPORTES DE FIJACIÓN DE CARGA

Ganchos de fijación de carga

ATENCIÓN

La carga máxima por gancho de fijación de carga está estampada en el mismo gancho o junto al mismo; no supere esta carga.

E78777

Nota: *El número de ganchos de fijación de carga puede variar dependiendo de la versión del modelo.*

Marco protector

PELIGRO

Un marco protector cargado altera el centro de gravedad y las características aerodinámicas del vehículo. Preste atención al conducir en curvas, con viento lateral o a gran velocidad.

ATENCIÓN

No supere el peso máximo autorizado.

E78778

Nota: *Utilice los topes del marco protector para fijar la carga apoyada en el mismo.*

BACAS Y PORTAEQUIPAJES

Baca

PELIGRO

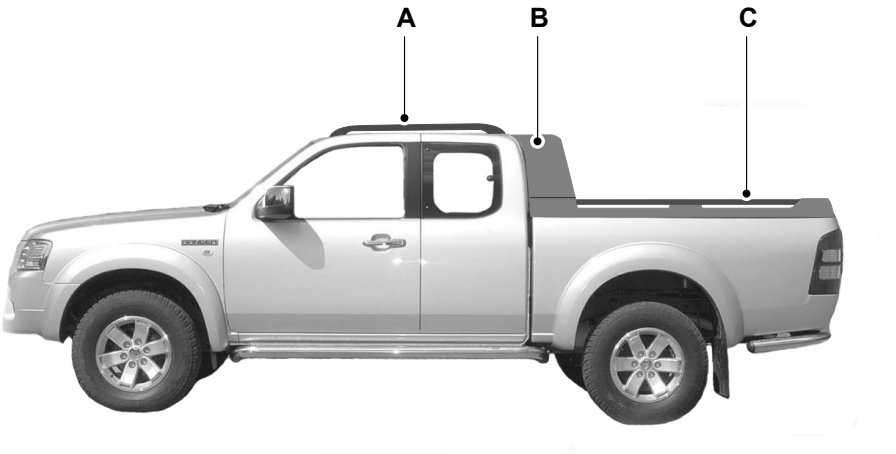
Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

ATENCIÓN

No sobrepase la carga máxima permitida sobre las barras del techo de 75 kilos (incluyendo la baca).

Compruebe la seguridad de la carga de la baca de la siguiente manera:

- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1000 kilómetros.



E92544

A Barra de techo
B Barra deportiva
C Barra de cajón

ADVERTENCIAS

No se siente ni ponga de pie en los elementos **B** o **C**.

No utilice el elemento **C** para fijar las cargas.

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

PELIGRO

No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 115).

ATENCIÓN

No exceda el peso máximo permitido sobre la punta, es decir, el peso vertical sobre la bola de remolcaje, de 75 kilogramos (165 libras) para los vehículos con tracción a dos ruedas, o de 125 kilogramos (276 libras) para los vehículos con tracción a 4 ruedas.

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

Los valores de carga útil máxima de vehículo y remolque son válidos técnicamente para pendientes de hasta el 12% y altitudes de 1000 metros por encima del nivel del mar. En regiones de altitud elevada, al ser más fina la capa de la atmósfera, el rendimiento puede verse reducido, y por consiguiente, se aplicarán las restricciones siguientes:

En zonas de altitud elevada, debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1000 metros de altitud.

Pendientes pronunciadas

PELIGRO

El freno de inercia del remolque no está controlado por el sistema antibloqueo de frenos.

Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

Especificaciones técnicas

Capacidad de remolcado

Versión	Sin freno en el remolque kg (lbs)	Con freno en el remolque kg (lbs)	Carga en parte delantera kg (lbs)
Cabina simple, tracción a 2 ruedas	750 (1653,5)	1600 (3527,4)	75 (165,3)
Cabina simple, tracción a 4 ruedas	750 (1653,5)	3000 (6613,9)	125 (275,6)

Versión	Sin freno en el remolque kg (lbs)	Con freno en el remolque kg (lbs)	Carga en parte delantera kg (lbs)
Cabina de 4 puertas, tracción a 2 ruedas	750 (1653,5)	1600 (3527,4)	75 (165,3)
Cabina de 4 puertas, tracción a 4 ruedas	750 (1653,5)	3000 (6613,9)	125 (275,6)
Cabina doble, tracción a 4 ruedas	750 (1653,5)	3000 (6613,9)	125 (275,6)

BOLA DE REMOLCAJE DESMONTABLE

AVISOS

Nunca deje un brazo de remolcaje desmontado sin sujeción en el interior del vehículo. Aumentaría el riesgo de lesiones en caso de accidente.

Cuando no se utilice, transporte siempre el brazo de remolcaje firmemente sujeto en el maletero.

Tenga especial cuidado al montar el brazo de remolcaje ya que de esto depende la seguridad del vehículo y del remolque.

Debajo del parachoques trasero se encuentra una toma de remolque de 13 terminales y el asiento del brazo de remolcaje. Gire la toma de remolque hacia abajo 90 grados hasta que quede acoplada en la posición correcta.

Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje

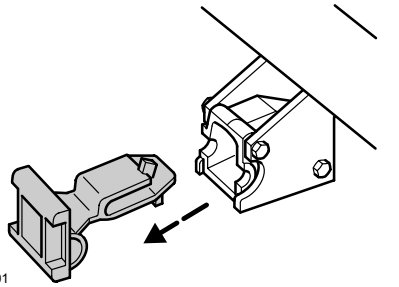
AVISOS

No utilice ninguna herramienta para montar o desmontar el brazo de remolcaje.

AVISOS

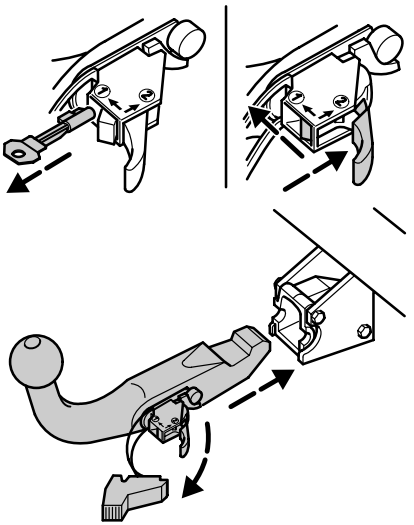
No modifique en modo alguno el acoplamiento de remolque.

No desarme ni repare el brazo de remolcaje.


E78801

1. Retire el tapón del asiento.
2. Retire la tapa de protección.
3. Introduzca la llave y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

Colocación del brazo de remolcaje



E78802

1. Retire el seguro.
2. Empuje la palanca hacia la izquierda y manténgala en esa posición.
3. Empuje la palanca completamente hacia delante hasta que se desbloquee el brazo de remolcaje.
4. Introduzca el brazo de remolcaje en el asiento.

AVISOS

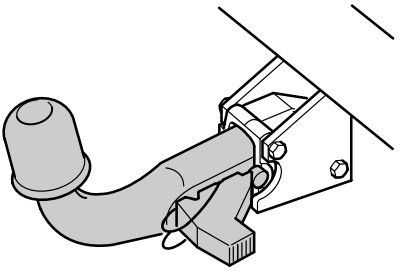
El brazo de remolcaje solamente se puede colocar si está completamente desbloqueado.

Asegúrese de que el brazo de remolcaje esté acoplado correctamente en el asiento.

Nota: *La palanca debe estar en la parte exterior del alojamiento del brazo.*

5. Coloque el seguro.
6. Introduzca la llave y gírela en sentido de las agujas del reloj.
7. Retire la llave.
8. Coloque la tapa de protección.

Conducción con remolque



E78800

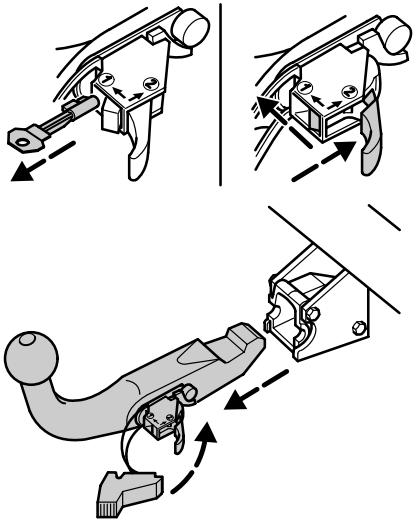
PELIGRO

Si no se cumple alguna de las condiciones siguientes, no utilice la bola de remolcaje y haga que la revisen técnicos cualificados.

Antes de salir de viaje, asegúrese de que el brazo de remolcaje esté correctamente bloqueado. Compruebe que:

- El brazo de remolcaje esté correctamente bloqueado.
- La tapa de protección esté colocada correctamente.
- El brazo de remolcaje esté acoplado correctamente en su asiento.

Desmontaje del brazo de remolcaje



E78804

1. Retire la tapa de protección.
2. Introduzca la llave y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retire el seguro.
4. Empuje la palanca hacia la izquierda y sujétela.
5. Empuje la palanca completamente hacia delante hasta que se desbloquee el brazo de remolcaje.
6. Desmonte el brazo de remolcaje.
7. Coloque la tapa de protección.
8. Coloque el tapón en el asiento.

Conducción sin remolque

1. Desmonte el brazo de remolcaje.
2. Coloque el tapón en su asiento.

PELIGRO

Para evitar el riesgo de lesiones, no desbloquee nunca el brazo de remolcaje con el remolque enganchado.

Mantenimiento

PELIGRO

Retire el brazo de remolcaje y proteja el alojamiento con el tapón antes de efectuar una limpieza por chorro al vapor de su vehículo.

Mantenga limpio el equipo.

Lubrique periódicamente el mecanismo de la bola de remolcaje con grasa que no contenga resina o aceite, y el seguro con grafito.

Anótese el número de llave. En caso de pérdida, dispone de llaves de sustitución del fabricante indicando el número de llave de 4 dígitos.

OBSERVACIONES GENERALES SOBRE LA CONDUCCIÓN

Vehículos con motor diesel

Si la luz de aviso de nivel de combustible se enciende, reponga combustible lo antes posible. Si sigue conduciendo sin repostar, el motor comenzará a funcionar de forma irregular. Esto indica que está a punto de agotarse el combustible. Deberá repostar inmediatamente.

RODAJE

Neumáticos

PELIGRO

Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

Frenos y embrague

PELIGRO

En la medida de lo posible, evite el uso reiterado de los frenos y el embrague durante los primeros 150 kilómetros si se circula por ciudad, y durante los primeros 1500 kilómetros si se circula por autopista.

Motor

ATENCIÓN

Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas por debajo de los -30 °C (-22 °F).

RENDIMIENTO DEFICIENTE DEL MOTOR

Si el motor de su vehículo está excesivamente caliente se puede conducir sin dañar el motor. El motor continuará funcionando con potencia limitada. La distancia que se puede recorrer en este modo de funcionamiento dependerá de la temperatura ambiente, la carga del vehículo y el terreno.

Si la aguja se desplaza hasta el límite superior, el motor se está calentando excesivamente. Véase **Indicadores** (página 37).

Si continúa aumentando la temperatura del motor se reduce la alimentación de combustible al motor. El aire acondicionado (si está instalado) también se desconecta y el ventilador de refrigeración del motor funciona.

ATENCIÓN

Si el motor continúa en marcha, seguirá aumentando su temperatura lo que hará que el motor se desconecte completamente.

- Detenga el vehículo lo antes posible.
- Desconecte inmediatamente el motor para evitar que resulte gravemente dañado.
- Espere a que se enfríe el motor.
- Compruebe el nivel del refrigerante. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 99).
- Lleve el vehículo a un profesional especializado para que lo revise inmediatamente.

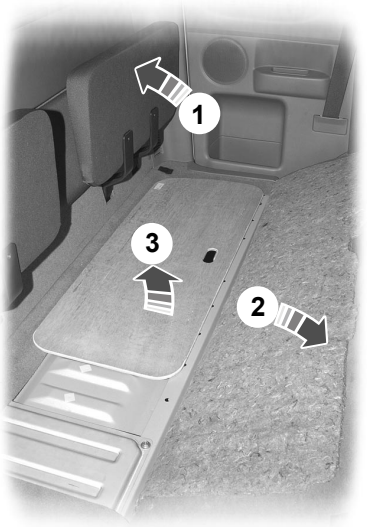
BOTIQUÍN

Cabina simple

Detrás del asiento derecho se encuentra una correa de fijación que se puede utilizar para fijar el botiquín.

Cabina de 4 puertas

Nota: *El botiquín se puede guardar en el hueco para herramientas debajo de los asientos traseros.*

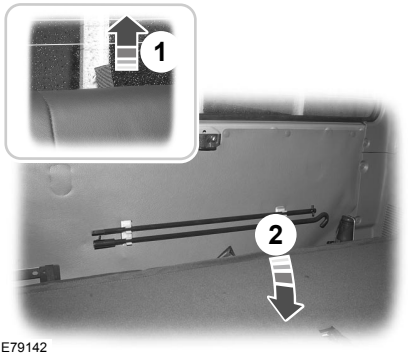


E79141

1 Suba los asientos traseros.
2 Pliegue la moqueta hacia delante.
3 Desmonte la cubierta.

Cabina doble 4 puertas

Nota: *El botiquín se puede guardar en el hueco para herramientas debajo de los asientos traseros.*



E79142

1 Tire de la correa hacia arriba.
2 Abata el asiento hacia delante.
3 Pliegue la moqueta hacia delante.
4 Desmonte la cubierta.

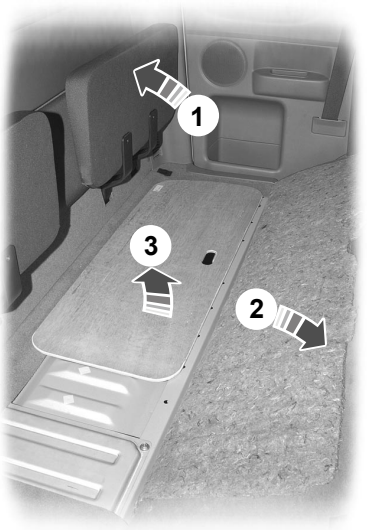
TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO

Cabina simple

Detrás del asiento derecho se encuentra una correa de fijación que se puede utilizar para fijar el triángulo reflectante de aviso.

Cabina de 4 puertas

Nota: *El triángulo reflectante de aviso se puede guardar en el hueco para herramientas debajo de los asientos traseros.*

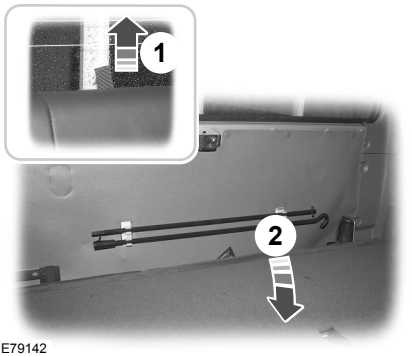


E79141

1 Suba los asientos traseros.
2 Pliegue la moqueta hacia delante.
3 Desmonte la cubierta.

Cabina doble 4 puertas

Nota: *El triángulo reflectante de aviso se puede guardar en el hueco para herramientas debajo de los asientos traseros.*

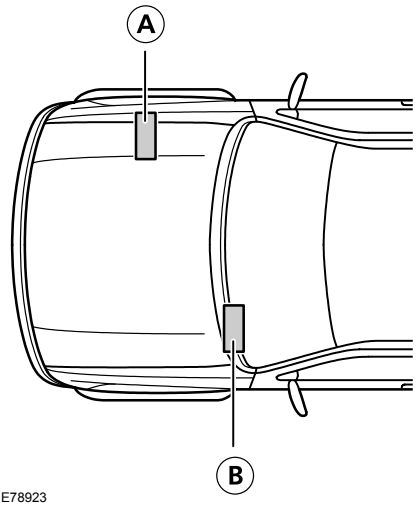


E79142

1 Tire de la correa hacia arriba.
2 Abata el asiento hacia delante.
3 Pliegue la moqueta hacia delante.
4 Desmonte la cubierta.

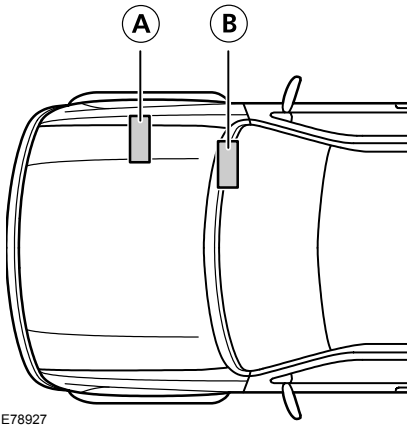
UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

Vehículo con volante a la izquierda



E78923

Vehículo con volante a la derecha



E78927

A Caja auxiliar de fusibles
B Caja central de fusibles

Caja auxiliar de fusibles

E78924

Suelte los cierres y desmonte la tapa.

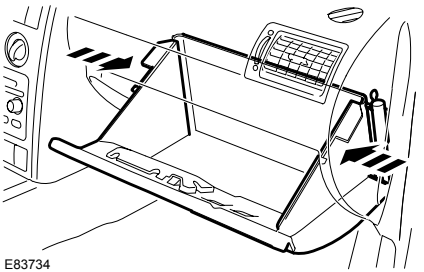
Caja central de fusibles

E78925

Desmonte el guarnecido.

Fusible de inclinómetro y brújula

Abra completamente la guantera.



E83734

PELIGRO

Asegúrese de que mantiene la guantera firmemente sujeta para evitar que se caiga fuera del tablero de mandos.

Presione los laterales de la guantera hacia el centro para soltar los topes de la guantera.

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS

No modifique el sistema eléctrico de su vehículo de ningún modo. Encargue a técnicos debidamente formados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.

Apague el encendido y todo el equipo eléctrico antes de tocar o de intentar cambiar un fusible.

ATENCIÓN

Sustituya siempre un fusible por otro nuevo del mismo amperaje.

Nota: *Un fusible fundido puede identificarse porque el filamento está roto.*

Nota: *Todos los fusibles, excepto los fusibles de corriente alta, se montan a presión.*

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

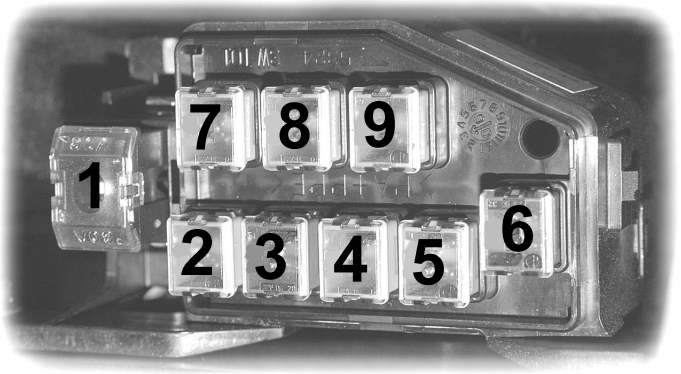
Caja central de fusibles

E78926

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
1	20	amarillo	Encendedor, audio, retrovisores eléctricos exteriores, enchufe auxiliar
2	15	azul	Asientos calefactados
3	15	azul	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
4	10	rojo	Aire acondicionado y relé del ABS
5	30	rosa	Cierre centralizado
6	30	rosa	Elevalunas eléctricos
7	20	amarillo	Solenoide del ABS
8	15	azul	Luces de freno, bocina
9	10	rojo	Luces de emergencia

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
10	15	azul	Cuadro de instrumentos, luces de marcha atrás, intermitentes, sistema de rueda libre (RWF)
11	15	azul	Sistemas de gestión del motor
12	-	-	Sin uso
13	10	rojo	Embrague magnético del aire acondicionado
14	20	amarillo	Luneta trasera térmica
15	10	rojo	Faro antiniebla trasero
16	15	azul	Faro derecho
17	15	azul	Faro izquierdo
18	15	azul	Faro antiniebla
19	10	rojo	Luces traseras, luces de posición, luz de matrícula
20	15	azul	Luces interiores, sistema de aviso
21	-	-	Sin uso
22	30	rosa	Elevalunas eléctricos

Caja auxiliar de fusibles



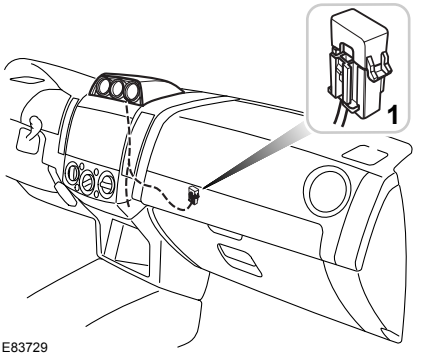
E83464

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
1	80	-	Para la protección de todos los circuitos
2	60	-	Bujía de incandescencia
3	40	-	Sistemas de gestión del motor, cuadro de instrumentos, encendedor[1], elevalunas eléctricos[1]
4	60	-	Faros
5	20	-	Inyectores, sistema de inyección de combustible
6	40	-	Motor del ABS, luces de emergencia, luces de freno
7	30	-	Calentador de combustible
8	60	-	Aire acondicionado, limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
9	60	-	Aire acondicionado, luneta térmica[1] o cierre centralizado[1] o solenoide del ABS[1] o elevalunas eléctricos[1] o luces traseras o luces antiniebla [1]

[1] Algunas versiones

Fusible de inclinómetro y brújula



Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
1	2	-	Para la protección de todos los circuitos del inclinómetro y de la brújula

PUNTOS DE REMOLCAJE

Punto de remolcaje delantero

E78935

Punto de remolcaje trasero

PELIGRO

Los vehículos que no están equipados con un brazo de remolcaje desmontable no se deben utilizar para remolcar otros vehículos.

El brazo de remolcaje de los vehículos equipados con un brazo de remolcaje desmontable se puede utilizar para remolcar vehículos. Véase **Bola de remolcaje desmontable** (página 80).

REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

AVISOS

Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

ADVERTENCIAS

Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.

No utilice una barra de remolque rígida en el enganche de remolque delantero.

No supere los 50 km/h ni recorra más de 65 kilómetros al remolcar el vehículo.

Si se va a superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 65 kilómetros es necesario transportar el vehículo con las 4 ruedas elevadas. Véase **Transporte del vehículo** (página 94).

En el caso de una avería mecánica en la transmisión de su vehículo, será necesario transportarlo con las 4 ruedas elevadas. Véase **Transporte del vehículo** (página 94).

Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.

ADVERTENCIAS

Asegúrese de que está activado el modo de tracción a dos ruedas y que los cubos automáticos están desconectados. Véase **Tracción total (AWD)** (página 66).

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO

PELIGRO

Antes de desmontar los árboles de transmisión se deben calzar las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento.

ATENCIÓN

Marque las bridas de los árboles de transmisión y de la caja de transferencia para que se puedan alinear correctamente durante el montaje.

Los árboles de transmisión se deben desmontar si se va a superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 65 kilómetros.

INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

AVISOS

Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.

No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.

Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

ATENCIÓN

Al realizar comprobaciones de mantenimiento, asegúrese de que los tapones de llenado están bien instalados y apretados.

Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

Al llenar el depósito compruebe

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 98).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 100).
- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 101).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 114).
- Estado de los neumáticos. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 113).

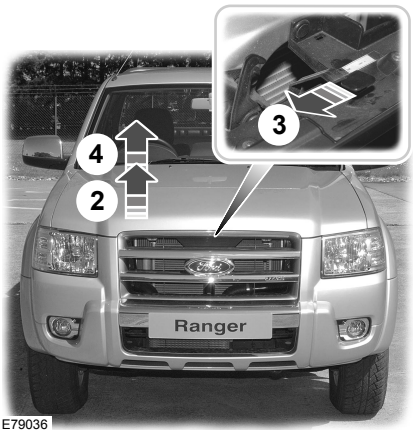
Comprobaciones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 99).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Nivel del líquido de la servodirección. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 100).
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Especificaciones técnicas** (página 114).

APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

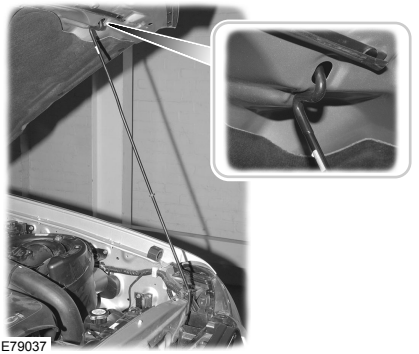
E79035

1. Tire de la palanca debajo del tablero de mandos.



E79036

2. Suba el capó ligeramente.
3. Mueva el cierre hacia la parte izquierda del vehículo.
4. Abra el capó.



E79037

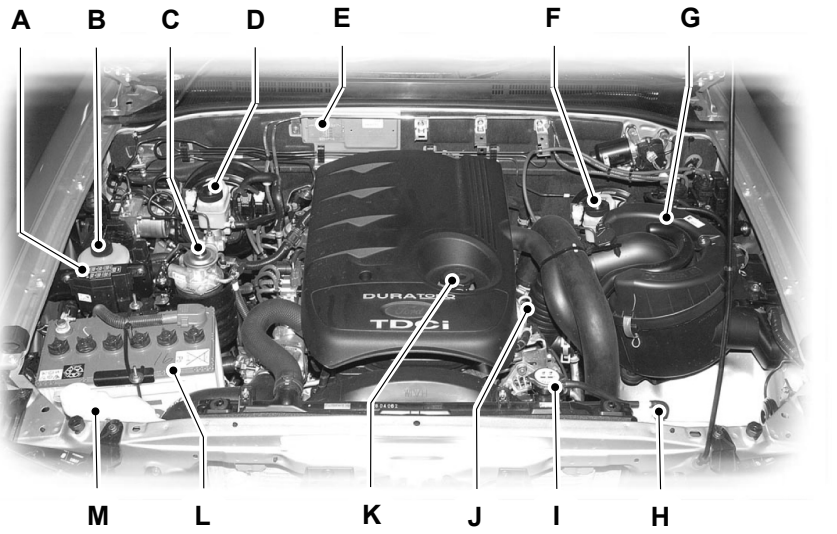
5. Apóyelo en el puntal de sujeción.

Cierre del capó

Nota: *Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.*

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso en los últimos 20 ó 30 centímetros.

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 2.5L DURATORQ-TDCI (WL) DIESEL/3.0L DURATORQ-TDCI (WL) DIESEL



E78937

A Caja auxiliar de fusibles. Véase **Cambio de fusibles** (página 88).

B Depósito del líquido de la dirección asistida. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 100).

C Filtro de combustible. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 100).

D Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha). Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 100).

E Placa de identificación del vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 115).

F Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda). Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 100).

G Filtro de aire.

H Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 99).

I Tapón del sistema de refrigeración. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 99).

J Varilla del nivel del aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 98).

K Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 98).

L Batería. Véase **Batería del vehículo** (página 106).

M Depósito del líquido lavalunetas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 101).

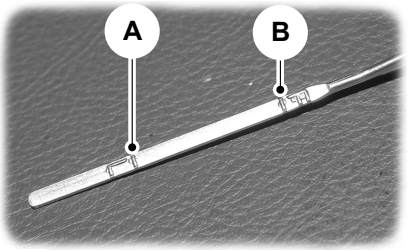
COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

ATENCIÓN

No use aditivos de aceite u otras substancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

Nota: *Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5000 km.*

Comprobación del nivel de aceite



E79039

A MIN

B MAX

Nota: *Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor.*

Nota: *Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.*

Nota: *El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca* ***MAX****.*

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Asegúrese de que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**. Si es así, no es necesario reponer el nivel. Si se encuentra en la marca **MIN**, reponga el nivel inmediatamente.

Reposición del nivel de aceite

E79040

PELIGRO

No retire el tapón de llenado de aceite con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado de aceite.

ATENCIÓN

No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 102).

Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite. Gírelo hasta oír un clic.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de refrigerante

E79043

ATENCIÓN

Asegúrese de que el nivel del refrigerante se encuentra entre las marcas **FULL** y **LOW**.

Nota: *El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca* ***FULL****.*

Reposición del nivel de refrigerante

PELIGRO

No retire el tapón del depósito de refrigerante con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

Retire el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras retira el tapón.

AVISOS

Añada refrigerante solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

No deje que el refrigerante entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN

No derrame refrigerante sobre los componentes del motor.

Añada solamente refrigerante que cumpla la especificación Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 102).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

PELIGRO

No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN

No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 102).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

AVISOS

No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

AVISOS

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, haga que un técnico cualificado compruebe el sistema en cuanto le sea posible.

Nota: *El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.*

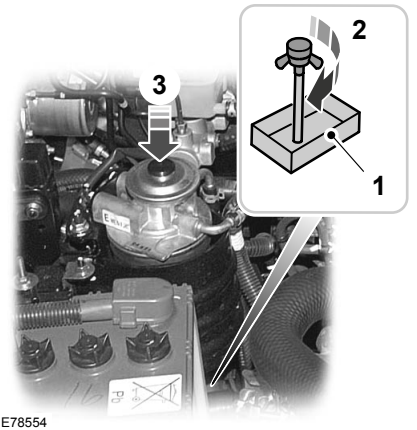
Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 102).

SEPARADOR DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - VACIADO

PELIGRO

No deseche el combustible Diesel con la basura doméstica ni en el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.

Nota: *Reponga solamente con combustible que cumpla la especificación Ford. Véase* ***Calidad del combustible*** *(página 63).*



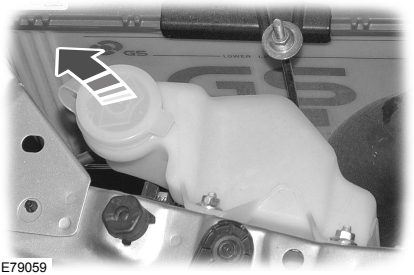
E78554

1. Coloque un recipiente adecuado debajo del filtro de combustible.
2. Afloje el tapón de vaciado aprox. 1 vuelta.
3. Accione la bomba de cebado aprox. 7 veces.
4. Apriete el tapón de vaciado.

Arranque el motor y compruebe si hay fugas.

Nota: *La luz de control del separador de agua se apagará unos 2 segundos después con el motor en marcha.*

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS



E79059

Vuelva a colocar el tapón del depósito del líquido lavaparabrisas de forma segura después de reponer el nivel.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Líquidos del vehículo

Pieza	Líquido recomendado	Especificación
Aceite del motor	Aceite de motor Castrol*	WSS-M2C913-C
Dirección asistida	Líquido de la dirección asistida de Ford	WSA-M2C195-A
Refrigerante	Anticongelante SuperPlus de Motorcraft	WSS-M97B44-D
Líquido de frenos	Líquido de frenos Ford o Motorcraft Super DOT 4	ESD-M6C57-A

* Siempre que se ajuste a la especificación estipulada por **WSS-M2C913-C**, puede utilizar el aceite de motor Ford u aceite de motor de otros fabricantes.

Reposición del nivel de aceite: En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-C**, se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), **SAE 5W-40** o **SAE 10W-40** que cumpla la especificación **ACEA A5/B5** (preferentemente) o **ACEA A3/B3**. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

Aceite de motor Castrol recomendado.

Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Líquido de la servodirección	Marca MAX
Todos	Sistema de lavaparabrisas	1,8 (0,4)
Todos - Tracción a 2 ruedas	Depósito de combustible	63 (13,9)
Todos - Tracción a 4 ruedas	Depósito de combustible	70 (15,4)

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Aceite de motor, con filtro	7 (1,5)
Todos	Aceite de motor, sin filtro	6,8 (1,5)
Todos	Sistema de refrigeración incl. sistema de calefacción	9,4 (2,1)
Todos	Sistema de refrigeración excl. sistema de calefacción	8,8 (1,9)

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

PELIGRO

Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

ADVERTENCIAS

Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.

Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.

Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.

Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

Limpieza de los faros

ADVERTENCIAS

No raspe los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlos.

No limpie los faros en seco.

Limpieza de la luneta

ATENCIÓN

No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

Limpieza del embellecedor cromado

ATENCIÓN

No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

Conservación de la pintura de la carrocería

ADVERTENCIAS

No aplique pulimento con el vehículo al sol.

No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.

No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Cinturones de seguridad

AVISOS

No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

AVISOS

No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio

PELIGRO

No utilice abrasivos, ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlas.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

ATENCIÓN

Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

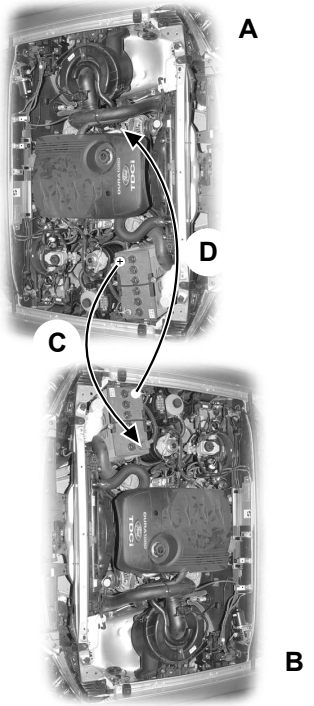
La batería exige muy poco mantenimiento. El nivel de líquido se comprueba con regularidad durante las revisiones de mantenimiento rutinarias.

USO DE CABLES DE PUENTEO

ADVERTENCIAS

- Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

Para conectar los cables de emergencia



E79135

A	Vehículo con batería descargada
B	Vehículo con batería auxiliar
C	Cable de conexión positivo
D	Cable de conexión negativo

- Aparque los vehículos de forma que no se toquen.
- Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.

- Conecte el borne positivo (+) de la batería al borne positivo (+) de la batería del otro vehículo (cable **C**).
- Conecte un extremo del cable de conexión negativa al bloque motor o al taco del motor de su vehículo. Conecte el otro extremo al otro vehículo, tan lejos como pueda de la batería, al bloque motor o al taco del motor (cable **D**).

ADVERTENCIAS

No conecte al borne negativo (–) de la batería descargada.

Cerciórese de que los cables de puenteo no tocan ninguna pieza móvil del motor.

Arranque del motor

- Haga girar el motor del otro vehículo a un régimen moderadamente alto.
- Arranque el motor de su vehículo.
- Deje los dos motores en marcha durante 3 minutos como mínimo antes de desconectar los cables.

ATENCIÓN

No encienda los faros al desconectar los cables. La cres-ta de tensión podría fundir las bombillas.

- Desconecte los cables en el orden inverso.

INFORMACIÓN GENERAL

E79170

Ajuste la presión del neumático de repuesto al valor máximo dado para la combinación vehículo/tamaño de neumático.

Los datos de neumáticos, llantas y presiones de los neumáticos para las versiones especiales de modelos de vehículos se proporcionan solamente en la etiqueta de presión de neumáticos de estos vehículos.

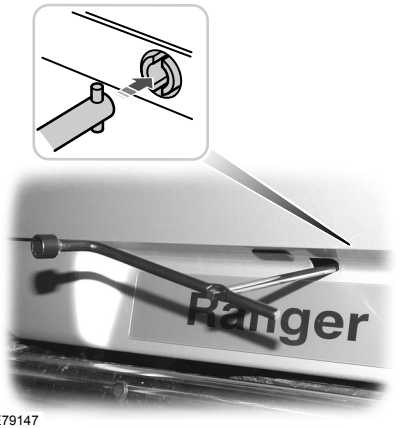
CAMBIO DE UNA RUEDA

Rueda de repuesto

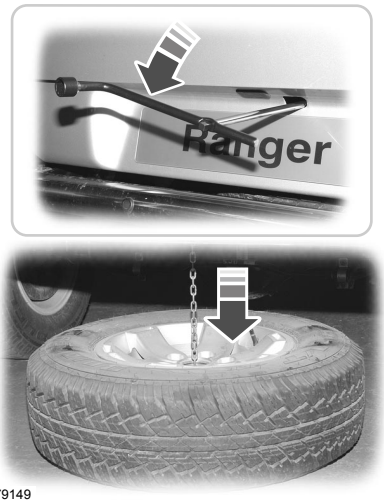
ATENCIÓN

Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

La rueda de repuesto está situada debajo de la parte posterior del vehículo.



E79147



E79149

1. Introduzca la manivela del gato en el orificio guía. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la rueda descanse en el suelo y el cable esté flojo.
2. Pase el soporte y el cable a través de la abertura de la rueda.

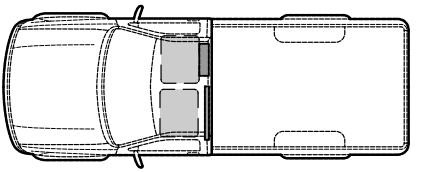
Gato

ATENCIÓN

Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. El posicionamiento en otros puntos puede causar daños en el chasis, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

El gato, el berbiquí y la manivela del gato están situados en la cabina.

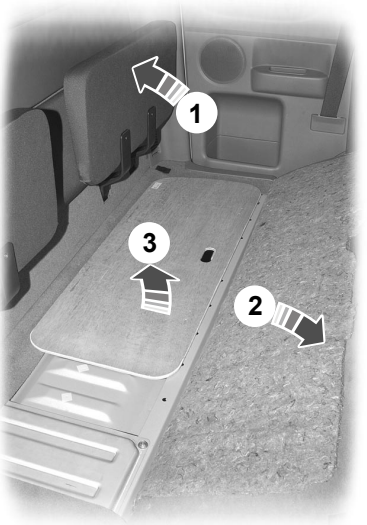
Cabina simple



E79140

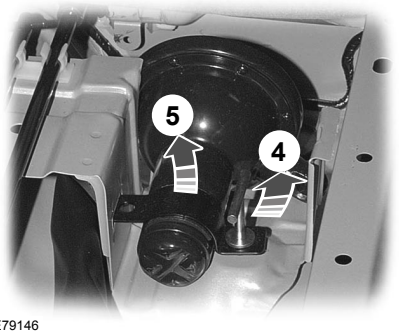
1. Abata los respaldos hacia delante.

Cabina de 4 puertas



E79141

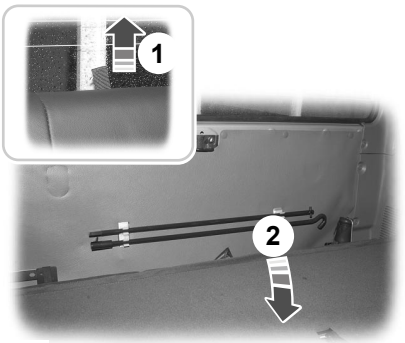
1. Suba los asientos traseros.
2. Pliegue hacia atrás la moqueta.
3. Suba la cubierta.



E79146

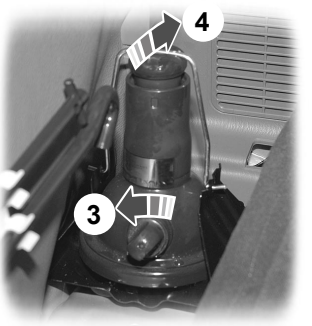
4. Retire el tornillo.
5. Suba el soporte de fijación y retire el gato.

Cabina doble 4 puertas



E79142

1. Suba la correa de desbloqueo.
2. Baje el respaldo.

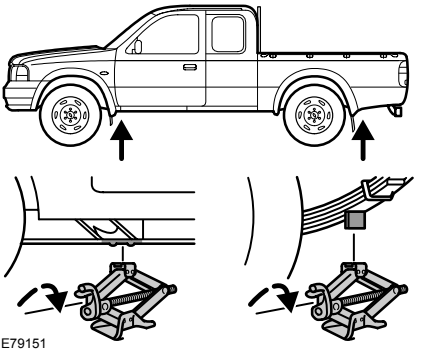


E79144

3. Gire la válvula de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar la presión.
4. Suelte el clip de sujeción y retire el gato.

Puntos de colocación del gato

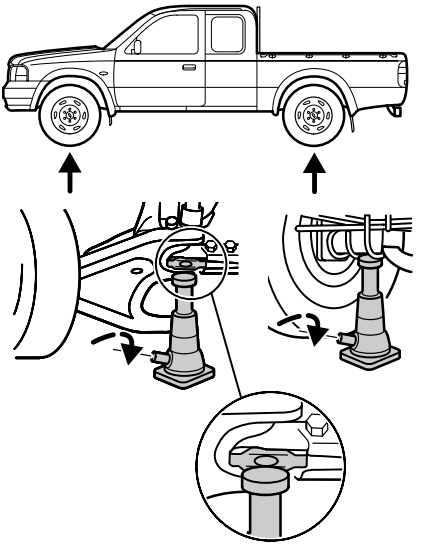
Vehículos con tracción a 2 ruedas



E79151

Coloque el gato detrás de la rueda delantera en el chasis o detrás de la rueda trasera en la ballesta.

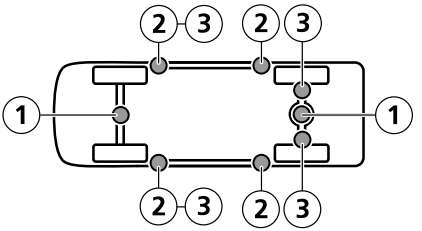
Vehículos con tracción a 4 ruedas



E79152

Coloque el gato detrás de la rueda delantera en el eje o detrás de la rueda trasera entre las bridas en U de la ballesta.

Puntos de colocación adicionales para el gato



E79154

1 Gatos de taller (eje delantero solamente en vehículos con tracción a 4 ruedas)

2 Elevadores

3 Caballetes

Para desmontar una rueda

AVISOS

Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.

Coloque un triángulo de emergencia.

Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.

Desconecte el encendido y ponga el freno de mano.

Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).

Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

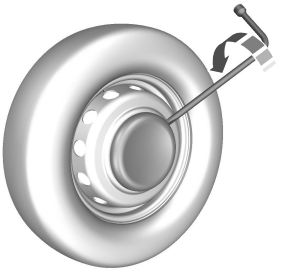
AVISOS

Al cambiar una rueda asegure siempre la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda apropiado.

Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta de giro, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.

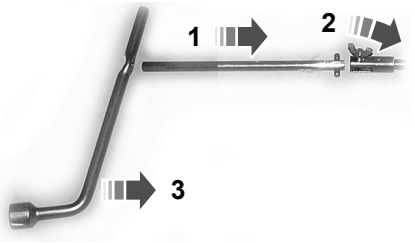
Utilice solamente el gato de vehículo para cambiar una rueda. Nunca trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en el gato.

Nota: *Asegúrese de que el gato está vertical con respecto al punto de apoyo del gato y que la base está plana sobre el suelo.*



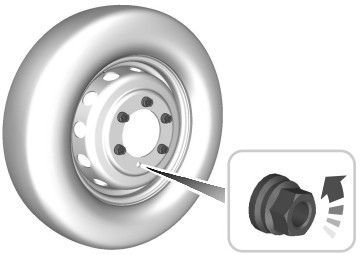
E70956

1. Retire el tapacubos.
2. Retire las tapas de las ruedas.



E79153

3. Monte la manivela del gato.
4. Afloje las tuercas de la rueda.
5. Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.



E70960

6. Afloje completamente las tuercas y extraiga la rueda.

Para montar una rueda

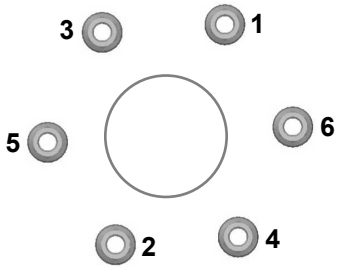
AVISOS

Asegúrese de que no haya lubricante (grasa o aceite) en las roscas o en la superficie de contacto entre los espárragos y las tuercas de la rueda.

Haga comprobar el par de apriete de las tuercas de la rueda así como la presión del neumático lo antes posible.

Nota: *Las tuercas de las llantas de aleación pueden usarse también para la rueda de repuesto de acero.*

1. Alinee y monte la rueda sobre los espárragos de rueda. Asegúrese de que las arandelas planas de las tuercas de rueda miran hacia la rueda. Enrosque las tuercas de rueda y apriételas.
2. Baje el vehículo y retire el gato.



E79156

3. Apriete las tuercas de la rueda a fondo en el orden mostrado.
4. Coloque el tapacubos presionando con fuerza con la palma de la mano.
5. Coloque las tapas de las tuercas presionando con fuerza.

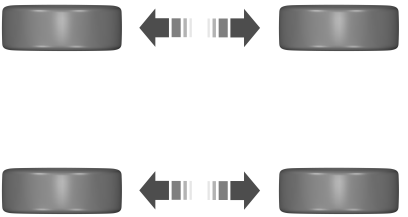
Para guardar la rueda

ATENCIÓN

No levante el soporte de la rueda de repuesto sin que la rueda esté acoplada. El mecanismo de cabrestante puede resultar dañado si se baja sin que la rueda esté acoplada.

1. Ponga la rueda tumbada en el suelo de modo que su cara exterior mire hacia abajo. Incline el soporte y páselo juntamente con el cable a través de la abertura central de la rueda.
2. Inserte completamente el extremo plano del berbiquí en el orificio de guía y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
3. Guarde el berbiquí, el gato y la manivela del gato.

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros de su vehículo se desgastan por igual y duran más, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros a la posición de los traseros y viceversa a intervalos regulares de 15000 a 20000 km.

ATENCIÓN

Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

ATENCIÓN

Asegúrese de que está utilizando las tuercas de rueda correctas para el tipo de rueda para la que se han montado los neumáticos de invierno.

Si se utilizan neumáticos de invierno, asegúrese de que las presiones de los neumáticos sean correctas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 114).

USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

AVISOS

No conduzca a más de 50 km/h.

No utilice cadenas de nieve en carreteras sin nieve.

ADVERTENCIAS

No monte cadenas de nieve en los neumáticos 245/70R 16

Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas de nieve.

Nota: *El ABS seguirá funcionando normalmente.*

Nota: *Tense las cadenas de nieve después de 1 km.*

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

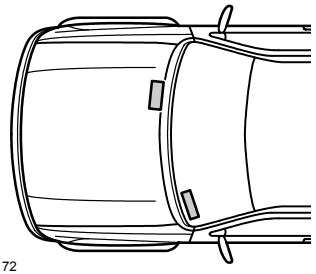
En los vehículos con tracción a las cuatro ruedas se deben inflar los neumáticos traseros a la presión máxima permitida. Véase **Especificaciones técnicas** (página 114).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Presión de los neumáticos (en frío)

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga máx. permitida sobre ejes kg (lb)		bares (lbf/in)	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
Tracción a 2 ruedas	215/70R 15C	1170 (2579)	1860 (4100)	2,2 (32)	2,1 (30)/ 3,8 (54)
Tracción a 4 ruedas	235/75R 15	1430 (3152)	1850 (4078)	2,1 (30)	2,1 (30)/ 2,9 (42)
Tracción a 4 ruedas	245/70R 16	1430 (3152)	1850 (4078)	2,1 (30)	2,1 (30)/ 2,7 (39)
Tracción a 4 ruedas	255/60R 18	1430 (3152)	1850 (4078)	2,1 (30)	2,1 (30)/ 2,7 (39)

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E79172

La placa de identificación del vehículo se encuentra en el recinto del motor.

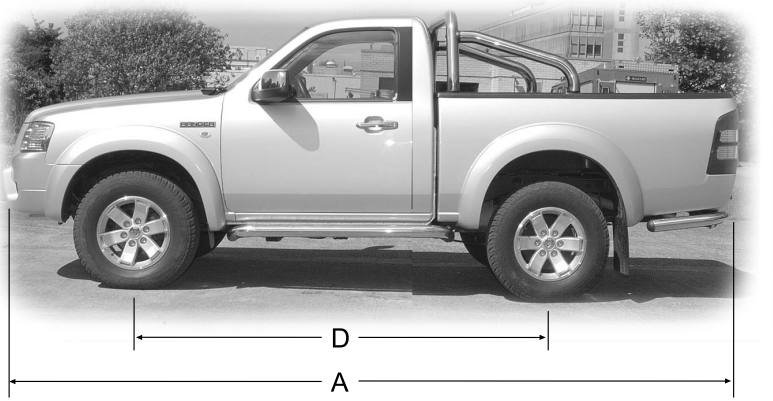
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

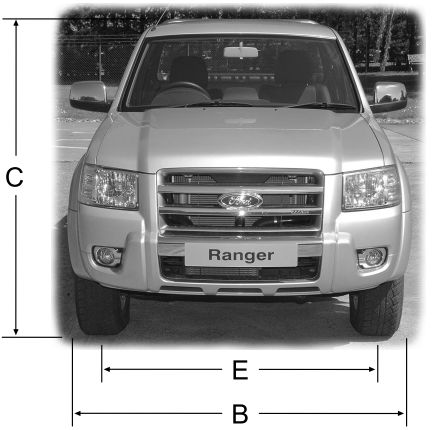
El número de identificación del vehículo se encuentra marcado en una placa de plástico en el lado izquierdo del tablero de mandos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones del vehículo

Cabina simple

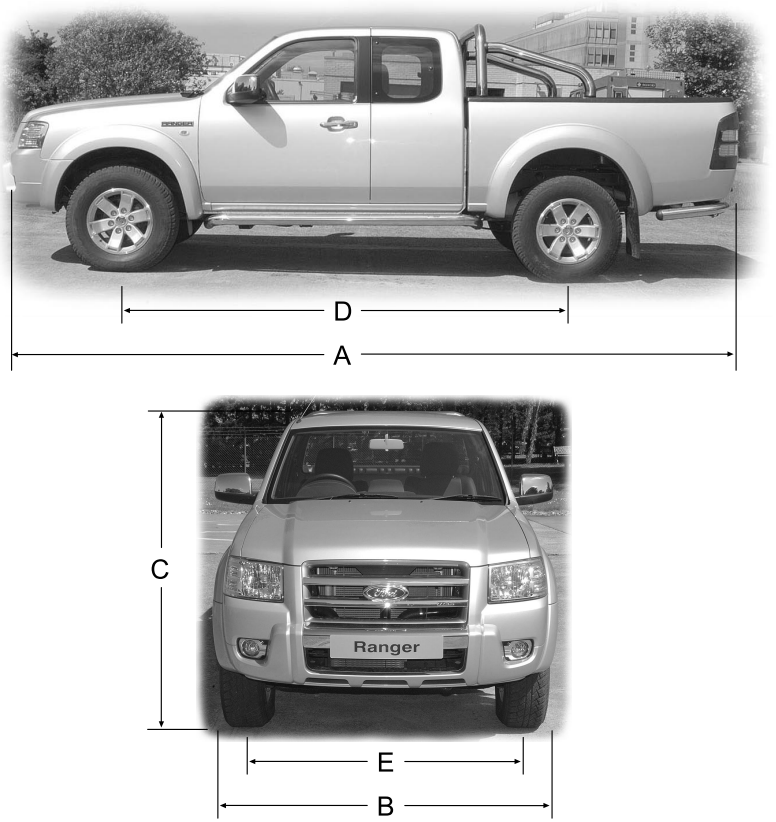




E79187

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima (tracción a 2 ruedas)	5090 (200,4)
A	Longitud máxima (tracción a 4 ruedas)	5170 (203,5)
B	Anchura total - Sin incluir los retrovisores exteriores (tracción a 2 ruedas)	1715 (67,5)
B	Anchura total - Sin incluir los retrovisores exteriores (tracción a 4 ruedas)	1805 (71,1)
C	Altura total (tracción a 2 ruedas)	1620 (63,8)
C	Altura total (tracción a 4 ruedas)	1745 (68,7)
D	Batalla (tracción a 2 ruedas)	2985 (117,5)
D	Batalla (tracción a 4 ruedas)	3000 (118,1)
E	Ancho de vía - Delante (tracción a 2 ruedas)	1445 (56,9)
E	Ancho de vía - Delante (tracción a 4 ruedas)	1445 (56,9)
E	Ancho de vía - Detrás (tracción a 2 ruedas)	1450 (57,1)
E	Ancho de vía - Detrás (tracción a 4 ruedas)	1440 (56,7)

Cabina de 4 puertas

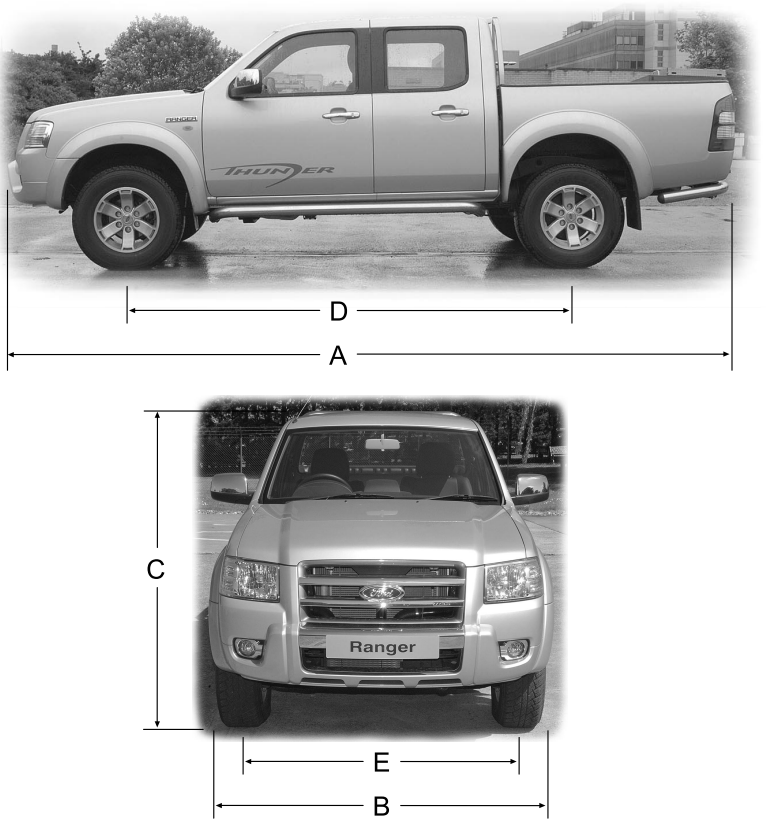


E79188

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima (tracción a 2 ruedas)	5160 (203,1)
A	Longitud máxima (tracción a 4 ruedas)	5180 (203,9)

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
B	Anchura total - Sin incluir los retrovisores exteriores (tracción a 2 ruedas)	1715 (67,5)
B	Anchura total - Sin incluir los retrovisores exteriores (tracción a 4 ruedas)	1805 (71,1)
C	Altura total (tracción a 2 ruedas)	1620 (63,8)
C	Altura total (tracción a 4 ruedas)	1745 - 1750 (68.7 - 68.9)[1]
D	Batalla (tracción a 2 ruedas)	2985 (117,5)
D	Batalla (tracción a 4 ruedas)	3000 (118,1)
E	Ancho de vía - Delante (tracción a 2 ruedas)	1445 (56,9)
E	Ancho de vía - Delante (tracción a 4 ruedas)	1445 (56,9)
E	Ancho de vía - Detrás (tracción a 2 ruedas)	1450 (57,1)
E	Ancho de vía - Detrás (tracción a 4 ruedas)	1440 - 1470 (56.7 - 57.9)[1]
[1]Según el tamaño del neumático		

Cabina doble

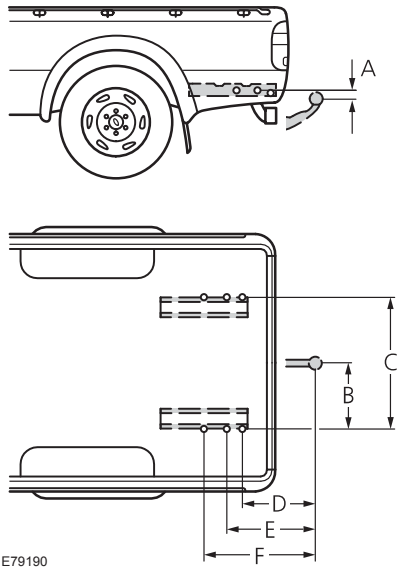


E79189

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima (tracción a 2 ruedas)	5170 (203,5)
A	Longitud máxima (tracción a 4 ruedas)	5170 (203,5)

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
B	Anchura total - Sin incluir los retrovisores exteriores (tracción a 2 ruedas)	1715 (67,5)
B	Anchura total - Sin incluir los retrovisores exteriores (tracción a 4 ruedas)	1805 (71,1)
C	Altura total (tracción a 2 ruedas)	1630 (64,2)
C	Altura total (tracción a 4 ruedas)	1755 - 1760 (69.1 - 69.3)[1]
D	Batalla (tracción a 2 ruedas)	2985 (117,5)
D	Batalla (tracción a 4 ruedas)	3000 (118,1)
E	Ancho de vía - Delante (tracción a 2 ruedas)	1445 (56,9)
E	Ancho de vía - Delante (tracción a 4 ruedas)	1445 - 1475 (56.9 - 58.1)[1]
E	Ancho de vía - Detrás (tracción a 2 ruedas)	1450 (57,1)
E	Ancho de vía - Detrás (tracción a 4 ruedas)	1440 - 1470 (56.7 - 57.9)[1]
[1]Según el tamaño del neumático		

Dimensiones del equipo de remolque



Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Punto de sujeción - centro de la bola de remolque (tracción a 2 ruedas)	97.5 ± 5 (3.8 ± 0.2)
A	Punto de sujeción - centro de la bola de remolque (tracción a 4 ruedas)	188 ± 5 (7.4 ± 0.2)
B	Centro de la bola de remolque - Larguero (tracción a 2 ruedas)	541 (21,3)
B	Centro de la bola de remolque - Larguero (tracción a 4 ruedas)	541 (21,3)
C	Exterior del larguero (tracción a 2 ruedas)	1082 (42,6)
C	Exterior del larguero (tracción a 4 ruedas)	1082 (42,6)
D	Centro de la bola de remolque - Centro del primer punto de sujeción (tracción a 2 ruedas)	325 ± 5 (12.8 ± 0.2)

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
D	Centro de la bola de remolque - Centro del primer punto de sujeción (tracción a 4 ruedas)	307 ± 5 (12.1 ± 0.2)
E	Centro de la bola de remolque - Centro del segundo punto de sujeción (tracción a 2 ruedas)	425 ± 5 (16.7 ± 0.2)
E	Centro de la bola de remolque - Centro del segundo punto de sujeción (tracción a 4 ruedas)	407 ± 5 (16 ± 0.2)
F	Centro de la bola de remolque - Centro del tercer punto de sujeción (tracción a 2 ruedas)	560 ± 5 (22 ± 0.2)
F	Centro de la bola de remolque - Centro del tercer punto de sujeción (tracción a 4 ruedas)	542 ± 5 (21.4 ± 0.2)

Peso del vehículo

Versión	Peso en orden de marcha kg (lb)	Carga útil kg (lb)	Peso máximo permitido kg (lb)
Cabina simple, tracción a 2 ruedas	1645 (3627)	1080 (2381)	2800 (6173)
Cabina simple, tracción a 4 ruedas	1800 (3968)	1135 (2502)	3010 (6636)
Cabina de 4 puertas, tracción a 2 ruedas	1749 (3856)	926 (2041)	2900 (6393)
Cabina de 4 puertas, tracción a 4 ruedas	1855 (4096)	990 (2183)	3070 (6768)
Cabina doble - Tracción a 2 ruedas (Vehículos con motor 2.5L Duratorq-TDCi)	1740 (3836)	815 (1797)	2855 (6294)
Cabina doble - Tracción a 4 ruedas (Vehículos con motor 2.5L Duratorq-TDCi)	1850 (4079)	835 (1841)	2985 (6581)

Versión	Peso en orden de marcha kg (lb)	Carga útil kg (lb)	Peso máximo permitido kg (lb)
Cabina doble - Tracción a 4 ruedas (Vehículos con motor 3.0L Duratorq-TDCi - Caja de cambios manual)	1850 (4079)	835 (1841)	2985 (6581)
Cabina doble - Tracción a 4 ruedas (Vehículos con motor 3.0L Duratorq-TDCi - Caja de cambios automática)	1860 (4101)	835 (1841)	2995 (6603)

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL SISTEMA DE AUDIO

AVISOS

Debido a incompatibilidades técnicas, es posible que algunos discos compactos grabables (CD-R) y regrabables (CD-RW) no funcionen correctamente.

Estas unidades de audio con CD reproducirán discos compactos que cumplan la especificación de audio estándar International Red Book. Los CD protegidos contra copias de algunos fabricantes no cumplen esta especificación, por lo que no se puede garantizar la reproducción.

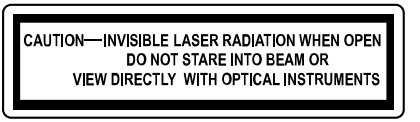
Los discos de formato dual y de doble cara (formato DVD Plus, CD-DVD) adoptados por la industria musical, son más gruesos que los CD normales, por lo que no se puede garantizar la reproducción. El mecanismo de CD se podría atascar. No se debe utilizar aquellos CD de forma irregular y los que vienen recubiertos con una película de protección contra arañazos o con etiquetas adhesivas. No se aceptarán aquellas reclamaciones en garantía en las que se encuentre un disco de este tipo dentro de una unidad de audio devuelta para su reparación.

Todas las unidades de CD están diseñadas para reproducir discos compactos originales de música de 12 cm. El cargador para 6 CD integrado en el tablero también puede reproducir discos de 8 cm, aunque solo utilizando el adaptador de CD de 8 cm. No intente utilizar CD de 8 cm en el reproductor de CD normal, con o sin adaptador.

AVISOS

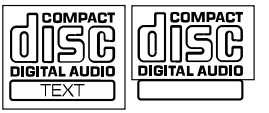
La unidad de audio puede resultar dañada si se introducen elementos no adecuados como tarjetas de crédito o monedas por la abertura del CD.

Etiquetas de la unidad de audio



Etiquetas de discos

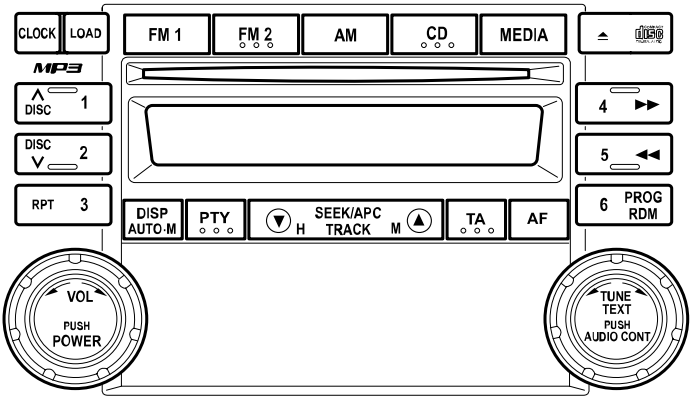
CD de audio



MP3

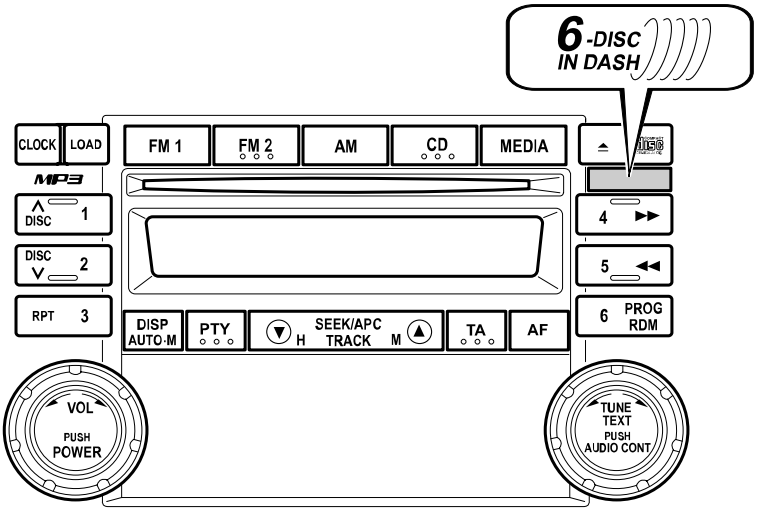
VISIÓN DE CONJUNTO DE LA UNIDAD DE AUDIO

Reproductor de CD único



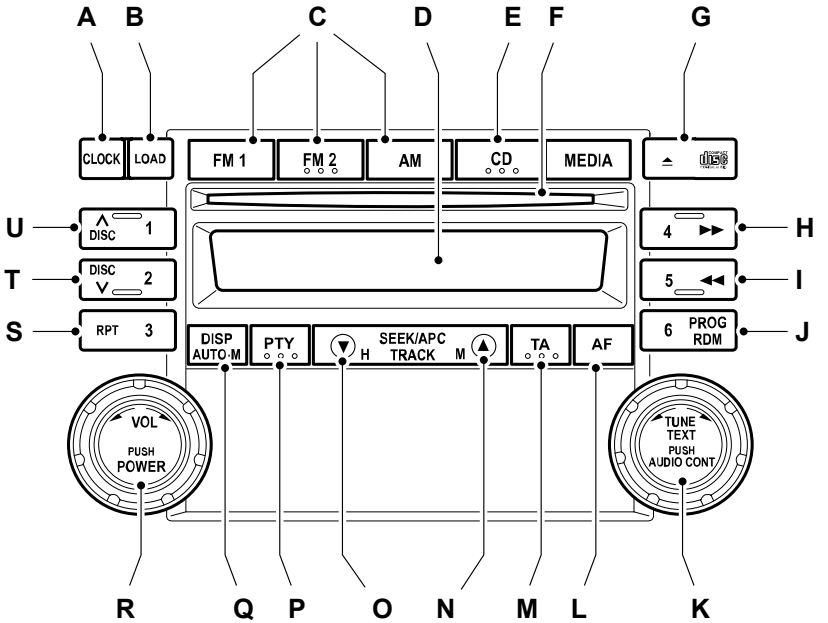
E83496

Cargador de 6 CD integrado en el tablero



E83479

Función de los botones



E83480

A Botón de reloj.
B Botón de carga de CD.
C Botones de selección de banda de frecuencia.
D Pantalla.
E Botón de reproducción de CD.
F Ranura para CD.
G Botón de expulsión de CD.
H Botón de emisora presintonizada 4/Avance rápido.
I Botón de emisora presintonizada 5/Retroceso.
J Botón de emisora presintonizada 6/Reproducción aleatoria.

K Mando del sistema de audio/Sintonización manual.
L Botón de frecuencia alternativa.
M Botón de boletines de tráfico.
N Botón de ajuste de los minutos/Sintonización automática/Pista siguiente.
O Botón de ajuste de las horas/Sintonización automática/Pista anterior.
P Botón de tipo de programa.
Q Botón de memorización automática/Pantalla.
R Mando de encendido/apagado/volumen.
S Botón de emisora presintonizada 3/Repetición.
T Botón de emisora presintonizada 2/Disco siguiente.
U Botón de emisora presintonizada 1/Disco anterior.

CÓDIGO DE SEGURIDAD

Para evitar el robo de la unidad de audio de su vehículo, esta cuenta con un sistema antirrobo integrado. El sistema está diseñado para recibir un código, sin el cual la unidad no puede funcionar en el caso de que sea robada. Este sistema se activará si se desconecta o se interrumpe la alimentación de tensión a la unidad de audio. Cuando se active el sistema, el sistema de audio no funcionará si vuelve a recibir tensión y aparecerá "CODE" (código) parpadeando en la pantalla hasta que se introduzca el código correcto. Si se activa el sistema antirrobo, será necesario restablecer la unidad.

ATENCIÓN

Lea y comprenda todos los procedimientos de configuración del código antes de intentar introducir su código personal. El código personal aparece solamente en la pantalla de la unidad de audio mientras se está configurando. Una vez es introducido y almacenado por la unidad, no se vuelve a mostrar. Por este motivo, debe tener mucho cuidado y registrar inmediatamente su código personal, y no permitir nunca que una persona no autorizada configure un código.

Nota: *Aunque la unidad puede funcionar sin que sea necesario configurar un código, le recomendamos que configure su código personal.*

CÓDIGO DE SEGURIDAD EXTRAVIADO

Si perdiera el código de seguridad, póngase en contacto con su Concesionario donde deberá facilitar la información de la unidad de audio e identificarse adecuadamente. El Concesionario obtendrá el código correcto de Ford Motor Company Limited.

INTRODUCCIÓN DE UN CÓDIGO DE SEGURIDAD

Procedimiento de configuración

1. La unidad de audio debe estar apagada y el interruptor de encendido en la posición ACC.
2. Pulse el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente durante unos 2 segundos hasta que aparezca "CODE" (código).
3. Vuelva a pulsar el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente mientras se muestra "CODE" (código) (dentro de un intervalo de 10 segundos). Aparecerán las barras "----" en pantalla.

4. Con las barras en pantalla, introduzca su código personal mediante los botones de emisoras presintonizadas 1, 2, 3, y 4. Pulse 1 para el primer dígito, 2 para el segundo, 3 para el tercero y 4 para el último dígito. Por ejemplo, si su número es 4213, pulse 1 cinco veces, 2 tres veces, 3 dos veces y 4 cuatro veces. Si la pantalla se apaga, vuelva a empezar por el paso 1.
5. Pulse el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente durante unos 2 segundos mientras se muestra el código en pantalla. La unidad emitirá un pitido y "CODE" (código) empezará a parpadear. Transcurridos unos 5 segundos, "CODE" (código) desaparecerá. Esto indica que el sistema está configurado.

Nota: *Le recomendamos que su código esté asociado a algo fácil de recordar. Igualmente, deberá guardar una copia de los códigos con la documentación de su vehículo.*

Nota: *Si aparece "ERR" (error) en la pantalla, repita el procedimiento desde el paso 4. Si aparece "ERR" (error) en la pantalla 3 veces seguidas, no se podrá completar el procedimiento de introducción del código. Si esto ocurre, gire el interruptor de encendido a la posición de apagado y comience el procedimiento desde el principio.*

Anulación del código

1. La unidad de audio debe estar apagada y el interruptor de encendido en la posición ACC.
2. Pulse el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente durante unos 2 segundos hasta que aparezca "CODE" (código).
3. Vuelva a pulsar el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente mientras se muestra "CODE" (código) (dentro de un intervalo de 10 segundos). Aparecerán las barras "----" en pantalla.
4. Con las barras en pantalla, introduzca el código actual como se describe en el paso 4 del procedimiento de configuración (4213, por ejemplo).
5. Pulse el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente durante unos 2 segundos mientras se muestra el código en pantalla. La unidad emitirá un pitido y aparecerá "CODE" (código).
6. Transcurridos 5 segundos, "CODE" (código) desaparecerá. Esto indica que el código de ha anulado.

Nota: *Si aparece "ERR" (error) en la pantalla, repita el procedimiento desde el paso 4. Si aparece "ERR" (error) en la pantalla 3 veces seguidas, no se podrá completar el procedimiento de introducción del código. Si esto ocurre, gire el interruptor de encendido a la posición de apagado y comience el procedimiento desde el principio.*

Cambio del código

Para cambiar el código, es necesario anular primero el código actual. A continuación, configure el nuevo número mediante los procedimientos mencionados.

Activación del sistema

Si se desconecta o interrumpe la alimentación de tensión, se activa el sistema antirrobo y la unidad deja de funcionar. Cuando la unidad vuelva a recibir tensión, aparecerá "CODE" (código) en pantalla y parpadeará hasta que se introduzca el código correcto.

Para desactivar el sistema antirrobo y restablecer la unidad, introduzca su código personal.

1. Pulse el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 simultáneamente durante unos 2 segundos hasta que aparezcan las barras.
2. Con las barras en pantalla, introduzca el código como se describe en el procedimiento de configuración.
3. Pulse el botón AUTO-M y el botón de emisora presintonizada 6 durante unos 2 segundos. La unidad emitirá un pitido y aparecerá "CODE" (código) durante 5 segundos y, a continuación, desaparecerá para indicar que el sistema está operativo. Si aparece "ERR" (error), vuelva a empezar por el paso 1.

CÓDIGO DE SEGURIDAD INCORRECTO

Una vez configurado el código de seguridad, se dispone de un número limitado de intentos para introducirlo tras la activación. Solo se permiten **tres** intentos antes de que la unidad se bloquee permanentemente.

ADVERTENCIAS

Tras tres errores consecutivos se activa el sistema antirrobo, y la unidad de audio deja de funcionar por completo. En la pantalla parpadeará el mensaje "ERR" (error). En este caso debe ponerse en contacto con su Taller Autorizado Ford.

No permita que una persona no autorizada intente introducir el código de seguridad.

AJUSTE DE LA HORA EN LA UNIDAD DE AUDIO

Ajuste de la hora

El reloj se puede ajustar en cualquier momento cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC u ON.

- Pulse el botón CLOCK durante aproximadamente dos segundos hasta que se oiga un pitido. La hora actual del reloj parpadeará.
- Para adelantar las horas, pulse el botón HOUR SET. Para adelantar los minutos, pulse el botón MINUTE SET con la hora parpadeando.
- Pulse el botón CLOCK para confirmar el ajuste.

Formato 12/24 horas

Para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas, pulse los botones de pantalla (AF, AUTO MEMORY) con la hora parpadeando.

Ajuste de la hora exacta

Mediante esta función, es posible ajustar la hora al comienzo de la hora actual o de la siguiente (:00).

- Pulse el botón CLOCK durante aproximadamente dos segundos hasta que se oiga un pitido. La hora actual del reloj parpadeará.
- Vuelva a pulsar el botón CLOCK y la hora se ajustará del modo siguiente:

Ejemplo

- si la hora actual se sitúa entre las 12:01 y las 12:29, el reloj cambiará a las 12:00
- si la hora actual se sitúa entre las 12:30 y las 12:59, el reloj cambiará a la 1:00.

Nota: *Si se interrumpe la alimentación de tensión a la unidad (si el fusible se funde o se desconecta la batería del vehículo), será necesario reajustar el reloj.*

MANDO DE ENCENDIDO/APAGADO

Gire el interruptor de encendido a la posición ACC u ON.

Pulse el mando POWER/VOLUME para encender el sistema de audio. Pulse el mando POWER/VOLUME de nuevo para apagar el sistema de audio.

ATENCIÓN

Para evitar que se descargue la batería no deje encendido el sistema de audio durante periodos prolongados cuando el motor no está en marcha.

MANDO DEL VOLUMEN

Utilice este mando para subir o bajar el volumen de la unidad de audio en cualquier momento. Cuando realiza un ajuste, en la pantalla aparece el volumen seleccionado.

MANDOS DE SINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Sintonización automática

Seleccione una banda y pulse brevemente uno de los botones de flecha de sintonización automática. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

Nota: *Si continua pulsando el botón y lo mantiene pulsado, la frecuencia seguirá cambiando sin detenerse.*

Sintonización manual

Girando el mando de sintonización manual se desplazará hacia arriba o hacia abajo en la banda. En la pantalla aparecerá la frecuencia seleccionada.

BOTONES DE PRESINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Esta función le permite memorizar sus emisoras favoritas de forma que pueda recuperarlas posteriormente seleccionando la banda correspondiente y pulsando uno de los botones de presintonización.

- Seleccione una banda.
- Sintonice la emisora que desee.
- Mantenga pulsado uno de los botones de presintonización hasta que se oiga un pitido. Aparecerán en la pantalla el número de canal presintonizado y la frecuencia o el nombre de la emisora. La emisora ya está memorizada.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y para cada botón de presintonización.

MANDO DE MENÚ DE AUDIO

Pulse el mando del sistema de audio para seleccionar la función. Se indicará la función seleccionada.

Gire el mando del sistema de audio para ajustar las funciones seleccionadas como se describe:

Visualizador	A la izquierda	A la derecha
ALC OFF*	Seleccionar modo	Seleccionar modo

Visualizador	A la izquierda	A la derecha
BASS	Reducir graves	Aumentar graves
TREB	Reducir agudos	Aumentar agudos
FADE	Distribuir el sonido a la parte delantera	Distribuir el sonido a la parte trasera
BAL	Distribuir el sonido a la parte izquierda	Distribuir el sonido a la parte derecha
BEEP ON*	APAGADO	ACTIVADO

*Dependiendo del modo seleccionado, esta pantalla cambiará.

Nota: *Unos 5 segundos después de seleccionar alguno de los modos, la función de volumen se seleccionará automáticamente. Para restablecer los graves, los agudos, la atenuación y el equilibrio, pulse el mando del sistema de audio durante 2 segundos. La unidad emitirá un pitido y aparecerá "CLEAR" (borrar).*

Ajuste del pitido

El pitido que emite el sistema de audio cuando está en funcionamiento se puede activar o desactivar.

BOTÓN DE BANDA DE FRECUENCIA

Estos botones le permiten pasar de la banda de AM a FM y viceversa.

Pulse el botón AM para seleccionar MW o LW, y FM1 o FM2 para seleccionar FM. La pantalla indica la elección realizada. Si se recibe una emisora FM en estéreo, aparecerá "ST" en la pantalla.

Nota: *Si la señal FM se debilita, la recepción cambia automáticamente de estéreo a mono para reducir las interferencias, y el indicador "ST" desaparece de la pantalla.*

Este mando se puede utilizar para volver a la recepción de radio cuando está escuchando otra fuente de audio, como p. ej., un CD.

MANDO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA

La sintonización automática se puede utilizar para memorizar las emisoras con las señales más potentes disponibles, bien de la banda de FM o de AM. Esta función es muy útil cuando se conduce por una zona en la que no se conocen las emisoras locales.

- Mantenga pulsado el botón AUTO MEMORY durante aproximadamente dos segundos hasta que se oiga un pitido.
- El sistema realizará una búsqueda automática y memorizará temporalmente hasta 6 emisoras con las frecuencias más potentes en cada banda seleccionada en esa zona.
- Cuando termina la búsqueda, se sintoniza la emisora con la frecuencia más potente y se muestra la frecuencia. Pulse y suelte el botón AUTO MEMORY para recuperar emisoras de entre las memorizadas automáticamente. Cada vez se seleccionará una emisora memorizada y se mostrarán la frecuencia y el número de canal.

Nota: *Si no se sintoniza ninguna emisora después del proceso de búsqueda, se mostrará "A".*

CONTROL DE LOS BOLETINES DE TRÁFICO

Para poder recibir boletines de tráfico, debe pulsar el botón TA. Si se pulsa el botón de boletines de tráfico (TA) cuando la radio está encendida, la unidad pasa al modo TA y se muestra "TP" en pantalla.

Una vez en el modo TA, solo se buscan boletines de tráfico. Si la emisora que esté sintonizada no está emitiendo boletines de tráfico cuando se pulsa el botón de boletines, la radio buscará una de forma automática en otra red. Si no se encuentra ninguna emisora que los emita, "Nothing" aparecerá en pantalla y el sistema volverá a la emisora sintonizada anteriormente.

Cuando se ha seleccionado el modo TA u otro modo que no sea la radio y se pulsa el botón de boletines de tráfico, el sistema pasa a modo de espera de TA y "TA" y "TP" aparecen en pantalla. Si la emisora que esté sintonizada no está emitiendo boletines de tráfico (TA), la unidad buscará una en otra red y el sistema volverá al modo de espera.

Nota: *El sonido de la emisora que esté sintonizada se silenciará mientras esté en modo de espera de TA.*

Cuando se reciba una emisión de TA, ésta sustituirá a otra emisión de radio o a la reproducción de un CD. Para finalizar la emisión de TA, durante la emisión pulse el botón de boletines de tráfico y volverá al modo anterior. Para cancelar el modo de espera de TA, pulse el botón de boletines de tráfico cuando la unidad está en el modo de espera de TA.

REGULACIÓN AUTOMÁTICA DEL VOLUMEN

La regulación automática del volumen (ALC) es una función que ajusta de forma automática el volumen y la calidad del sonido según la velocidad del vehículo. El volumen aumenta con el aumento de velocidad del vehículo, y disminuye si la velocidad disminuye.

Están disponibles los cuatro modos siguientes. Seleccione el modo que desee.

Modo	Cambio de volumen
ALC OFF	No se produce ningún cambio.
ALC LEVEL 1	Mínimo
ALC LEVEL 2	Medio
ALC LEVEL 3	Máximo

Gire el mando del volumen para seleccionar los modos ALC OFF, ALC LEVEL 1, 2 y 3. Se indicará el modo seleccionado.

FRECUENCIAS ALTERNATIVAS

La frecuencia alternativa (AF) funciona en emisoras de FM. Pulse el botón de frecuencia alternativa para activarlo y se mostrará "AF". Cuando se reciba una emisora RDS, se mostrará el nombre de la emisora.

Si desea continuar con un programa regional, pulse el botón de frecuencia alternativa durante dos segundos hasta que se escuche un pitido y se muestre "REG ON" en pantalla. Para cancelarlo, pulse el botón de frecuencia alternativa de nuevo durante dos segundos hasta que se escuche un pitido y se muestre "REG OFF".

TIPO DE PROGRAMA PRIORITARIO (PTY)

Muchos programas en FM están catalogados según el tipo de material que emiten. Esta clasificación está recogida como un número de identificación codificado en la señal de emisión.

En las unidades indicadas, las búsquedas se pueden basar en una de estas clasificaciones, de forma que puede elegir escuchar un tipo de programa concreto.

Clasificación	Descripción
POP	Música pop
CLASSICS	Música clásica
NEWS (Noticias)	
SPORTS	
TALK	
NONE	No incluido en ninguna categoría

Clasificación	Descripción
ALARM	Véase la nota siguiente

Nota: *Algunas emisoras de radio pueden transmitir información de emergencia bajo la categoría no clasificada de ALARM, pero este tipo de programa no se puede seleccionar manualmente.*

Selección de PTY

- Pulse el botón PTY con la radio en FM. Aparecerá en la pantalla "PTY" y el código de clasificación PTY. Si no hay código PTY, aparecerá "NONE".

Selección de emisoras con el mismo tipo de programación

Pulse el botón PTY y mientras aparece en la pantalla el código PTY:

- Utilice los botones SEEK con flecha hacia arriba/abajo para localizar otras emisoras que emiten programas del mismo tipo.

Selección de emisoras con diferentes tipos de programas

Pulse el botón PTY y mientras aparece en la pantalla el código PTY:

- Pulse de nuevo el botón PTY para seleccionar otro tipo de programación. Mantenga pulsado el botón PTY hasta que llegue al tipo de programación deseada.
- A continuación, utilice los botones SEEK con flecha hacia arriba/abajo para localizar una emisora que emita el tipo de programación seleccionado.

Empleo de la función PTY

Mientras la unidad de audio está buscando otra emisora con el mismo PTY, aparece una pantalla de búsqueda de PTY. El código PTY parpadeará durante la búsqueda. Cuando encuentra un programa, se restaura la recepción de la emisora de radio seleccionada.

Si no desea memorizar la nueva emisora, mientras todavía parpadea el código PTY, pulse de nuevo el botón SEEK para encontrar otra emisora que emita el mismo tipo de programación.

Nota: *Si no es posible encontrar una emisora que emita el mismo tipo de programación, en la pantalla aparecerá "NOTHING" y la radio volverá a la emisora original.*

CARGA DE DISCOS COMPACTOS

Reproductor de CD único

Introduzca un CD con la etiqueta hacia arriba por la ranura. El mecanismo de carga automática colocará el CD y comenzará la reproducción. Habrá un pequeño lapso antes de que comience la reproducción, mientras el reproductor lee las señales digitales del CD.

Cargador de 6 CD integrado en el tablero

Se debe introducir el CD con la etiqueta hacia arriba por la ranura. El mecanismo de carga automática colocará el CD y comenzará la reproducción. Habrá un pequeño lapso antes de que comience la reproducción, mientras el reproductor lee las señales digitales del CD. Se mostrará el número del disco y el número de pista en pantalla.

Nota: *La reproducción del CD comenzará de forma automática después de introducirlo. No es posible introducir un CD mientras se muestre "WAIT" (espere) en la pantalla. Durante este tiempo de espera se puede oir un pitido. Si pulsa al mismo tiempo el mando POWER/VOLUME y el botón LOAD durante unos 2 segundos, este pitido quedará desactivado.*

Para cargar un único CD:

- Pulse el botón LOAD.
- Cuando se muestre "IN" (introducir), introduzca el CD.

Puede introducir un CD en un número de bandeja específico siguiendo este procedimiento:

- Mantenga pulsado el botón LOAD durante aproximadamente 2 segundos hasta que se oiga un pitido.
- Pulse el botón de emisora presintonizada correspondiente al número de bandeja que desea seleccionar mientras se muestra "WAIT".
- Cuando se muestre "IN", introduzca el CD.

Nota: *No es posible introducir el CD en el número de bandeja deseado si la bandeja ya está ocupada.*

Para cargar más de un CD:

- Mantenga pulsado el botón LOAD (cargar) durante aproximadamente dos segundos hasta que se oiga un pitido.
- Cuando se muestre "IN", introduzca el CD.
- Cuando se muestre "IN" de nuevo, introduzca el siguiente CD.

Nota: *El primer CD introducido se reproducirá de forma automática si no se introduce ningún otro CD 15 segundos después de que se muestre "IN" o cuando todas las bandejas estén llenas.*

EXPULSIÓN DE DISCOS COMPACTOS

PELIGRO

En determinadas condiciones de funcionamiento, es posible que los CD estén muy calientes cuando son expulsados. Tenga cuidado al retirarlos.

Reproductor de CD

- Pulse el botón de expulsión de CD en cualquier momento y retire el disco.
- La recepción de la radio se restablece automáticamente al pulsar el botón de expulsión.

Cargador de 6 CD integrado en el tablero

Expulsión normal

- Pulse el botón de expulsión de CD. Aparecerá el número del disco y "DISC OUT" (disco fuera).
- Saque el CD.

Nota: *Si se saca el CD mientras se está reproduciendo, el siguiente CD se reproducirá automáticamente.*

Expulsión de los CD de un número de bandeja específico

- Mantenga pulsado el botón de expulsión de CD durante aproximadamente dos segundos hasta que se oiga un pitido. Aparecerá "DISC OUT" (disco fuera) parpadeando.
- Pulse el botón de emisora presintonizada del número de CD correspondiente durante menos de cinco segundos después de que se oiga el pitido.
- Saque el CD.

EXPULSIÓN DE VARIOS DISCOS COMPACTOS

- Mantenga pulsado el botón de expulsión de CD durante aproximadamente dos segundos hasta que se oiga un pitido. Aparecerá "DISC OUT" (disco fuera) parpadeando.
- Vuelva a pulsar el botón de expulsión de CD antes de que transcurran cinco segundos después de que se oiga el pitido.
- Saque el CD y, a continuación, se expulsará el CD siguiente.
- Cuando todos los discos han sido expulsados y retirados, se reanuda la recepción de la radio.

Nota: *Si no se pulsa el botón en los cinco segundos siguientes a que aparezca "DISC OUT" (disco fuera) parpadeando, los CD se expulsarán automáticamente.*

Nota: *Los CD se expulsarán comenzando por el disco con el número menor.*

Nota: *Todos los CD de la bandeja se expulsarán uno tras otro.*

Nota: *Los CD se expulsarán con el encendido desconectado. Mantenga pulsado el botón de expulsión de CD durante aproximadamente dos segundos y se expulsarán todos los CD.*

REPRODUCCIÓN DE DISCO COMPACTO

Durante la recepción de radio, pulse el botón de reproducción de CD una vez para iniciar la reproducción del CD, si hay un CD en la unidad.

Si no hay un CD en la unidad, cuando se pulsa el botón de reproducción de CD, se mostrará el mensaje parpadeante "NO DISC" en la pantalla.

SELECCIÓN DE DISCO COMPACTO

Cargador de 6 CD integrado en el tablero

Cuando se pulsa el botón de reproducción de CD, la reproducción se reanuda desde el punto donde se detuvo por última vez.

Si el disco correspondiente ya no está disponible, la reproducción comenzará desde el siguiente disco y luego continuará en orden ascendente; es decir, el disco 3 sigue al disco 2. Cuando se ha reproducido el disco en la posición superior, la reproducción continuará con el disco cargado en la posición inferior y se pasará por el mismo ciclo.

Aunque es posible cambiar a otro disco pulsando el botón DISC UP o DISC DOWN durante la reproducción.

La unidad de audio sabe qué discos están disponibles, de forma que no intenta seleccionar un disco que no lo está. Si selecciona un disco que no está disponible con los botones DISC UP o DISC DOWN, en la pantalla aparece el mensaje "NO CD" y la reproducción continúa con el CD seleccionado en ese momento.

Nota: *Para cambiar de disco al reproducir un MP3, pulse y mantenga pulsado el botón DISC UP o DISC DOWN durante dos segundos.*

SELECCIÓN DE PISTA

- Pulse el botón TRACK UP una vez para desplazarse a la próxima pista o púlselo varias veces para acceder a las pistas siguientes.
- Pulse el botón TRACK DOWN una vez para volver a reproducir la pista seleccionada actualmente.
- Pulse el botón TRACK DOWN varias veces para acceder a las pistas anteriores.

AVANCE RÁPIDO/RETROCESO

- Mantenga pulsados los botones de flecha izquierda/derecha para buscar hacia atrás o hacia delante en las pistas del disco.

REPRODUCCIÓN DE PISTAS EN ORDEN ALEATORIO

Mediante la función de reproducción de pistas en orden aleatorio (Shuffle) se reproducen todas las pistas de un CD en orden aleatorio.

Durante la reproducción de un CD de música

- Pulse el botón de orden aleatorio (RDM) durante la reproducción para reproducir las pistas del CD en orden aleatorio. Aparecerá "RDM".
- Pulse el botón de nuevo para cancelar la reproducción aleatoria.

Durante la reproducción de un CD de MP3 (carpeta aleatoria)

- Pulse el botón de orden aleatorio (RDM) durante la reproducción para reproducir las pistas de la carpeta en orden aleatorio. Aparecerá "FOLDER RDM" (carpeta aleatoria).
- Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón de nuevo después de tres segundos.

Durante la reproducción de un CD de MP3 (CD aleatorio)

- Pulse el botón de orden aleatorio (RPT) durante la reproducción, y a continuación, pulse el botón de nuevo antes de tres segundos para reproducir las pistas del CD en orden aleatorio. Aparecerá "DISC RDM" (disco aleatorio).
- Pulse el botón de nuevo para cancelar la reproducción aleatoria.

REPETICIÓN DE PISTAS DE DISCO COMPACTO

Durante la reproducción de un CD de música

- Pulse el botón de repetición (RPT) para repetir la pista actual. Se muestra "RPT".
- Pulse el botón de nuevo para cancelar la repetición.

Durante la reproducción de un CD de MP3 (repetir pista)

- Pulse el botón de repetición (RPT) para repetir la pista actual. Se muestra "TRACK RPT".
- Para cancelar la repetición, pulse el botón de nuevo después de tres segundos.

Durante la reproducción de un CD de MP3 (repetir carpeta)

- Pulse el botón de repetición (RPT) durante la reproducción, y a continuación pulse el botón de nuevo antes de tres segundos para reproducir repetidamente las pistas de la carpeta seleccionada. Se muestra " FOLDER RPT".
- Pulse el botón de nuevo para cancelar la repetición.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) es una tecnología estándar y un formato para la compresión de datos de audio. Este sistema permite un uso más eficaz del soporte.

Se pueden reproducir archivos MP3 grabados en CD-ROM, CD-R y CD-RW. El disco debe tener un formato de nivel 1 o nivel 2 de ISO 9660, o Joliet o Romeo en el formato ampliado.

Formato ISO 9660

Se trata de la norma internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas en un CD-ROM.

Está dividido en tres niveles separados según los diferentes procedimientos de denominación de archivos, la configuración de datos y otras características.

Velocidad en bits

Se refiere a la cantidad de datos transmitidos por segundo, expresado en bps (bits por segundo). Generalmente, cuanto mayor sea el número de bits transmitidos por segundo al comprimir un archivo MP3, más información incluirá sobre la reproducción musical y, por lo tanto, mayor será la calidad del sonido.

Esta unidad puede reproducir archivos MP3 que se han grabado con velocidades de 8 a 320 kbps. No obstante, para garantizar que se disfruta de la música con un óptimo nivel de calidad de forma continuada, es recomendable utilizar discos que se hayan grabado a una velocidad de 128 kbps o más.

Multisesión

Una sesión consiste en la cantidad total de datos grabados desde el principio hasta el final de una sola grabación de CD-ROM, CD-R/CD-RW. Por multisesión se entiende la cantidad de datos grabados en dos o más sesiones en un solo disco. Puede utilizar un disco grabado en multisesión que contenga hasta 40 sesiones.

Formatos de archivos

- Es posible que los nombres de los archivos o de las carpetas no se muestren correctamente si los formatos no son de nivel 1 y nivel 2 de ISO 9660.
- Al nombrar los archivos, asegúrese de añadir la extensión ".MP3" al nombre del archivo.
- Si agrega la extensión ".MP3" a un archivo que no sea MP3, la unidad no podrá reconocer el archivo correctamente y generará ruido aleatorio que podría dañar los altavoces.
- La reproducción de los siguientes discos tarda más en empezar:
  - Discos grabados con una estructura de árbol complicada.
  - Discos grabados en multisesión.
  - Discos que no se han finalizado en los que se pueden agregar datos.

A continuación se indica el máximo número de caracteres que se pueden utilizar para nombrar los archivos. No obstante, esta unidad solamente puede mostrar hasta 30 caracteres, incluida la extensión del archivo (.mp3).

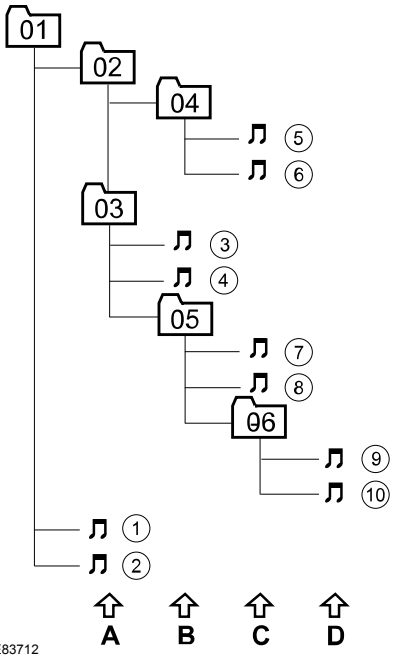
	Máximo número de caracteres en un nombre de archivo incluida la extensión ".mp3"
ISO 9660 nivel 1	12*
ISO 9660 nivel 2	31*
Joliet formato ampliado	64
Romeo formato ampliado	128

*Se pueden utilizar caracteres alfanuméricos estándar de lengua inglesa (en mayúsculas solamente) y guión bajo "_".

Orden de reproducción de archivos MP3

A continuación se indica el orden de reproducción de las carpetas y los archivos.

Nota: *Se saltan las carpetas que no contengan ningún archivo MP3.*



E83712

A Nivel 1
B Nivel 2
C Nivel 3
D Nivel 4

Esta unidad reproduce archivos MP3 guardados en hasta ocho niveles. Sin embargo, cuantos más niveles tenga un disco, más tiempo tardará en iniciar la reproducción. Es recomendable grabar los discos en dos niveles como máximo.

Se pueden reproducir hasta 512 archivos de un solo disco y 255 de una sola carpeta.

Etiquetas ID3

Las etiquetas ID3 son un método para almacenar información relacionada con la música en un archivo MP3. Se puede almacenar información como el título del tema, el nombre del cantante y el título del álbum. Estos datos se pueden editar libremente con el software de edición ID3.

Esta unidad solamente mostrará los datos de temas, cantantes y álbumes en etiquetas ID3 que se hayan editado utilizando los formatos de la versión 1.0/1.1/2.2/2.3. No se mostrarán otros datos que hayan sido introducidos de otra forma.

Esta unidad solo admite caracteres alfanuméricos estándar de lengua inglesa. Utilice caracteres alfanuméricos estándar de lengua inglesa de un solo bit al introducir etiquetas ID3. Los carateres de doble bit y caracteres especiales no se pueden mostrar.

Navegación por MP3

Las pistas de MP3 se pueden grabar en un CD de varias formas. Se pueden ubicar en el directorio raíz como un CD de audio convencional o se pueden ubicar en carpetas que representen, por ejemplo, un álbum, un artista o un género.

El orden de reproducción de los CD con diversas carpetas consiste en reproducir primero los temas de las carpetas de menor nivel tal como se muestra en la ilustración. Este orden se establece automáticamente y no se puede modificar.

- Pulse los botones DISC con flecha hacia arriba/abajo para seleccionar otra carpeta.
- Pulse los botones TRACK con flecha hacia arriba/abajo para seleccionar otra pista (archivo) dentro de la carpeta.

OPCIONES DE VISUALIZACIÓN DE MP3

Cuando se reproduce un disco de MP3, es posible mostrar cierta información codificada de cada pista. Esta información suele consistir en:

- El nombre del archivo
- El nombre de la carpeta
- Información ID3, que podría ser el nombre del artista o el álbum.

La unidad mostrará normalmente el nombre del archivo que se está reproduciendo. Para seleccionar otro tipo de información:

- Pulse el botón DISPLAY varias veces hasta que aparezca la información que se requiere.
- Si la información seleccionada no está disponible, aparece el mensaje "NO TITLE" en la pantalla.

Desplazamiento de las pantallas de MP3

Solamente se pueden mostrar 12 caracteres al mismo tiempo. Para mostrar el resto de los caracteres de un título largo, gire hacia la derecha el mando giratorio de control del audio y sintonización manual. Los caracteres de los títulos ocultos se pueden desplazar por la pantalla de uno en uno.

Nota: *El número de caracteres que pueden aparecer en pantalla es limitado. Si el número de caracteres, incluida la extensión de archivo (.mp3), supera los 32 caracteres, puede no aparecer entero.*

Opciones de visualización de texto de CD

Cuando se está reproduciendo un disco de audio con texto de CD, se puede visualizar en cada pista cierta información codificada. Esta información suele consistir en:

- El nombre del disco
- El nombre del artista
- El nombre de la pista

Estas opciones de visualización se seleccionan del mismo modo que las pantallas de MP3.

TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)

Nota: *Para obtener el mejor rendimiento posible cuando se utiliza un equipo auxiliar, ajuste el volumen del equipo al máximo. De esta forma se reducirá la interferencia de audio al cargar el equipo a través de la toma de alimentación del vehículo.*

Si está disponible, la toma de entrada auxiliar (AUX IN) permite conectar un equipo auxiliar, como un reproductor de MP3, al sistema de audio del vehículo. La salida se puede reproducir a través de los altavoces del vehículo.

Para conectar un equipo auxiliar, conéctelo a la toma AUX IN mediante un conector de audio convencional de 3,5 mm.

Seleccione la entrada auxiliar a través del botón AUX y se podrá escuchar la reproducción a través de los altavoces del vehículo. En la pantalla de la unidad de audio del vehículo aparecerá el mensaje LINE IN. El volumen, los bajos y los agudos se pueden ajustar en la unidad de audio del vehículo de la forma habitual.

Asimismo mientras el equipo auxiliar está conectado, los botones de la unidad de audio del vehículo se pueden utilizar para reproducir de nuevo sonido desde la unidad de audio del vehículo.

ANTENA

La antena de la radio está montada en el techo del vehículo encima del pilar delantero. Se acciona manualmente y se debe subir y bajar con la mano.

ATENCIÓN

Para evitar que la antena sufra daños, bájela antes de entrar en un túnel de lavado o pasar por un sitio con poca altura encima del vehículo.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS DE LA UNIDAD DE AUDIO

Pantalla de unidad de audio	Rectificación
CODE	Este mensaje parpadeante aparece en pantalla para solicitar al usuario que introduzca el código de seguridad. Aparece al recibir tensión después de que se haya interrumpido la alimentación de tensión de la batería a la unidad de audio. Introduzca el código de seguridad según se describe en el capítulo sobre la seguridad del sistema de audio.
ERR	Este mensaje aparece en pantalla para informar al usuario que se ha producido un error durante la configuración del código de seguridad. Siga las instrucciones que se describen en el capítulo sobre la seguridad del sistema de audio.
ERR	Este mensaje parpadeante aparece en pantalla para informar al usuario que el sistema de seguridad de la radio ha bloqueado la radio después de varios intentos de introducir el código de seguridad erróneos. Póngase en contacto con un Taller Autorizado Ford.
CHECK CD	Mensajes de error general relacionado con errores del CD, como por ejemplo si no se puede leer el CD, CD de datos, etc. Asegúrese de que el disco esté cargado con el lado adecuado hacia arriba. Límpie el CD y vuelva a intentarlo, o sustitúyalo por uno que sepa que es de música. Si el mensaje de error persiste, póngase en contacto con el Taller Autorizado Ford.

HOMOLOGACIONES

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Este dispositivo cumple la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará interferencias dañinas, y (2) este aparato soportará cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueden causar un funcionamiento indeseado.

FCC ID: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Los cambios o modificaciones a su dispositivo no aprobados expresamente por los responsables de su conformidad puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

RX-42 - Declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-42 cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

www.novero.com/declaration_of_conformity

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

AVISOS

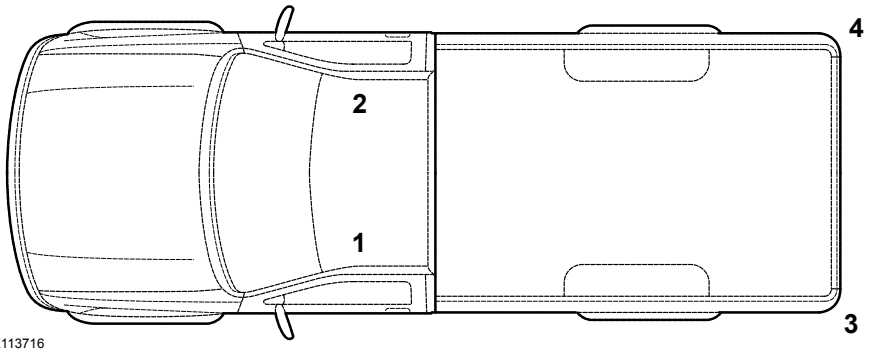
Su vehículo ha superado las pruebas y certificaciones estipuladas por la legislación europea en materia de compatibilidad electromagnética (2004/104/EC). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo montado en el vehículo cumpla la legislación nacional vigente. Para el montaje de equipos, lleve el vehículo a un taller con técnicos debidamente formados.

Los equipos de transmisión de radiofrecuencia (RF) (por ej. teléfonos móviles, transmisores de radioaficionados, etc.) solamente pueden montarse en el vehículo si cumplen los parámetros indicados en la tabla siguiente. No hay dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.

No monte transmisores, micrófonos, altavoces ni ningún otro artículo en el recorrido de despliegue de los airbags.

No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.

Mantenga los cables de la antena y de alimentación de tensión a, como mínimo, 100 mm de separación de los módulos electrónicos y los airbags.



Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida vatios (pico RMS)	Posiciones de la antena
3,5 – 30	50 W	3. 4
30 – 54	50 W	1. 2. 3. 4
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3. 4
142 – 176	50 W	1. 2. 3. 4
380 – 470	50 W	1. 2. 3. 4
806 – 940	10 W	1. 2. 3. 4
1200 – 1300	10 W	1. 2. 3. 4
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3. 4
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3. 4
2400 – 2500	0,1 W[1]	En el habitáculo

[1]Solo para Bluetooth.

Nota: *Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.*

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- con el encendido **conectado**
- con el motor en marcha
- en una prueba de conducción circulando a varias velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo por el transmisor montado no exceden los límites de exposición especificados en la directiva europea 2004/40/EC.

A

A/A
Véase: Climatización....47
ABS
Véase: Frenos....72
Accesorios
Véase: Piezas y accesorios....5
Acerca de este manual....5
Activación de la alarma....22
Alarma perimétrica....22
Activación del inmovilizador electrónico....21
Aire acondicionado
Véase: Climatización....47
Aireadores....47
Aireadores
Véase: Aireadores....47
Ajuste de la hora en la unidad de audio....133
....133
Ajuste de la hora....133
Ajuste de la hora exacta....133
Formato 12/24 horas....133
Ajuste del volante....23
Alarma....22
Funcionamiento....22
Antena....147
Apéndices....149

Véase: Apertura y cierre del capó....96

A

Apertura y cierre del capó....96
Cierre del capó....96
Arranque con batería auxiliar
Véase: Uso de cables de puenteo....106
Arranque del motor....61
Información general....61
Arranque de un motor Diesel....62
Motor frío o caliente....62
Asientos....54
Asientos calefactados....57
Asientos delanteros....54
Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo....55
Avance y retroceso de los asientos....54
Asientos infantiles....11
Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso....11
Asientos traseros....56
Para abatir el respaldo del asiento trasero - Cabina doble....56
Para abatir los asientos traseros - Cabina de 4 puertas....56
Reposabrazos de asiento trasero....56
Avance rápido/retroceso....141
AWD
Véase: Tracción total (AWD)....66
Ayuda para aparcar....74
Funcionamiento....74
Ayuda para aparcar
Véase: Uso de la ayuda para aparcar....74

B

Bacas y portaequipajes....77
Baca....77
Batería del vehículo....106
Bloqueo del volante....61
Bloqueo y desbloqueo....19
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia....19
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave....19
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con las manecillas....20
Bola de remolcaje desmontable....80
Colocación del brazo de remolcaje....81
Conducción con remolque....81
Conducción sin remolque....82
Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje....80
Desmontaje del brazo de remolcaje....82
Mantenimiento....82
Bombillas - Sustitución
Véase: Cambio de bombillas....29
Botiquín....85
Cabina de 4 puertas....85
Cabina doble 4 puertas....85
Cabina simple....85
Botón de banda de frecuencia....135
Botones de presintonización de emisoras....134

C

Cables de puenteo
Véase: Uso de cables de puenteo.....106
Cadenas antideslizantes
Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....114
Caja de cambios automática.....69
Modos de conducción.....71
Posiciones de la palanca selectora.....69
Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática.....70
Caja de cambios.....66
Caja de cambios
Véase: Caja de cambios.....66
Caja de cambios manual.....66
Calefacción
Véase: Climatización.....47
Calidad del combustible - Gasoil.....63
Almacenamiento a largo plazo.....63
Cambio de bombillas.....29
Faro, luces largas y cortas.....29
Faro antiniebla trasero.....31
Faros antiniebla.....30
Intermitentes laterales.....30
Luces de lectura delanteras.....32
Luces de posición e intermitentes delanteros.....29
Luces de reposapiés.....33
Luces de retrovisor exterior.....30
Luces interiores delanteras.....32
Luces interiores traseras.....32
Luces traseras.....31
Luz de placa de matrícula.....32
Cambio de fusibles.....88
Cambio de la pila del mando a distancia.....18
Cambio de las escobillas de los limpialunetas.....25
Cambio de una rueda.....108
Gato.....109
Para desmontar una rueda.....111
Para guardar la rueda.....113
Para montar una rueda.....112
Puntos de colocación del gato.....110
Rueda de repuesto.....108
Carga de discos compactos.....139
Cargador de 6 CD integrado en el tablero.....139
Reproductor de CD único.....139
Catalizador.....63
Conducción con catalizador.....63
Cenicero.....58
Cerradura del capó
Véase: Apertura y cierre del capó.....96
Climatización.....47
Funcionamiento.....47
Climatización manual.....47
Aire acondicionado.....51
Aire recirculado.....49
Calefacción rápida del interior.....50
Deshielo y desempañado rápido del parabrisas.....49
Mando de distribución del aire.....48
Mando de la temperatura.....48
Sistema de calentamiento.....47
Soplador.....49
Ventilación.....50
Código de seguridad.....130
Código de seguridad extraviado.....130
Código de seguridad incorrecto.....132
Cojines elevadores.....13
Asiento elevador (Grupo 2).....13
Cojín elevador (Grupo 3).....13
Colocación de los asientos infantiles.....12
Combustible y repostaje.....63
Especificaciones técnicas.....64
Compartimentos guardaobjetos.....60
Compatibilidad electromagnética.....149
Comprobación del aceite
Véase: Comprobación del aceite del motor.....98
Comprobación del aceite del motor.....98
Comprobación del nivel de aceite.....98
Reposición del nivel de aceite.....98
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas.....24
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....100
Comprobación del líquido de la dirección asistida.....100
Reposición.....100

Comprobación del líquido lavalunetas.....101
Comprobación del refrigerante
Véase: Comprobación del refrigerante del motor.....99
Comprobación del refrigerante del motor.....99
Comprobación del nivel de refrigerante.....99
Reposición del nivel de refrigerante.....99
Conducción con remolque.....79
Especificaciones técnicas.....79
Pendientes pronunciadas.....79
Consumo de combustible
Véase: Especificaciones técnicas.....64
Control de la iluminación.....26
Luces largas y cortas.....26
Posiciones del mando de la iluminación.....26
Ráfagas.....26
Control de los boletines de tráfico.....136
Cuidado de los neumáticos.....113
Cuidados del vehículo.....104

D

Desactivación de la alarma.....22
Alarma perimétrica.....22
Desactivación del inmovilizador electrónico.....21
Desconexión del motor.....62
Vehículos con turbocompresor.....62

E

Elementos auxiliares.....58
Elevalunas eléctricos.....34
Apertura y cierre automático de las ventanillas.....34
Interruptor de seguridad de las ventanillas de los pasajeros.....34
Interruptores de la puerta del conductor.....34
Interruptores de las puertas del acompañante y de las plazas traseras.....34
Encendedor.....58
Enchufes auxiliares.....59
Equipo de emergencia.....85
Especificaciones técnicas.....116
Especificaciones técnicas.....116
Expulsión de discos compactos.....139
Cargador de 6 CD integrado en el tablero.....140
Reproductor de CD.....140
Expulsión de varios discos compactos.....140

F

Faros antiniebla delanteros.....26
Faros antiniebla traseros.....26
Forma correcta de sentarse.....54
Frecuencias alternativas.....137
Freno de estacionamiento.....72
Aplicación del freno de estacionamiento.....72
Desbloqueo del freno de estacionamiento.....73
Estacionamiento en pendientes.....72
Freno de mano
Véase: Freno de estacionamiento.....72
Frenos.....72
Funcionamiento.....72
Funcionamiento de la unidad de audio.....134
Fusibles.....87

G

Glosario de símbolos.....5
Símbolos de aviso en su vehículo.....5
Símbolos incluidos en este manual.....5
Guantera.....59
Guía rápida.....6
Bloqueo y desbloqueo.....9
Cuadro de instrumentos.....8
Enchufes auxiliares.....10
Luces de aviso y de control.....9
Visión de conjunto del tablero de mandos - vehículos con volante a la derecha.....7
Visión de conjunto del tablero de mandos - vehículos con volante a la izquierda.....6

H

Homologaciones.....149
FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE.....149
RX-42 - Declaración de conformidad.....149

I

Identificación del vehículo.....115
Iluminación.....26
Indicadores.....37
Brújula.....38
Cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial.....37
Inclinómetro de balanceo.....38
Inclinómetro de cabeceo.....38
Inclinómetro y brújula.....38
Indicador de combustible.....37
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....37
Programación del inclinómetro y de la brújula.....38
Tabla de declinación.....40
Información general sobre radiofrecuencias.....18
Información importante del sistema de audio.....125
Etiquetas de discos.....125
Etiquetas de la unidad de audio.....125
Inmovilizador electrónico.....21
Funcionamiento.....21
Inmovilizador
Véase: Inmovilizador electrónico.....21
Intermitentes.....28
Interruptor de arranque
Véase: Interruptor de encendido.....61
Interruptor de encendido.....61
Introducción al sistema de audio.....125
Introducción de un código de seguridad.....130
Activación del sistema.....131
Anulación del código.....131
Cambio del código.....131
Procedimiento de configuración.....130
Introducción.....5

L

Lavado
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....104
Lavalunetas
Véase: Limpialunetas y lavalunetas.....24
Lavaparabrisas.....24
Lector de discos compactos.....139
Limpialunetas y lavalunetas.....24
Limpiaparabrisas.....24
Barrido intermitente.....24
Limpieza del exterior del vehículo.....104
Conservación de la pintura de la carrocería.....104
Limpieza de la luneta.....104
Limpieza del embellecedor cromado.....104
Limpieza de los faros.....104
Limpieza del interior del vehículo.....104
Cinturones de seguridad.....104
Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio.....105
Llantas y neumáticos.....108
Especificaciones técnicas.....114
Información general.....108
Llaves codificadas.....21
Llaves y mandos a distancia.....18
Localización de averías de la unidad de audio.....148

Luces de aviso y de control.....44
Indicador de faros.....45
Intermitente.....45
Luz de aviso del ABS.....44
Luz de aviso del airbag.....44
Luz de aviso del encendido.....45
Luz de aviso del motor.....44
Luz de aviso del sistema de frenos.....44
Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....45
Luz de aviso de presión del aceite.....45
Luz de aviso de puerta abierta.....44
Luz de control del separador de agua.....45
Luz de control del sistema de rueda libre (RFW).....46
Luz de control de supermarcha desconectada (O/D OFF).....46
Luz de control de tracción a las cuatro ruedas.....46
Luz de control de tracción a las cuatro ruedas en gama corta (4L).....46
Testigo de alarma de velocidad del vehículo.....46
Testigo de los faros antiniebla.....45
Testigo de los pilotos antiniebla.....45
Testigo de luces de carretera.....45
Luces de emergencia.....28
Luces interiores.....28
Luces de lectura.....28
Luz de cortesía.....28
Luz antiniebla
Véase: Faros antiniebla delanteros.....26

M

Mando de encendido/apagado.....134
Mando del volumen.....134
Mando de memorización automática.....135
Mando de menú de audio.....134
Ajuste del pitido.....135
Mandos de sintonización de emisoras.....134
Sintonización automática.....134
Sintonización manual.....134
Mantenimiento de la batería.....106
Mantenimiento del sistema de audio.....147
Mantenimiento.....95
Especificaciones técnicas.....102
Información general.....95
Menús de unidad de audio.....137
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....17

N

Neumáticos de invierno
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....114
Neumáticos
Véase: Llantas y neumáticos.....108
Nivelación de los faros.....27
Número de identificación del vehículo (VIN).....115

O

Observaciones generales sobre la conducción.....83
Vehículos con motor diesel.....83
Opciones de visualización de MP3.....145
Desplazamiento de las pantallas de MP3.....145
Opciones de visualización de texto de CD.....145

P

Pequeñas reparaciones de la pintura.....105
Piezas y accesorios.....5
Pila del mando a distancia
Véase: Cambio de la pila del mando a distancia.....18
Placa de identificación del vehículo.....115
Portaequipajes
Véase: Bacas y portaequipajes.....77
Posavasos.....59
Posavasos delanteros.....59
Posavasos traseros.....59
Precauciones con bajas temperaturas.....83

Precauciones de seguridad.....63
Presiones de los neumáticos
Véase: Especificaciones técnicas.....114
Protección de los ocupantes.....15
Funcionamiento.....15
Puntos de remolcaje.....93
Punto de remolcaje delantero.....93
Punto de remolcaje trasero.....93

R

Recomendaciones para la conducción con ABS.....72
Recomendaciones para la conducción con ABS
Véase: Recomendaciones para la conducción con ABS.....72
Recomendaciones para la conducción.....83
Regulación automática del volumen.....137
Reloj.....58
Remolcaje del vehículo.....93
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....93
Remolcaje.....79
Rendimiento deficiente del motor.....83
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....58
Repetición de pistas de disco compacto.....142
Durante la reproducción de un CD de MP3 (repetir carpeta).....142
Durante la reproducción de un CD de MP3 (repetir pista).....142
Durante la reproducción de un CD de música.....142
Reposacabezas.....55
Ajuste del reposacabezas.....55
Desmontaje del reposacabezas.....55
Repostaje.....64
Reproducción de archivos MP3.....142
.....142
Reproducción de disco compacto.....140
Reproducción de pistas en orden aleatorio.....141
Durante la reproducción de un CD de MP3 (carpeta aleatoria).....142
Durante la reproducción de un CD de MP3 (CD aleatorio).....142
Durante la reproducción de un CD de música.....141
Retrovisores exteriores eléctricos.....35
Retrovisores plegables eléctricos.....35
Retrovisores exteriores.....35
Retrovisores plegables manuales.....35
Retrovisores
Véase: Ventanillas y retrovisores.....34
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....52
Rodaje.....83
Frenos y embrague.....83
Motor.....83
Neumáticos.....83

S

Seguridad del sistema de audio.....130
Seguridad infantil.....11
Seguros para niños.....13
Selección de disco compacto.....141
Cargador de 6 CD integrado en el tablero.....141
Selección de pista.....141
Señales acústicas de aviso e indicadores.....46
Aviso de luces encendidas.....46
Señal de aviso de puerta abierta.....46
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado.....100
Sistemas de bloqueo.....19
Soportes de fijación de carga.....76
Ganchos de fijación de carga.....76
Marco protector.....77

T

Tabla de especificaciones de las bombillas.....33

Tabla de especificaciones de los fusibles.....89
Caja auxiliar de fusibles.....91
Caja central de fusibles.....89
Fusible de inclinómetro y brújula.....92
Tablero de mandos.....37
Tapa del depósito de combustible.....64
Tipo de programa prioritario (PTY).....137
Empleo de la función PTY.....138
Selección de emisoras con diferentes tipos de programas.....138
Selección de emisoras con el mismo tipo de programación.....138
Selección de PTY.....138
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....60
Tracción total (AWD).....66
Vehículos con caja de cambios automática.....68
Vehículos con caja de cambios manual.....66
Trampillas del espacio de carga trasero.....76
Transporte de carga.....76
Información general.....76
Transporte del vehículo.....94
Triángulo reflectante de aviso.....85
Cabina de 4 puertas.....85
Cabina doble 4 puertas.....86
Cabina simple.....85
Túnel de lavado
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....104

U

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....87
Caja auxiliar de fusibles.....87
Caja central de fusibles.....88
Fusible de inclinómetro y brújula.....88
Uso de cables de puenteo.....106
Arranque del motor.....107
Para conectar los cables de emergencia.....106
Uso de cadenas antideslizantes.....114
Uso de la ayuda para aparcar.....74
Conexión y desconexión de la ayuda para aparcar.....75
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....17
Uso de neumáticos de invierno.....114

V

Ventanillas derivabrisas traseras.....36
Ventanillas y retrovisores térmicos.....52
Luneta trasera térmica.....52
Retrovisores exteriores térmicos.....53
Ventanillas y retrovisores.....34
Ventilación
Véase: Climatización.....47
VIN
Véase: Número de identificación del vehículo (VIN).....115
Visión de conjunto de la unidad de audio.....126
Función de los botones.....128
Visión de conjunto del recinto del motor - 2.5L Duratorq-TDCi (WL) Diesel/3.0L Duratorq-TDCi (WL) Diesel.....97
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio.....133
Volante.....23

(CG3350es)

Feel the difference